БЕРСЕРК

37

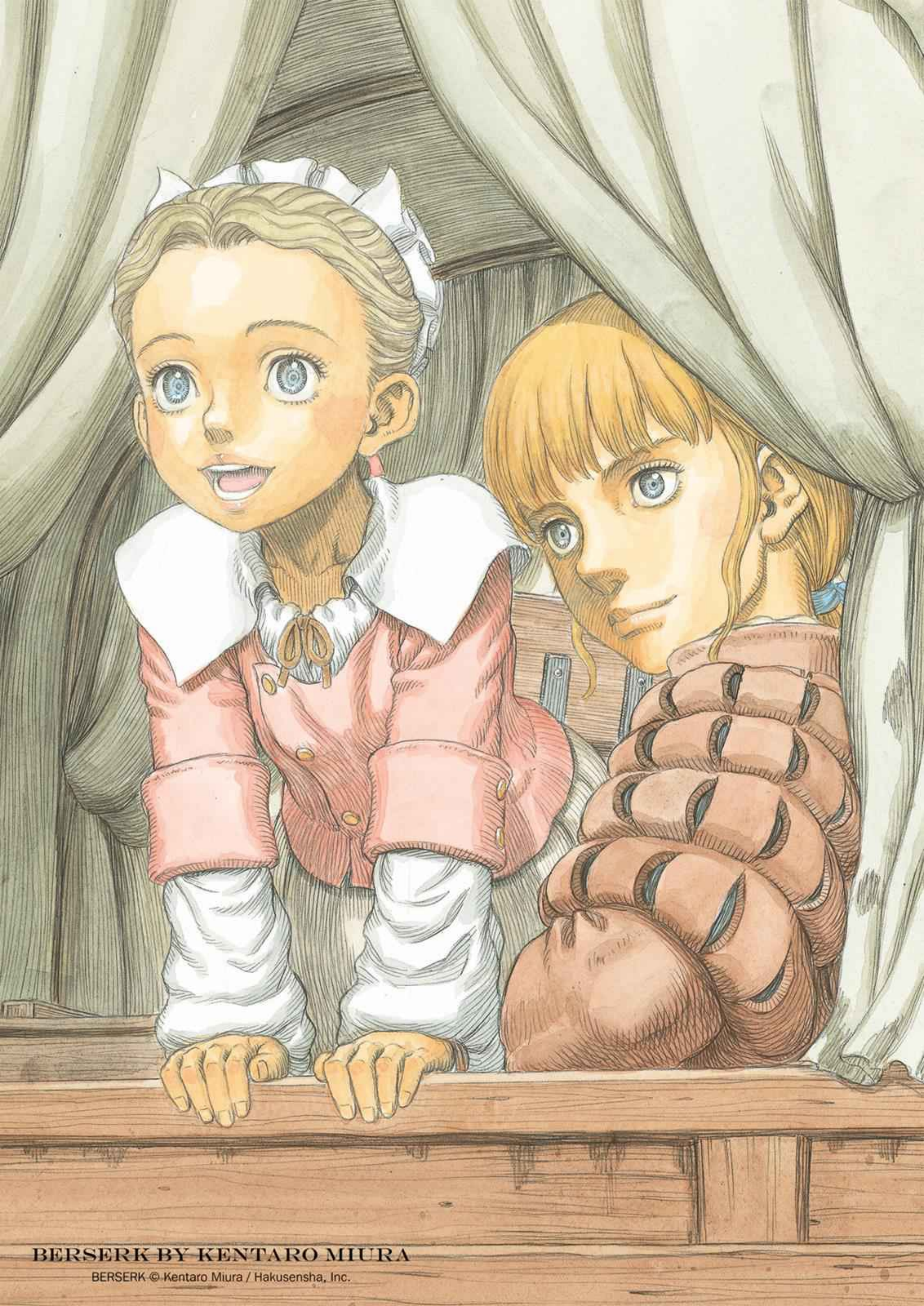


三浦建太郎 КЕНТАРО МІУРА

БЕРСЕРК


BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.



BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

ベルセルク

БЕРСЕРК 37

АВТОР
КЕНТАРО МІУРА
三浦建太郎

TRANSLATION
DUANE JOHNSON
LETTERING AND RETOUCH
REPLIBOOKS

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД
IT_IS_ME1987
a.k.a. Falcone di Luce

DARK HORSE MANGA

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 37 by KENTARO MIURA

© 2013 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2013 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2013 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2013 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: November 2013

ISBN 978-1-61655-205-3

10 9 8 7 6 5 4 3
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MICHAEL MARTENS** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LaFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **MARK BERNARDI** DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

БЕРСЕРК

ベルセルク 37



三浦建太郎



ガッツ *Ґатс*

Головний герой, Чорний Мечник. Існує в Прогалині й носить Берсерків обладунок. Його душа постійно роздирається між бажанням захистити Каску та відомстити Ґріффіту. Ця боротьба — не що інше, як благородство.



キャスカ *Каска*

Колишній командир із Банди Сокола. Психічно відстала після того, як пережила Затемнення. Зараз вона не говорить, і не висловлює жодних почуттів. Її тавро, котре гостро реагує на зло, злегка прикрите Флориним талісманом.



パック *Пак*

Ельф, який віддавна мандрує з Ґатсом. Його пил має силу гоїти рани. А також нещодавно стало відомо, що він — дух вітру, який інколи стає «Паком-Каштаном».



イシドロ *Ісідро*

Мріє стати «абсолютним мечником», але його справжні навички, не надто близькі до вбивства, часто піддають його життя небезпеці. Та він усе одно простує до своєї мрії. Зараз у нього апотропей, який дарує захист вогненних елементалів.



シールケ *Шірке*

Учениця Флори, відьма із садиби Духовного Дерева. Вона допомагає Ґатсу й іншим своєю магією. Однак, серед її заклять деякі не під силу їй, тому вона час від часу піддає своє життя небезпеці, коли намагається виручити товаришів. Вона доволі пишномовна.



グリフィス *Ґріффіт*

Під час Затемнення, завдяки Багряному бегеліту він переродився як Фемто, член Руки Бога. Згодом воплотився під час імітації Затемнення, спричиненій яйцеподібним апостолом, та повернувся до матеріального світу, в якому став «абсолютним», незрівнянним. Лідер переродженої Банди Сокола.



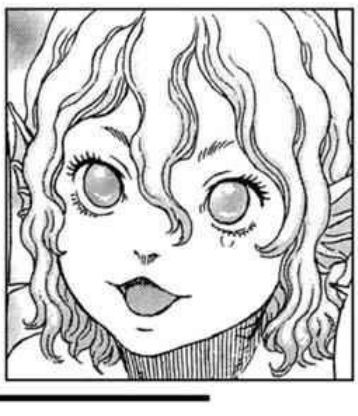
ファルネーゼ *Фарнезе*

Колишній командир лицарів Святого Залізного Ланцюга, підданих Святого Престолу. Донька роду Вандіміонів, котрий має значний вплив у релігійній царині. Вона прагне навчитися в Ґатса, як виживати, та пізнати дійсність світу.



セルピコ *Серпіко*

Прислужник Фарнезе, до того ж її брат, хоч і вона не знає про кревну спорідненість. Добре вміє битись. Зараз одягнений в апотропей, котрий дарує захист елементалів вітру.



イスマ *Ісма*

Дівчинка-рибалка, що живе на острові морського бога. У селі вона вигнанка, тому прагне пізнати зовнішній світ. Насправді Ісма весь цей час була меров, хоча й гадки не мала про це.



ロデリック *Родерік*

Капітан морського судна й третій наступник королівського престолу Іс, морського війська, відданого Святому Престолу. Друг брата Фарнезе та її наречений. Зараз перевозить Ґатса та інших на острів Скелліґ, де знаходиться Ельфгельм.



Морський бог заворушився. Подоба цього створіння невимовно жахлива. Коли морський бог виплив, зруйнував острів. З'являється косяк мерів, який оточує морського бога. Їхня раса вже довгі роки воювала з морським богом. Серед тих мерів є й матір Ісми. Ґатс проникає в надра морського бога, просто до його серця. На Ґатсові сяйливе тіло Ширке. Однак, звуки биття серця морського бога аж надто гучні, тому завдати йому удару виявляється складнішим завданям, ніж Ґатс собі думав.

ベルセルク 37

ЗМІСТ

АРКА «ФАНТАЗІЯ»
РОЗДІЛ «ОСТРІВ ЕЛЬФІВ»

МЕРОВ, РОЗДІЛ 2 9

СИРЕНА 31

СПЛИТТЯ НА ПОВЕРХНЮ 55

ЗІРКА, ЩО ПАДАЄ 79

ВЕСНЯНІ КВІТИ СТАРОДЕННЯ, РОЗДІЛ 1 105

ВЕСНЯНІ КВІТИ СТАРОДЕННЯ, РОЗДІЛ 2 129

ВЕСНЯНІ КВІТИ СТАРОДЕННЯ, РОЗДІЛ 3 153

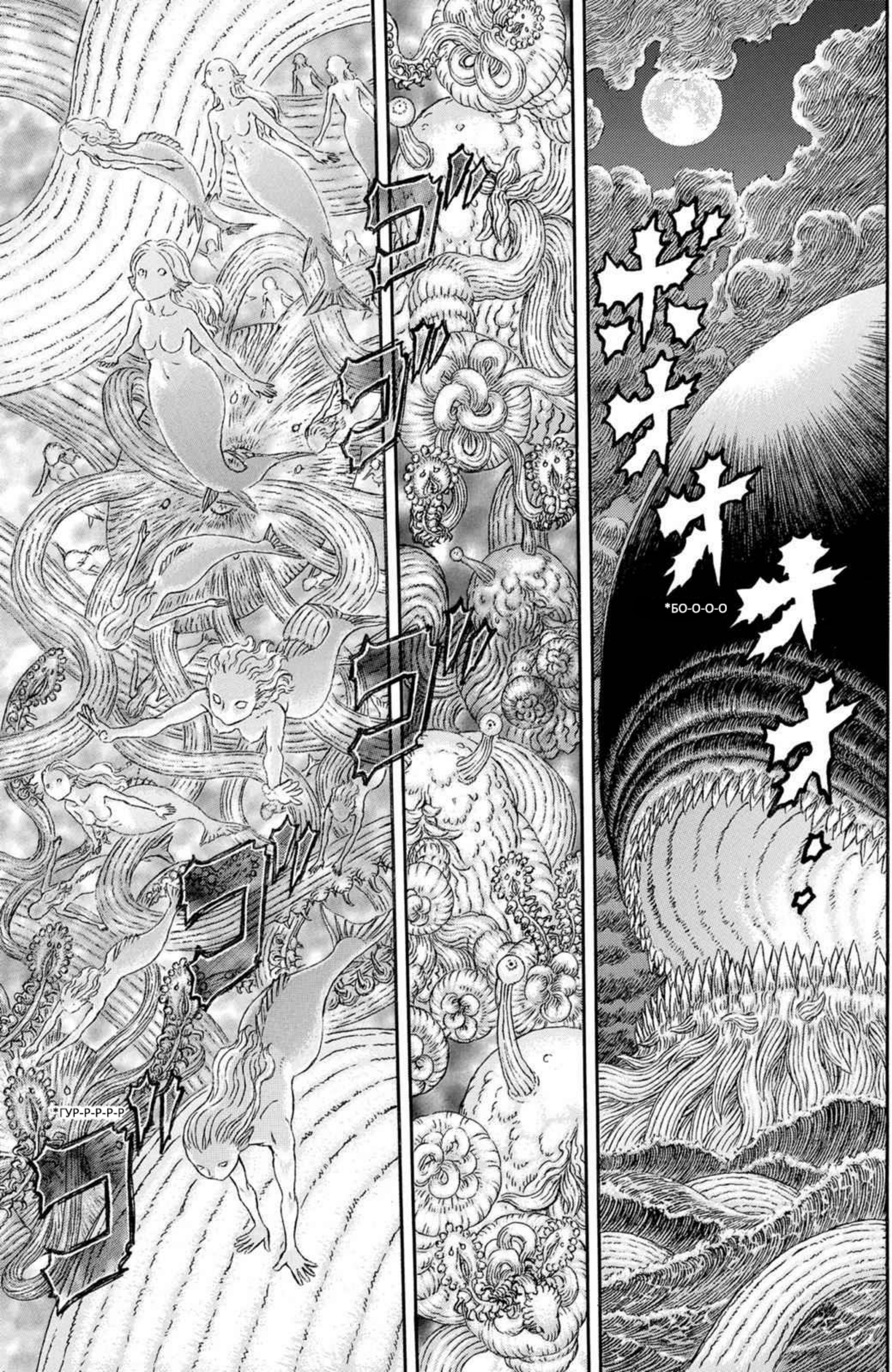
КРИТИЙ ВІЗ 179

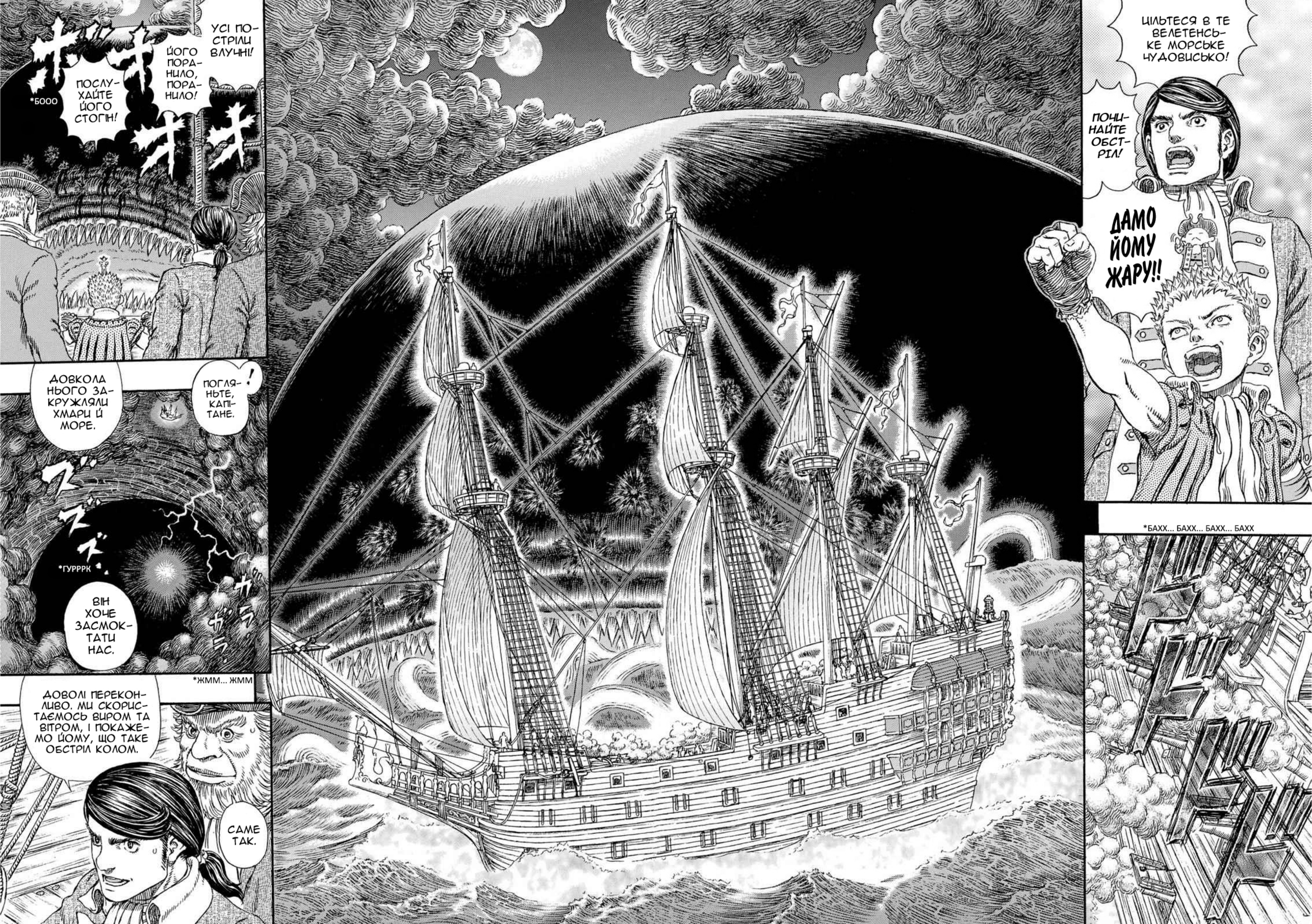
РАЙ 205

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

人魚（メロウ）②

МЕРОВ, РОЗДІЛ ДРУГИЙ


*БО-О-О-О
*ГУР-Р-Р-Р-Р


Цільтеся в те велетенське морське чудовисько!
Починайте обстріл!
Дамо йому жару!!
*БАХХ... БАХХ... БАХХ... БАХХ
Усі постріли влучні!
Його поранило, поранило!
Послухайте його стогін!
*БООО
Погляньте, капітане.
!
Довкола нього закружляли хмари й море.
*ГУРРРК
Він хоче засмоктати нас.
*ЖММ... ЖММ
Доволі переконливо. Ми скористаємось виром та вітром, і покажемо йому, що таке обстріл колом.
Саме так.

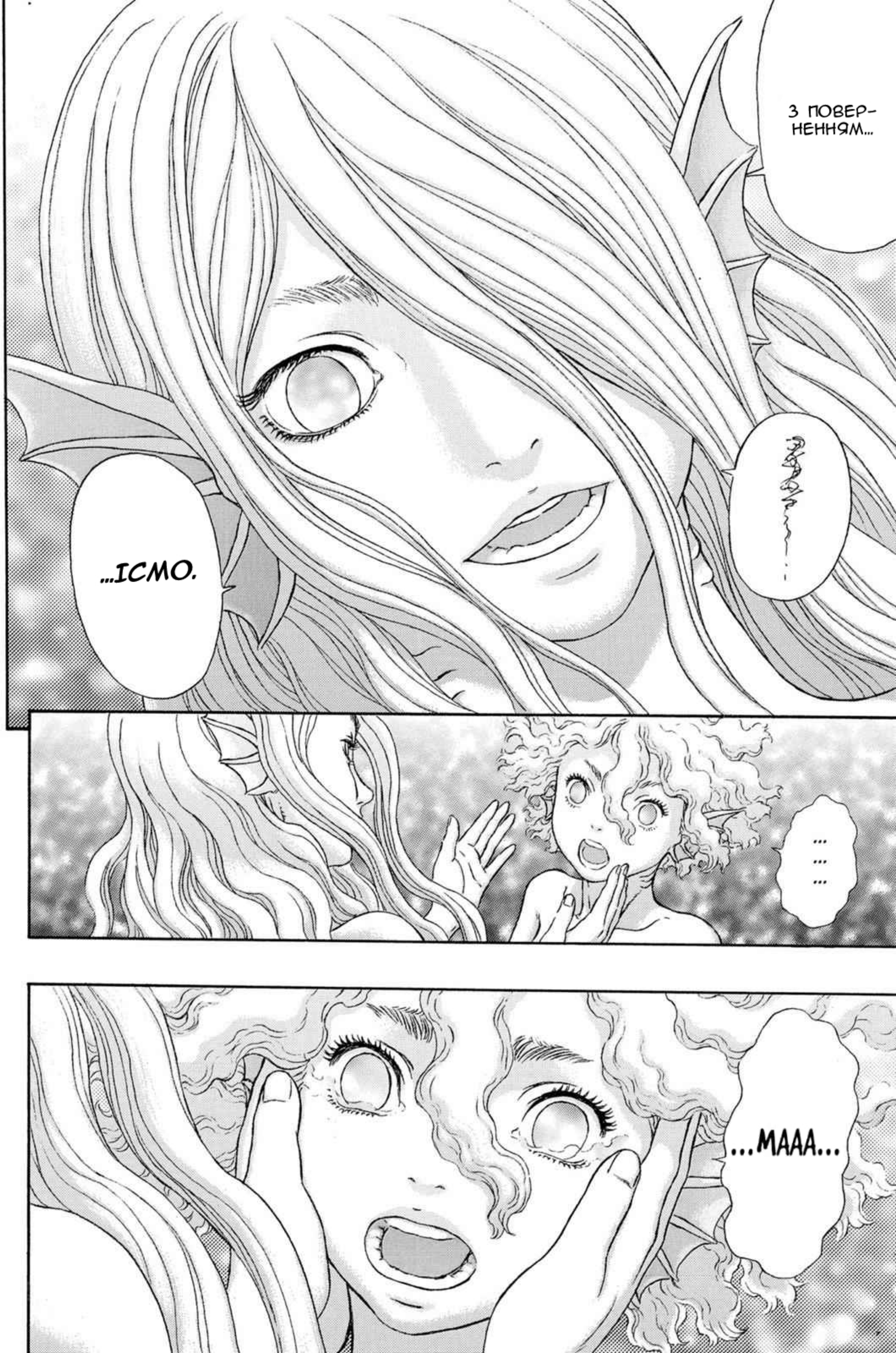


А Й СПРАВДІ, ЩИТ БОГИНІ. ТИ НЕЙМОВІРНА, ФАРНЕЗЕ.
Т-ТИ ПЕРЕБІЛЬШУЄШ ...
ХЕ!
СЬОГОДНІ В НАС НА ВЕЧЕРЮ ЩУПАЛЬЦЯ!
*СЬОРБ
*БШШШ
*ЖМ
*ЖМ
*ЖМ
ГЕЙ!
ОБЕРЕЖНО, БО ЩЕ ВТОПИШСЯ...
*ДШ-Ш-Ш-Ш
ҐАТСЕ ...
З ІСМОЮ ТАМ УСЕ ДОБРЕ В ЦЬОМУ ЛЮТОМУ МОРІ?
*ШУГГГ


Я МОЖУ ДИХАТИ ПІД ВОДОЮ!
КРУТО!
ОЦЕ Я КЛАСНО МОЖУ ПЛАВАТИ!!
І Я МОЖУ ГОВОРИТИ!
Я так зможу всю рибу переловити!
*ФФФІТЬ
*ХРЯСССЬ
*ФШШ
*ФШШ
ТАК!

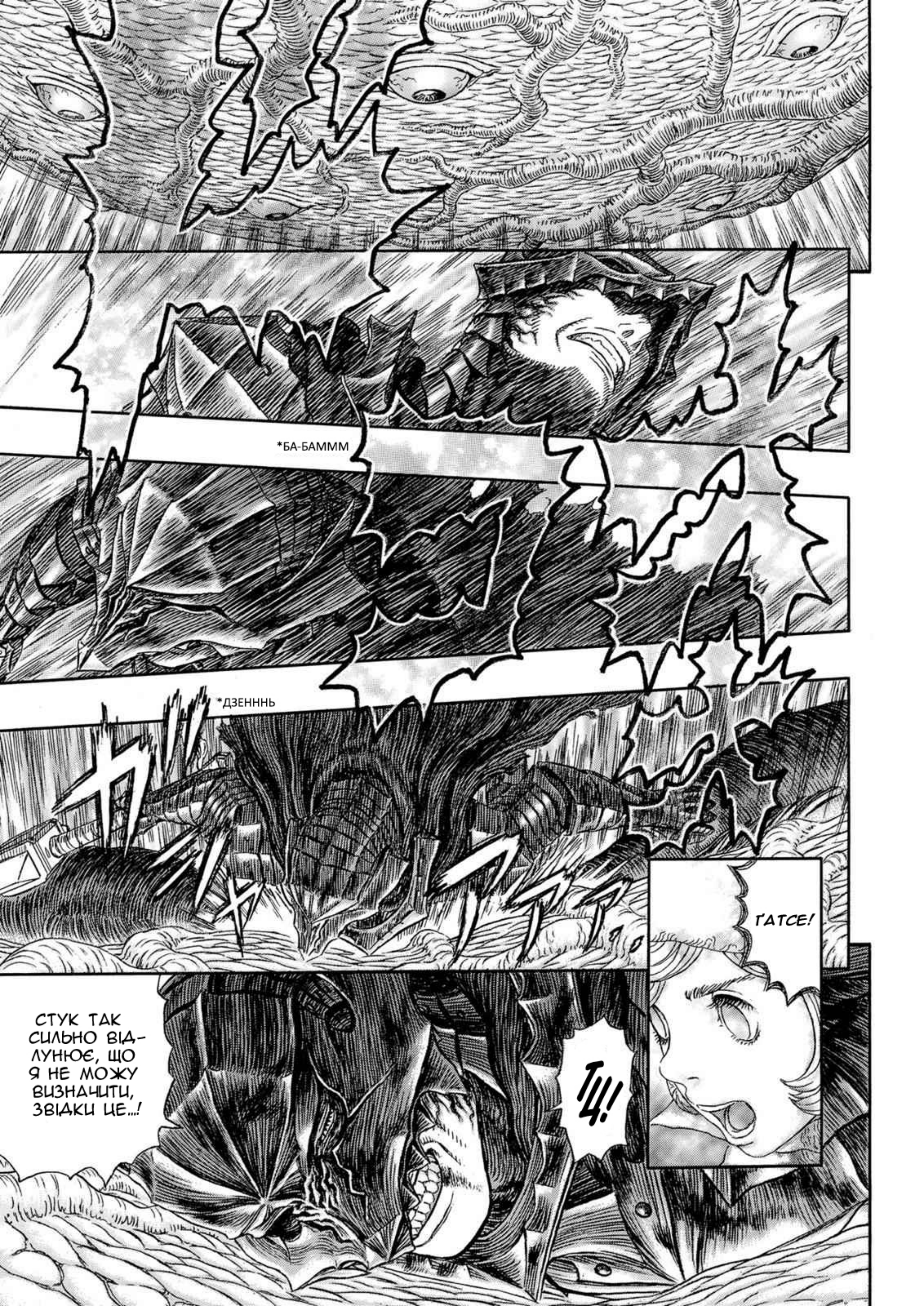

ХЕ-ХЕ!
ЦІКАВО, А ЩО, ЯКЩО...
...Я Й СПРАВДІ ПЕРЕТВОРИЛАСЯ НА РИБУ?
АЛЕ ЯК ЖЕ, В ДІДЬКА...
...ВОНИ ВСІ ЗБИРАЮТЬСЯ ЗДОЛАТИ ТАКУ ВЕЛИЧЕЗНУ ПОТВОРУ?
*ФШШШ
ОЙ-ЙОЙ...!


*ХИТЬ
?!
*ХИТЬ
*ХАП
*ЖМММ
*ШУГГ
ОГООО!!
СПРАВЖНЯ МЕРОВ!
Т...
ТИ ВРЯТУВАЛА МЕНЕ.
ЕМ...
А ЩО ТИ ЩОЙНО ЗРОБИЛА...?
Я ЗАСПІВАЛА.
МЕРОВ Б'ЮТЬСЯ СПІВОМ.
ЇЇ ГОЛОС...


З повер-
ненням...
...ІСМО.
...
...
...
...МААА...


*БДИЩЩЩ
*БАММ
ТОЙ ЗВУК... ЦЕ РОКІТ ГАРМАТ.
ҐАТСЕ!
ТИ ЦЕ ЧУЄШ?! ЦЕ ЗВУКИ ОБСТРІЛУ!
ІНШІ ЩЕ ЖИВІ!


*ҐА-ЧАК
ОН ЯК...
НУ, ТОДІ...
КРАЩЕ НАМ ПОКВАПИТИСЬ.
ШІРКЕ, ТУТ ЗАЛИШИЛАСЬ ЩЕ ЯКАСЬ ДРІБНА РИБИНА?
ДЕ СЕРЦЕ?
ҐАТСЕ...
НЕВЖЕ...
...ТИ НЕ ЗДАТЕН БАЧИТИ, АБО ЧУТИ...?


*БА-БАММ
*ДЗЕНННЬ
ҐАТСЕ!
СТУК ТАК СИЛЬНО ВІД-ЛУНЮЄ, ЩО Я НЕ МОЖУ ВИЗНАЧИТИ, ЗВІДКИ ЦЕ...!
ТЦ!


Ти вже зарубав усіх риб-чудовиськ.
Але...
Навіть якщо на ньому берсерків обладунок...
Від тієї руйнівної пульсації немає захисту. Він не витримає більше...
...Зараз тобі залишилося лише прохромити його серце мечем...
Просто підійти й рубонути, га?
...
Це добре. Звучить, як цукерку в дитини відібрати.
Гадаю, зможу туди докульгати.
Кажи, куди мені йти. Будеш ціпком для сліпого.
Га-разд!
Уперед, і трохи праворуч...
*Ґа-чак
*Ба
*Бамм


*СКРЕГІТ
*БУХИ!
ЩЕ П’ЯТЬ КРОКІВ …
*ЖУХ
*БААММM
*ДЗЕННЬК
*ГУПП
*ШАНН
ҐАТСЕ…!!


Ти більше...
...не вит-римаєш...!
Серце-биття стає швид-шим.
Ця мерзота нажахана.
Це ми...
...загнали його в глухий кут.


*ДЗЕНННЬ
ТАТСЕ!


ТЦ...!
КОЖНЕ МОЄ ЧУТТЯ ВІДМОВИЛО.
МОЄ ТІЛО ЗАЦІПЕНІЛО...
...МОЇ РУКИ Й НОГИ МЕНЕ НЕ СЛУХАЮТЬСЯ.
.........
ЩО МЕНІ РОБИТИ?


НЕВ-
ЖЕ
ЦЕ...
...СПІВ?






Б Е Р С Е Р К

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

声連（セイレン）

СИРЕНА


ЩО?!
МОРСЬКИЙ БОГ ЗДРИГАЄТЬСЯ?!


*БОРА-А-А-А-А
*ЖММ
*ЖММ
*ЖММ
*ЖММ
*ЖММ
*ГУР-Р-Р-Р
*ҐШ-Ш-Ш-Ш
ВІН ЩОЙНО ЩОСЬ ВИ-ПЛЮНУВ! НАГАДУЄ МЕНІ КИТА.
ТІЙ МЕРЗОТІ ЗАРАЗ ДУЖЕ КЕПСЬКО.
СХОЖЕ НА ТЕ.
ЧУТНО СПІВ.


Я чую спів...
...що долинає з глибин моря.




НЕВЖЕ...
...ЦЕ СПІВ МЕРОВ?!
НЕЙМО-ВІРНО!
ВІН ВІДЛУНЮЄ ВСЮДИ...
МОРСЬ-КИЙ БОГ...
...ТРЕМТИТЬ!!
*О-О-О-О-О-О-О


Звук...
...притих?
Я нічого не чую.
Що там із серцем?
Воно б'ється.
Тоді чому?
Ох... може бути...
...що спів і пульс заглушили одне одного...
...


НУ Ж БО!
ТИ МУСИШ ПІДВЕС-ТИСЯ, ҐАТСЕ!
ЗАРАЗ ТВІЙ ШАНС ПОКВИТА-ТИСЯ З НИМ, ЙОГО ПУЛЬС ЗА-ГЛУШЕНО!
ХІБА МИ НЕ ЗАГНАЛИ ЙОГО В ГЛУХИЙ КУТ?!
ЯКЩО ТИ НЕ КИДАЄШ СЛОВА НА ВІТЕР...
ТОДІ, БУДЬ ЛАС-КА, ПІДВЕ-ДИСЬ І ЗРОБИ ЦЕ!
...ХЕ!
АТОЖ.
ГЕЙ...


Знаю...
Ти ще не наситився.
Це доволі лінивo, враховуючи, що ти завжди кидаєшся такими гучними словами.
Годі відлежуватись на роботі.
Підведись і прохроми плоть та кістки.
Дай мені відчути біль.

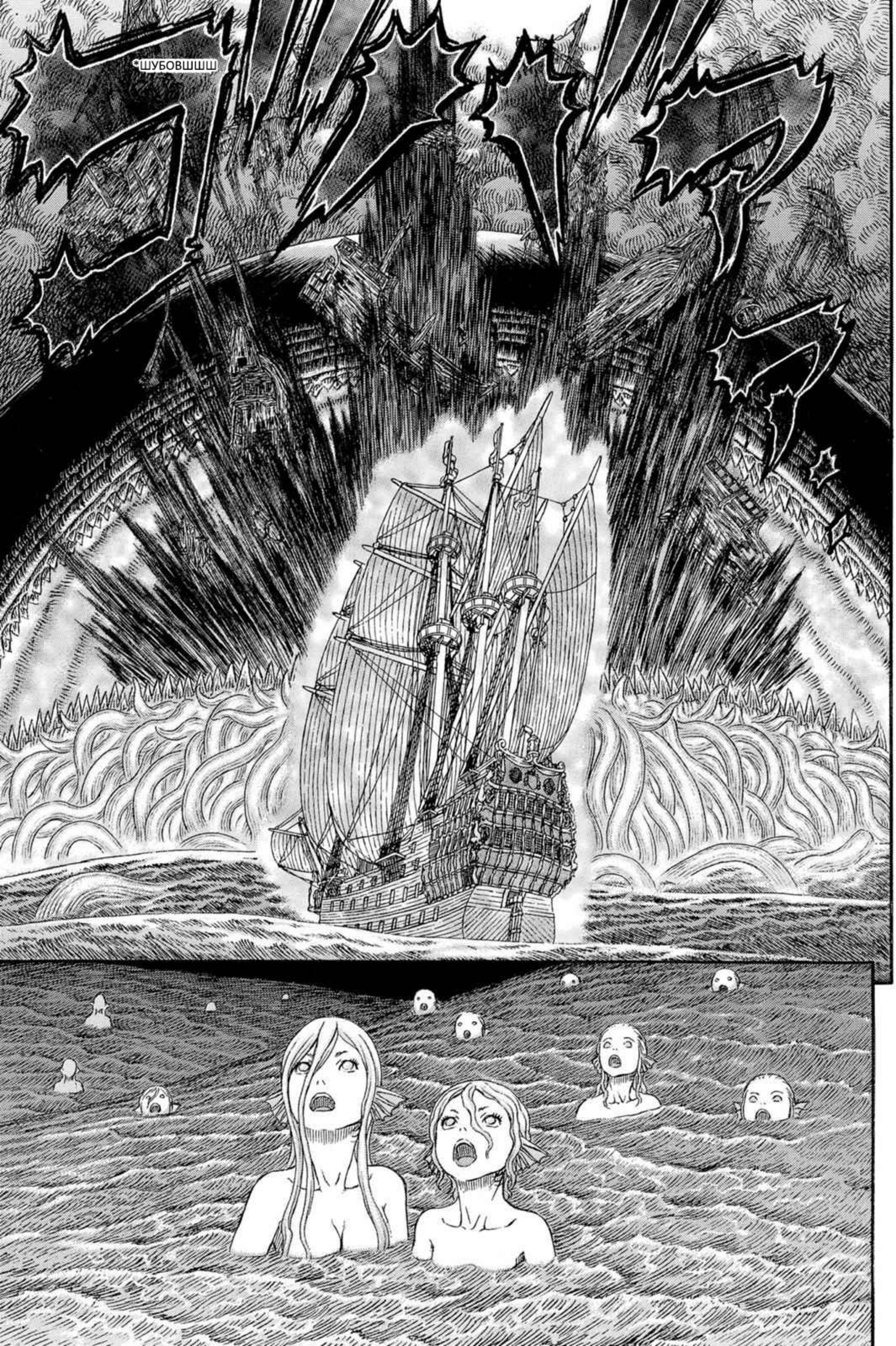

*ШТРИК
*ШТРИК
*ШТРИК
*ШТРИК


Ґатсе...!!
Куди?!
Попереду, навпростець...!! Продовжуй іти...
Зараз!!






ТОБІ ВДА-ЛОСЯ !! ...!!
*ГУР-ГУР-ГУР-ГУР


*ШУБОВШШШ


*БДИШШ
*БДИШШ
*БДИШШ
*БДИШШ
БОМБАР-ДУВАННЯ РИГАНИНОЮ! ГИДОТА.
ТЕПЕР ВІН ОБСТРІЛЮЄ КОРАБЛІ! ЦЕ ЙОГО АТАКА?!
!
ЩО ЗА ...?!
МОР-СЬКИЙ БОГ...
ОПАДАЄ ...?!
*БУЛЛЛЬКК


МОРСЬКИЙ БОГ ЗДОХ!
НАМ УДАЛОСЯ!
УРАА!
ЕМ...
...СХОЖЕ НА ТЕ.
...МЕРТВИЙ?
ВІН...
*РО-О-О-О-О


НАСТАВ-
НИЦЕ!
ШІРКЕ!
!
ГНН...
СКАЖИ: ДЕ ТИ БУЛА І ЩО ТИ ЗРОБИЛА? І ДЕ ҐАТС?
... ...
БАЧУ, З ТОБОЮ ВСЕ ДОБРЕ.
О, НІ ...
?
ҐАТС...
ҐАТС...


Б Е Р С Е Р К

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

浮上

СПЛИТТЯ НА ПОВЕРХНЮ


МЕРЩІЙ...
БУДЬ ЛАСКА, ПОКВАПТЕСЯ Й ПІДПЛИВІТЬ ДО МОРСЬКОГО БОГА!
ҐАТС...
ГЕН ТАМ...
...ВІН І ДОСІ...
НУ Ж БО, НЕ ЛЯКАЙ НАС.
ТЕ ЧУДОВИСЬКО Ж ОКОПИТИЛОСЬ, ХІБА НІ? НЕМА ЧОГО ХВИЛЮВАТИСЯ.
ҐАТС ЖЕ ЩЕ ТОЙ СИЛАЧ.
ГЕЙ...
ШІРКЕ?
...



ҐАТС...
...УСЕРЕДИНІ МОРСЬКОГО БОГА.
ВІН ВАЖКО ПОРАНЕНИЙ...
ЗАРАЗ ЙОМУ НЕ ДО СНАГИ Й ПАЛЬЦЕМ ВОРУХНУТИ ...
НАМ УДВОХ ВДАЛОСЯ ВДЕРТИСЯ ДО ЙОГО ТІЛА...
...І МИ РОЗРУБАЛИ ЙОГО СЕРЦЕ.
ЩО ВИ ЗРОБИЛИ?
ОЧЕВИДНО, ЩО ЙОГО ВБИВ САМЕ ҐАТС.
ЧОРТ, ЯК І ЗАВЖДИ, ПРОСТО СКАЖЕНО.
...
АЛЕ ТОДІ НАС ОГОРНУЛА КРОВ, ЯКА ХЛИНУЛА ІЗ ЙОГО СЕРЦЯ...
ЧЕРЕЗ УДАР Я ВИПУСТИЛА ЙОГО З РУК...
МЕРЩІЙ!
МИ МУСИМО ЙОГО ЗНАЙТИ, БО ІНАКШЕ...!


Але коли він помирав, вивергнув чимало кривавого блювотиння.
Напевно, десь у ньому й Ґатс...
!
Ні, він не там.
Ме-ров...
Ісмо! З тобою все добре!
*ХЛЮП
*ХЛЮП
Егей!
Нам уда-лося!


ОКРІМ ВАС ДОВКОЛА МОРСЬКОГО БОГА НЕ ЧУТИ АНІ ДУХУ ЛЮДЕЙ.
ЕМ... А ХТО ВОНА ТАКА?
Е-ХЕ-ХЕ-ХЕ...
ВОНА МОЯ НЕНЯ.
СПЕРШУ, ДЯКУЮ ВІД ІМЕНІ ЦІЛОГО НАШОГО МОРСЬКОГО ПЛЕМЕНІ...
...ВАМ, ЗВИТЯЖНИМ МОРЯКАМ ЗА ТЕ, ЩО БИЛИСЯ НА НАШОМУ БОЦІ.


ДЯКУЮ.
Д-ДУЖЕ УВАЖНО З ВАШОГО БОКУ.
ペコ
*УКЛІН
ҐОЛЬК
ペコ
*УКЛІН
АУ
ДЯКУЮ.
ペコ
*УКЛІН
ТОМУ ВАРТО ПОКВАПИТИСЯ.
ТІЛО ПОЧИНАЄ ТОНУТИ.
Я ЧУЛА ВАШУ РОЗМОВУ.
ЯК І СКАЗАЛА ТА ЮНА ПАНЯНКА...
...ЯКЩО ВАШ ТОВАРИШ ТАКИ ЖИВИЙ, ТО ВІН, МАБУТЬ, ДОСІ ВСЕРЕДИНІ ТІЛА МОРСЬКОГО БОГА.
АЛЕ Й ЦЕ ЩЕ НЕ ВСЕ.
ЧИМАЛО МІСЦЕВИХ МОРСЬКИХ ДРАКОНІВ...
...ВІДЧУВАЮТЬ ЗАПАХ ВИВЕРГНУТОЇ КРОВІ. ЦІЛКОМ МОЖЛИВО, ЩО ВОНИ ПІДПЛИВУТЬ ДО МОРСЬКОГО БОГА ЖЕРТИ ЙОГО ГНИЛУ ПЛОТЬ.
ГОТУЙТЕ РІЗЕЦЬ!
УЖЕ КІНЕЦЬ?
Я ТЕЖ ПІДУ!
МИ ПІДПЛИВЕМО ДО МОРСЬКОГО БОГА!


ДЯКЖЕ, ЗГОДА!
БУДЬ ЛАСКА!
МИ ВСЕ ЗРОБИМО!!
*ХЛЮП
МИ ВАМ ДОПОМОЖЕМО.
ЗАГИБЕЛЬ МОРСЬКОГО БОГА БУЛА В НАШОГО КЛАНУ...
НІ, ЦЕ БУЛА НАЙЗАПОВІТНІША МРІЯ У ВСІХ МЕШКАНЦІВ ЦІЄЇ ОБЛАСТІ МОРЯ.
НАМ ВДАЛОСЯ ЗДІЙСНИТИ ЇЇ ЗАВДЯКИ ВАМ.
ТОЖ, ПРОШУ, ДОЗВОЛЬТЕ ДОПОМОГТИ.



НАСТАВНИЦЕ, Я СКОРИСТАЮСЯ СЯЙЛИВИМ ТІЛОМ, АБИ ВІДШУКАТИ ҐАТСА...
ТОБІ НЕ МОЖНА!
МИ НЕ ЗНАЄМО, КОЛИ ПРИПЛИВУЮТЬ МОРСЬКІ ДРАКОНИ.
ФАРНЕЗЕ, ТИ МУСИШ ПРОДОВЖУВАТИ ПІДТРИМУВАТИ СВОЄ ЗАКЛЯТТЯ.
ТАК, АЛЕ...
Я ЗНОВУ ПІДУ...
ГЕЙ...!
ШІРКЕ!
*ХИИТЬ
Н-НАСТАВНИЦЕ!
БУДЬ ЛАСКА, НЕ ПЕРЕНАПРУЖУЙСЯ!
ВОНА МАЄ РАЦІЮ! ТИ ВЖЕ ДОСТАТНЬО СЬОГОДНІ ЗРОБИЛА!
АЛЕ ЦЕ Ж МОЯ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ...
ПРОСТО ЛЯЖ УЖЕ, ВІДПОЧИНЬ!
ХВАЛЬКО!
ЯКЩО ПРОДОВЖИШ УСЕ ДОБРЕ РОБИТИ, Я ЗНИКНУ В ТВОЇЙ ТІНІ!

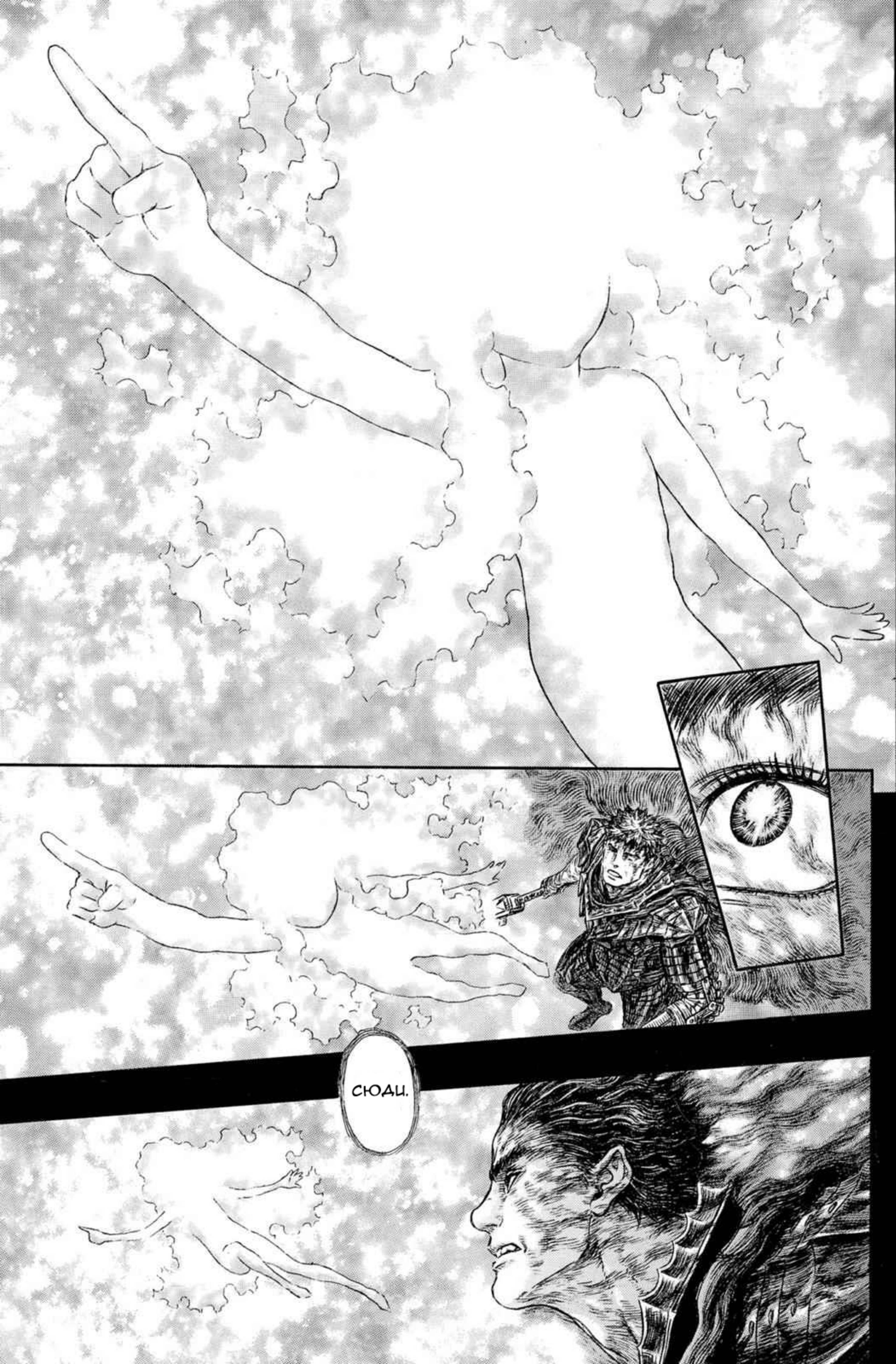



...нічого не бачу...
Це через пітьму, чи я осліп ...?
...мої руки.
І ноги... я їх ледве відчуваю.
От тобі й берсерків обладунок.
*хлюп
Гху ...!
...ну ж бо.
...ворушися...
*чвакк
Здається...
...я й досі...
...всередині його тіла.
*тьху-тьху


ГЕЙ!
ШІРКЕ.
...
...
...МОВЧАНКА.
МАБУТЬ, ВОНА ЦІЛКОМ ЗІСКОВЗНУЛА.
СХОЖЕ, ТУТ НЕ СПРАЦЮЄ Й ПЕРЕДАВАННЯ ДУМОК.
ЦЕЙ ВОСЬМИНІГ МЕРТВИЙ, А ВІД НЬОГО ДОСІ ПРОБЛЕМИ.
ВАЖКО ДИХАТИ.
ЛАЙНО, ТРЕБА ХУТКО ЗВІДСИ ЗАБИРАТИСЯ.
ПРИНАЙМНІ, Я ЗНАЮ, КУДИ ЦЕ – НАГОРУ.
УСЕ, ЩО Я МОЖУ РОБИТИ – Й ДАЛІ ПРОРУБУВАТИСЬ НАГОРУ...
*ХЛЮП
*ШТРИК
*ПШШ
ООХХ...!
*БДИШШШ


КУРВА!
Я СПУСТИВ ЦІЙ ПОТВОРІ КУПУ КРОВІ, А ЇЇ ДОСІ ТУТ СТІЛЬКИ?!
ТО ЦЕ КІНЕЦЬ?!
ТУТ, У ЦІЙ МЕРТВЕЧИНІ...
.........
ТО ТАКИЙ ВІН – КІНЕЦЬ?!




сюди.



КАПІТАНЕ, ТОБІ НЕ ВАРТО ЙТИ САМОМУ.
АХ! СТІЙ, ДРУЖЕ!
УСІМ СИДІТИ НА МІСЦІ.
ВИ ЧУЛИ ЙОГО.
ФУ! НУ Й, КУРВА. СМОРІД!
МЕНЕ ЗАРАЗ ЗНУДИТЬ!
ТУТ ТАК ПРОСТОРО. НЕ МОЖУ НАВІТЬ ПОБАЧИТИ КРАЙ.
*ХЛЮПП
а що, якщо він зімкне щелепи від трупного задубіння?
НЕ КАЖИ ТАКЕ ЗАРАЗ.
ми, тобто ельфи, прослизнемо крізь шпарки.
ГЕЕЕЕЙ!
БОСЕ ҐАТСЕ!
ҐАААТСЕ!
ТИ ЖИВИЙ?!

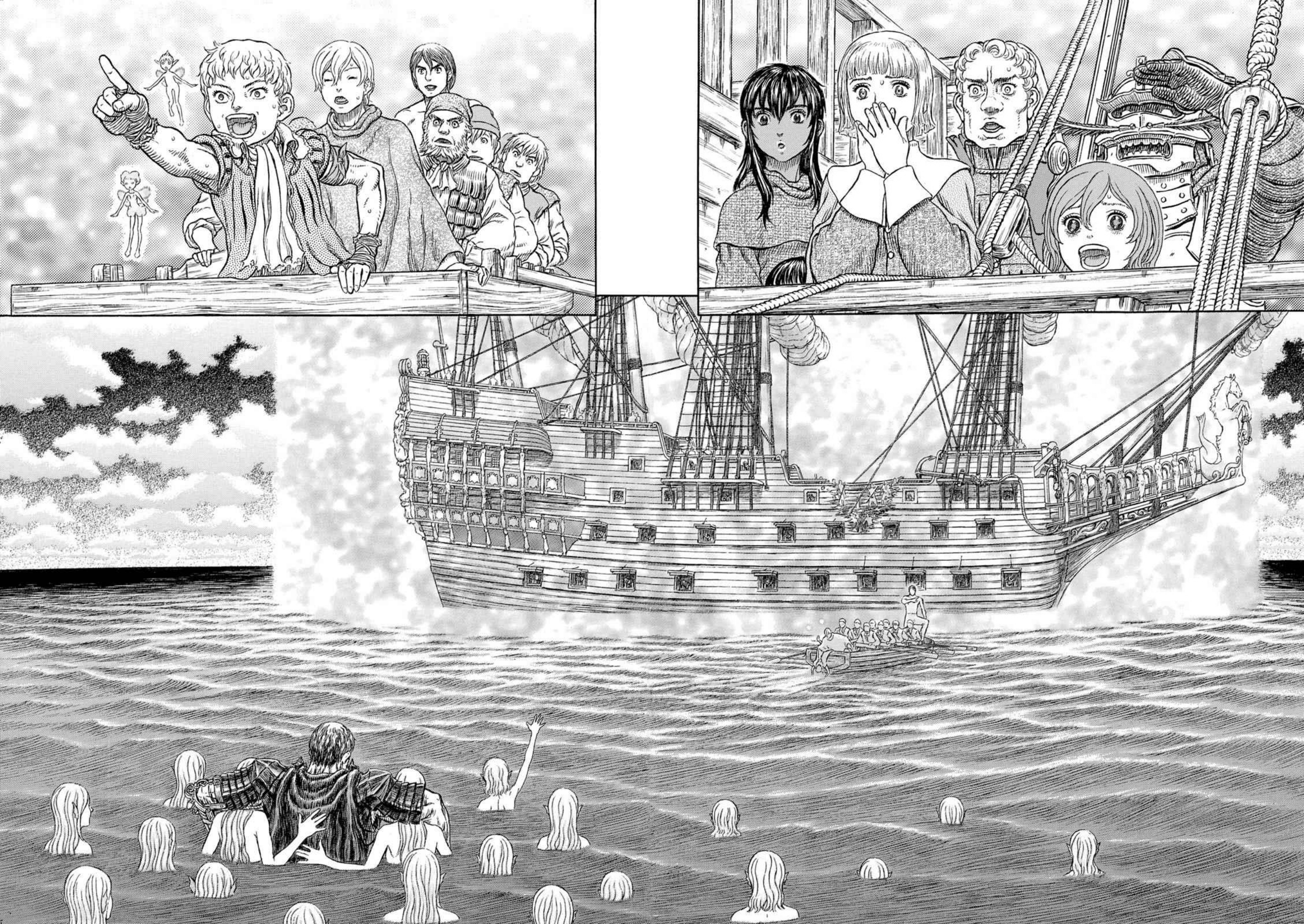

НУ ЩО?
НІ-ЧОГО.
МИ НЕ ВІДЧУ-ВАЄМО ЙОГО.
НАПЕВ-НО, ВІН ЗАРАЗ ДЕСЬ ГЛИБШЕ.
І ПЕРЕ-ДАВАННЯ ДУМОК ТЕЖ ЙОГО НЕ СЯГАЄ.
*ТАН-Н-Н-Н
*ТАН-Н-Н-Н
*ТАН-Н-Н-Н
ВИ ЗНАЙШЛИ ЙОГО?
НІ, А В ТЕБЕ ЯК УС-ПІХИ?!
ЗАРАЗ УСІ ВИДАЮТЬ ЗВУКИ ДЛЯ ВІДЛУННЯ...
...ЩОБ ШУКАТИ ВСЕРЕ-ДИНІ ТІЛА.
Я ЦЕ НЕ ЗОВСІМ РОЗУМІЮ.


*ШУ-ШУ-ШУШ
ОЙ-ЙОЙ!
!
КАПІ-ТАНЕ!
МИ НЕ МОЖЕМО ЗАЛИША-ТИСЬ ТУТ!
ЗАБИРА-ЙМОСЯ ЗВІДСИ!
ХУТЧІШ!
ПОКИ ВІН НЕ ЗАТЯГ-НУВ НАС ІЗ СОБОЮ НА ДНО!
*ШУ-ШУ-ШУ-ШУШ
Т-ТАК, АЛЕ ХІБА МИ МО-ЖЕМО ВТЕКТИ?!
Не уск-ладнюй це все.
Вору-шися, корм для риб.
У НАС НЕМАЄ ВИБОРУ! ХАЙ ҐАТСА ЗНАЙДУТЬ МЕРОВ!
*ШАРП
*ДЖ-Ж-Ж-Ж
...ҐАТ-СЕ.


Але...
...Хто ж ти такий?
Сюди.
Ти з'являєшся, коли мені непереливки.
Сюди.
Чому ти так пустуєш?
Ти як якась...
...бешкетлива дитина.
Тут.


*ДШУ-ШУ-ШУ-ШУ-ШУШ
...МОР-
СЬКА
ВОДА
?!
Я ВИБ-
РАВСЯ
!!
...!





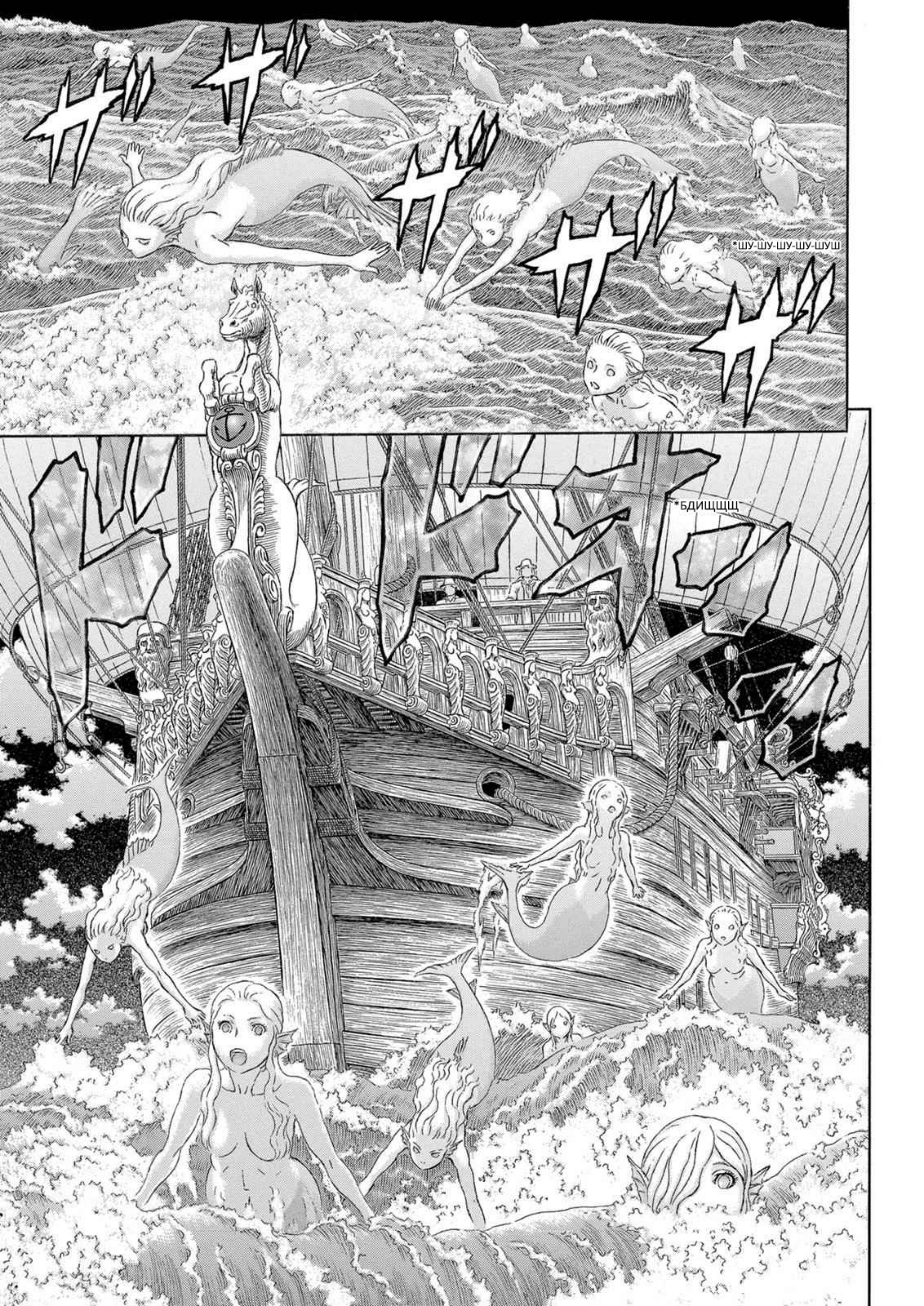

AYYY...


БЕРСЕРК

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

流星

ЗІРКА, ЩО ПАДАЄ


*ШУ-ШУ-ШУ-ШУ-ШУШ
*БДИЩЩЩ



ОГО...! ХТО Б МІГ ПОДУМАТИ, ЩО БІЛЯ НАС ПЛИВТИМЕ СТІЛЬКИ МЕРОВ?! ЩЕ ХОЧ КОЛИСЬ У ІСТОРІЇ БУЛА АЖ ТАКА ВЕЛИКОМАСШТАБНА МІГРАЦІЯ?!
ХІБА В ТЕБЕ НЕ ПОЧНЕТЬСЯ МОРСЬКА ХВОРОБА?
ОГОО!
НЕ ОЧІКУВАВ, ЩО ВОНИ ПОГОДЯТЬСЯ ПРОВЕСТИ НАС ДО ОСТРОВА ЕЛЬФІВ.
НЯХАХА
МАБУТЬ ЦЕ ТОМУ, ЩО ТИ ПЛИВЕШ НА "МОРСЬКОМУ КОНІ", ІСМО.

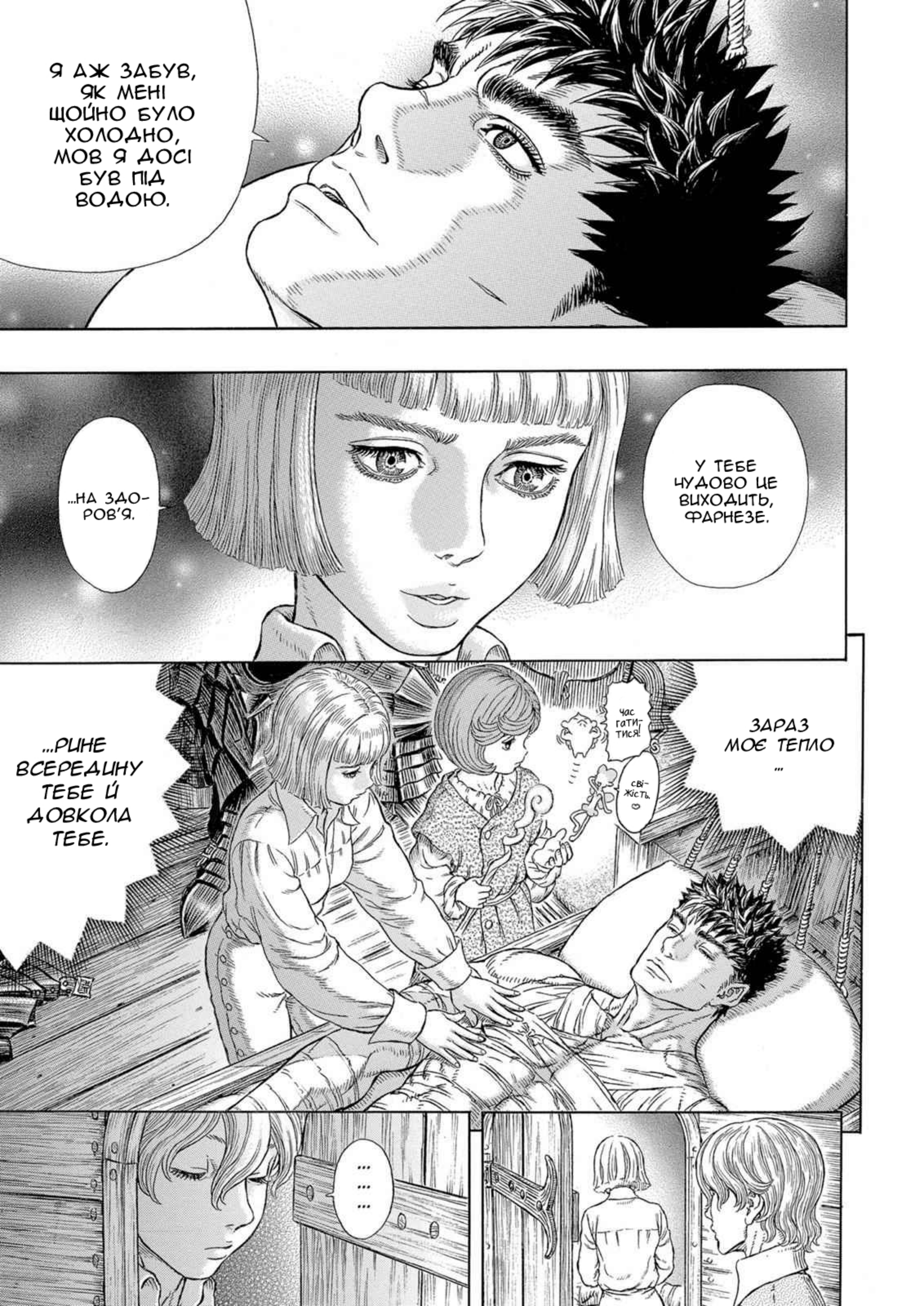


ГА?
А З ТОБОЮ ЩО?
ТИ Ж НАРЕШТІ ЗУСТРІЛА СВОЮ МАМУ, ТАК?
ХІБА ТОБІ БУДЕ НЕ КРАЩЕ ЖИТИ У ВОДІ?
Лише ти й вона... Та інші Меров.
... ГМММ
НЄ, СПРАВА НЕ В ЦЬОМУ! ЦЕ ЧЕРЕЗ ТЕ, ЩО ВИ ДОПОМОГЛИ ВБИТИ МОРСЬКОГО БОГА.
ТАК КАЗАЛА НЕНЯ.
Я ПОЧУВАЮСЯ...
...ТРОХИ НІЯКОВО.
МЕНІ ПОКИ ЗАТИШНІШЕ ТУТ, ІЗ ВАМИ!
*ЛУП *ЛУП
ДОБРЕ...
ДО РЕЧІ, А ДЕ ШІРКЕ ТА ВСІ ІНШІ?
О. КАСКА Й МАЛИЙ ПОТОМИЛИСЯ, ТОМУ ЛЯГЛИ СПАТИ В КАЮТІ.



ШІРКЕ, ФАРНІ ТА РЕШТА ПІКЛУЮТЬСЯ ПРО ҐАТСА.
З-З НИМ УСЕ ГАРАЗД? ЙОГО СИЛЬНО ПОКОЦАЛО.
ЗАВЖДИ ВОНО ТАК ПІСЛЯ ВЕЛИКОЇ БИТВИ.
МИ ЩОРАЗУ ВИСНАЖУЄМОСЯ ДО КІСТОК.
ҐАТСЕ, ТИ МЕНЕ БАЧИШ?
ЦЕ РОГИ ДЛЯ ПЕРЕМОГИ?
ЕМ... ОСЬ ТАК ПРАВИЛЬНО?
ТАК.
ТРИМАЮЧИ ОСЬ ТАК СВОЇ РУКИ НАД ЙОГО РАНАМИ, ТИ ОБ'ЄДНУЄШ ЦИРКУЛЯЦІЮ СВОГО ТА ЙОГО ПЛИНУ ОД, ПРИСКОРЮЮЧИ ЦИМ ПРОЦЕС ЙОГО ЗЦІЛЕННЯ.
ДОБРЕ...
*ФУХ
ТИ ЗДІЙСНИЛА ТОЙ ОБРЯД...
...ТОЖ ТЕПЕР ПОВИННА БУТИ ГОТОВОЮ ДО КЕРУВАННЯ ДЕЩИЦЕЮ ПЛИНУ ОД.
ТАК, Я ТАКИ...
...ВІДЧУВАЮ ЙОГО.


Я НЕМОВ ЩОЙНО ПОМІТИЛА ЩОСЬ, ЩО ПОСТІЙНО ВИСІЛО В МЕНЕ ПЕРЕД НОСОМ.
АХХ, ТАК... ТАКИЙ УЖЕ ЦЕЙ СВІТ Є.
Залиш мені трохи енергії...
*ШУР-ШУР
Я ВІДЧУВАЮ ЙОГО...
ТОЖ МОЖУ ПОМАЦАТИ.
Я МОЖУ КЕРУВАТИ НИМ.
Є ДЕЩО...
...ЩО І Я МОЖУ ЗРОБИТИ.
ТЕПЛО Ж...


Я АЖ ЗАБУВ, ЯК МЕНІ ЩОЙНО БУЛО ХОЛОДНО, МОВ Я ДОСІ БУВ ПІД ВОДОЮ.
У ТЕБЕ ЧУДОВО ЦЕ ВИХОДИТЬ, ФАРНЕЗЕ.
...НА ЗДОРОВ'Я.
ЗАРАЗ МОЄ ТЕПЛО ...
Час гатитися!
Свіжість.
...РИНЕ ВСЕРЕДИНУ ТЕБЕ Й ДОВКОЛА ТЕБЕ.
...
...
...

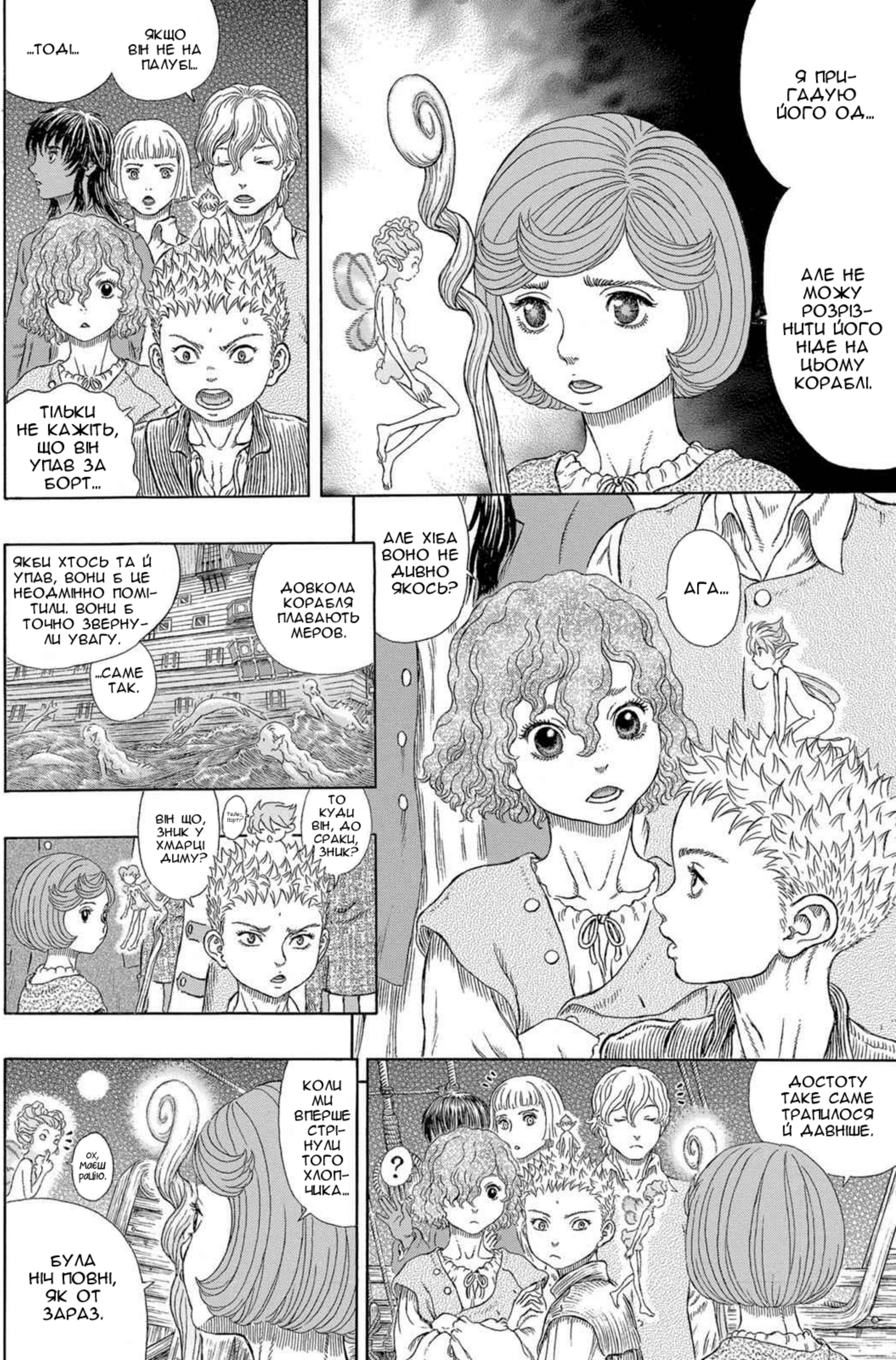

......
*СКРИИП
ギィ...
Аууу
уу... у-у-у-у
щось трапилося?
ну...



*NEET — Not in Education, Employment, or Training


……
……
……
ЕМ …
НУ ТОБ-ТО…
АААААХХ
Х-ХАЙ ТАМ ЯК, ТИ ВІДПОЧИНЬ, ҐАТСЕ. А Я ВЖЕ ЯКОСЬ ДАМ ІЗ НЕЮ РАДУ.
ЧЕРЕЗ ТЕБЕ ВОНА ЛИШЕ СИЛЬНІШЕ ЗБЕНТЕ-ЖИТЬСЯ…
ВИБАЧ.
ЗАЛИ-ШАЮ ЇЇ НА ТЕБЕ.
…ГА-РАЗД.
ООООХХ


!
*Гульк
Я знаю, чому Каска непокоїться.
Той чорноволосий хлопчик...
Він зник.
Його ніде не видно, сер.
Ми шукали всюди: від ґав'ячого гнізда до трюму.
Але ми ж говоримо про дитину. Може, його здолала цікавість, і він заповз десь у якусь шпарину.
Може, тобі поталанило, відьмо?
Ні, теж нічого.

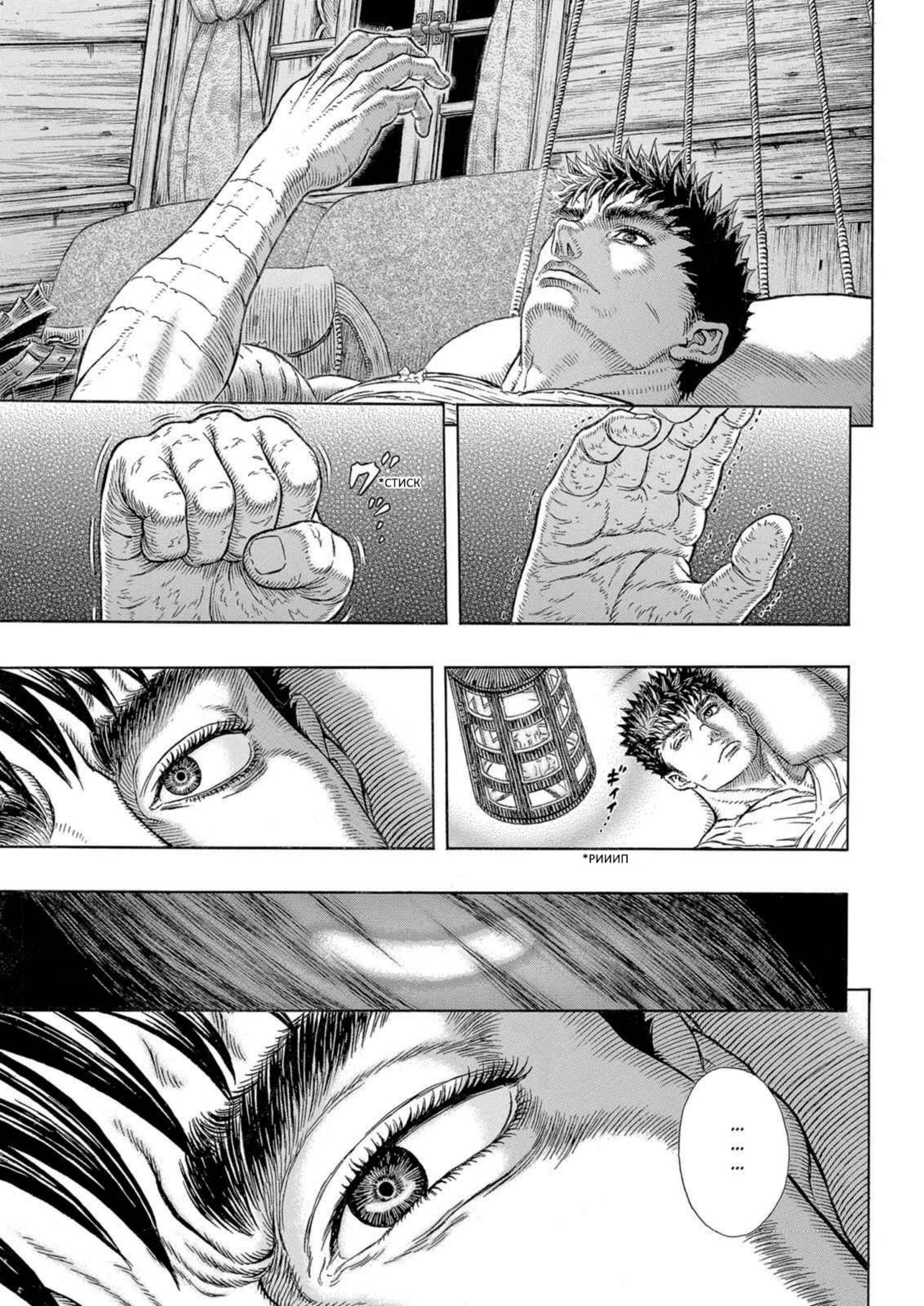


Я ПРИГАДУЮ ЙОГО ОД...
АЛЕ НЕ МОЖУ РОЗРІЗНИТИ ЙОГО НІДЕ НА ЦЬОМУ КОРАБЛІ.
ЯКЩО ВІН НЕ НА ПАЛУБІ...
...ТОДІ...
ТІЛЬКИ НЕ КАЖІТЬ, ЩО ВІН УПАВ ЗА БОРТ...
АЛЕ ХІБА ВОНО НЕ ДИВНО ЯКОСЬ?
АГА...
ДОВКОЛА КОРАБЛЯ ПЛАВАЮТЬ МЕРОВ.
ЯКБИ ХТОСЬ ТА Й УПАВ, ВОНИ Б ЦЕ НЕОДМІННО ПОМІТИЛИ. ВОНИ Б ТОЧНО ЗВЕРНУЛИ УВАГУ.
...САМЕ ТАК.
ТО КУДИ ВІН, ДО СРАКИ, ЗНИК?
ВІН ЩО, ЗНИК У ХМАРЦІ ДИМУ?
ТЕЛЕПОРТ?
ДОСТОТУ ТАКЕ САМЕ ТРАПИЛОСЯ Й ДАВНІШЕ.
?
КОЛИ МИ ВПЕРШЕ СТРІНУЛИ ТОГО ХЛОПЧИКА...
БУЛА НІЧ ПОВНІ, ЯК ОТ ЗАРАЗ.
ОХ, МАЄШ РАЦІЮ.



КОЛИ СВІТИТЬ ПОВНИЙ МІСЯЦЬ, МОГУТНІСТЬ УСЬОГО МАГІЧНОГО ЗРОСТАЄ ДО СВОЄЇ ВЕРШИНИ.
У ТАКІ НОЧІ НАВІТЬ СТВОРІННЯ, ПОВ'ЯЗАНІ З АСТРАЛЬНИМ СВІТОМ, НА КШТАЛТ ҐОБЛІНІВ ТА ЕЛЬФІВ, ШАЛЕНІЮТЬ.
УЖЕ ДВОХ ТАКИХ НОЧЕЙ ВІН РАПТОВО ЯВЛЯВСЯ ПЕРЕД НАМИ, А ЗГОДОМ І ЗНИКАВ НЕПОМІТНО...
І ЦЬОГО РАЗУ ЦЕ БУЛО НА САМОТНЬОМУ ОСТРІВЦІ, А ТОДІ НА БОРТУ КОРАБЛЯ. ГАДАЮ, ЦЕ ВИХОДИТЬ ЗА МЕЖІ МАТЕРІЯЛЬНОГО СПРИЙНЯТТЯ.
ТО ЩО ТОДІ?
ХОЧЕШ СКАЗАТИ, ЩО ВІН...
...ҐОБЛІН, ЧИ ЩЕ ЯКАСЬ МАРА?
ПЕВНА РІЧ, ЙОГО ОД ДЕЩО ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ ВІД ЛЮДСЬКОГО, ЯК НЕ КРУТИ.
АЛЕ АЖ НІЯК НЕ СКИДАЄТЬСЯ НА ОД ВІДРАЗЛИВОЇ ІСТОТИ. ТА Й ВІН НЕ СПРИЧИНИВ НАМ ЖОДНОЇ ШКОДИ...
ЯК ВИ ПОМІТИЛИ, ВІН ЧАСТО БУВ САМЕ З КАСКОЮ.
ОООХХ
ТОДІ ЩО ВІН ТАКЕ?
ЦЕ ЛИШЕ МОЄ ПРИПУЩЕННЯ...


А ТАКЕ ХІБА МОЖЛИВО? ВОНИ Б НЕ МАЛИ ЗНАТИ, ЩО МИ ТУТ...
АЛЕ ЙМОВІРНО, ВІН ПОСЛАНЕЦЬ ІЗ ОСТРОВА ЕЛЬФІВ, ЩО ПРИЙШОВ НАС ОГЛЯНУТИ...
СХОЖЕ, ЩО СЕРЕД ЕЛЬФІВ Є ТІ, ХТО ВОЛОДІЄ ЗНАЧНИМИ СИЛАМИ...
...ЯКІ ДОЗВОЛЯЮТЬ ЇМ ЧИТАТИ ДОЛІ, ЩО ВИХОДЯТЬ ЗА МЕЖІ ЧАСУ, ТА КОРИСТУВАТИСЯ ПРИХОВАНИМИ Й ПОТАЄМНИМИ ШЛЯХАМИ, АБИ ДОЛАТИ ЗНАЧНІ ВІДСТАНІ.
МОЖЛИВО, ЦЕЙ ХЛОПЧИК - НЕ ПРОСТО ПОСЛАНЕЦЬ...
...А НАТОМІСТЬ...
...УТІЛЕННЯ САМОГО МОНАРХА КВІТКОВОГО БУРЕВІЮ.


*СТИСК
*РИИИП
...
...
...


СЕ Є ЗНАМЕННЯ...
ЩОРАЗУ, ЯК НА ТОБІ БУДЕ СЕЙ ОБЛАДУНОК, І ТИ БИТИМЕШСЯ, НЕМОВ БЕРСЕРК...
СВІТЛО ...
ГОЛОС ...
ТЕПЛО ...
ЗРЕШТОЮ, ТИ ВТРАТИШ ЧИМАЛО ЦІННОГО...
ОД, ЩО ВИТАЄ В ТОМУ ОБЛАДУНКУ, НЕМОВ НЕПОГАСНЕ ПОЛУМ'Я. НАВІТЬ ЯКЩО ЙОГО ВТРИМАТИ, ВУГЛИНИ ВСЕ ОДНО ТЛІТИМУТЬ. ЗА ПЕРШОЇ-ЛІПШОЇ НАГОДИ ВІН ВИБУХНЕ ПЕКЕЛЬНИМ ОГНЕМ.
НАВІТЬ ІЗ НАКЛАДЕНИМ ТАЛІСМАНОМ...
...НІГДИ НЕ ЗАПАЛЮЙ ЙОГО.
СЕ ЯКЩО...
...ТИ ВОЛІЄШ І ДАЛІ ПРОДОВЖУВАТИ ІСНУВАТИ ЛЮДИНОЮ.
ВІН СКАЗАВ ЦЕ, НАЧЕ ПРОРОЦТВО, АЛЕ НЕМА ЖОДНОЇ ПЕВНОСТІ, ЩО ВОНО ЗДІЙСНИТЬСЯ.
ЦЯ МАНДРІВКА ВЖЕ МАЙЖЕ ЗАВЕРШИЛАСЬ. МЕНІ ТРЕБА ПРОТРИМАТИСЯ...
...
*РИ-И-И-ИП
ЛИШЕ...
ДО ЇЇ КІНЦЯ ...



Немає жодної асекурації...
...що твоє жадання буде і її жаданням.
*ТУ-ДУХХ
*ШАРП
*РИИИП
*РИИИП
*ХЕЕЕ
*ХЕЕЕ


*ХЕ!
*ХЕ!
...ТАК, ВОНА ЗЛАМАЛАСЯ, БО НЕ МОЖЕ З ЦИМ ПОВНІСТЮ ВПОРАТИСЯ.
ЩО ВОНА РОБИТИМЕ, КОЛИ ПОВЕРНЕ СВОЮ СВІДОМІСТЬ...?
...
КОЛИ ЦЯ МАНДРІВКА ЗАВЕРШИТЬСЯ...
Я...


Що це, курва, таке? Скидається...
...На гілки впоперек місяця.










БЕРСЕРК

遠い日の春花①

ВЕСНЯНІ КВІТИ СТАРОДЕННЯ, РОЗДІЛ ПЕРШИЙ



МЕНІ БАЙДУЖЕ, ДЕ Я ВПАДУ ТРУПОМ.
МЕНІ ЗДАВАЛОСЯ, ЩО ВСЕ ВЛАШТОВАНО САМЕ ТАК.
ЩО ЖИТТЯ НЕ МАЄ ЖОДНОГО ЗНАЧЕННЯ...
...В ЦЬОМУ ЛАЙНЯНОМУ СВІТІ, ДЕ ОДНІ ЛИШЕ БИТВИ.
*ХЕЕ... ХЕЕ
АНУ ВСТАВАЙ!!
*ФШШ
*ЛЯССЬ
*ГУП
ЧОМУ Ж?


КОЛИ Я ПАДАЮ НА ЗЕМЛЮ...
...ТО МУШУ СТАТИ НА НОГИ І ЙТИ.


УСЕ ДОБРЕ, СИНКУ?
СТУ-ЛИСЯ...
... ...
СХОЖЕ, НАМ ІЩЕ ДОВГО ЙТИ.
ЯК ХОЧЕШ ВИЖИТИ - ДИВИСЬ ПІД НОГИ.
НА ВІДМІНУ ВІД ВЕЛЬМОЖ, ЗА НАС, НАЙ-МАНЦІВ, НІХТО ВИКУПУ НЕ ЗАПЛАТИТЬ.
НАМ ІЩЕ ПОТАЛАНИ-ЛО, ЩО МИ ЖИВІ ПІСЛЯ ПОРАЗКИ В БИТВІ.
МА-БУТЬ, ТАКА ВОЛЯ БОЖА.
ХА-ХА...
А ТИ ПОНУРИЙ, ЯК НА ПАРУБКА.
ХІБА ВОНИ НЕ ЗМОРЯТЬ НАС ДО СМЕРТІ ПРАЦЕЮ В ШАХТІ, ЧИ БОЗНА-ДЕ?
МИ ЛИШЕ ДОВШЕ МУЧИТИ-МЕМОСЯ.
ДО ТОГО Ж, УСІ НАЙМАНЦІ ЗАРОБЛЯЮТЬ НА ХЛІБ, РІЖУЧИ ЛЮДЕЙ.
З ЯКОЇ РАДОСТІ БОГУ ТУРБУВА-ТИСЯ ПРО ТАКИХ, ЯК МИ...?
*ХИТЬ
ООХ!
НЕ ПАДАЙ, СИНКУ!


*ШАРП
НЕ СМІЙ...
...МЕНЕ ТОРКАТИСЯ...!!
ДОБРЕ, ДОБРЕ.
НЕ ДИВИСЬ ТИ ТАК.
АЛЕ ТИ СПРАВДІ ЯКИЙСЬ БЛІДИЙ.
ВІДЧЕПИСЬ!
!
ЦЕ РАНА ВІД СТРІЛИ?
ОЙ-ЙОЙ, У ТЕБЕ КРОВОТЕЧА...!
ЗАМОВКНИ!
ПРО СЕБЕ ТАК...


*БУХХ
ГЕЙ...!
АЙ, ТА НУ, ЗНОВУ?
ГАРР!
*ФШШ
ГОДІ ЗАВА-ЖАТИ!
*ФШШШТ
НЕ БУДЬ ТАКИМ ЗЛИМ.
ВІН ЛИШЕ ДИТИНА.


ЩО ЦЕ...
...ТИ РОБИШ?
НАВІТЬ ХЛОПЧАК МОЖЕ БУТИ РОБОЧОЮ СИЛОЮ, ТАК ЖЕ Ж?
ЯКЩО ВІН ПОМРЕ, НАВІТЬ НЕ СТАВШИ ДО РОБОТИ, ТОБІ ВЛЕТИТЬ.
КОМУ НЕ БАЙДУЖЕ?! ТРУПИ КИДАЮТЬ НА ПОТАЛУ ПСАМ!
ЩО Ж, КУРВА... УСІЛЯКА ЧЕРНЬ ЖАХЛИВО ВПЕРТА.
ГАДАЮ, Я ДОПОМОЖУ ТОБІ.
НУ Ж БО, СИНКУ, ВСТАВАЙ.
Г-ГЕЙ...!
ГОДІ КОРЧИТИ З СЕБЕ КАЗНАЩО.
ТИ Ж НЕ ХОЧЕШ ПОМЕРТИ В ТАКОМУ МІСЦІ?
...
...
...



А-ХА-ХА-ХА
ВЛУЧНО СКАЗАНО!
Я НЕ НА ПРОДАЖ.
ГЕЙ.
ТАК ?
...АГА.
БЛУКАЄШ ВІД БИТВИ ДО БИТВИ ?
І ДАВНО ВЖЕ ТИ ПОДАВСЯ В НАЙМАНЦІ, СИНКУ?
...БІЛЬШ-МЕНШ.
...ТА ЩЕ Й У ТАКОМУ ЮНОМУ ВІЦІ.
СХОЖЕ, ТИ ЧИМАЛО ПЕРЕЖИВ.
...
...
...
ОХ, ВИБАЧ! ЗАБУВ, ЩО В НАЙМАНЦІВ НЕ ЗАВЕДЕНО...
...ВИПИТУВАТИ В ІНШИХ ПРО ЇХНЄ МИНУЛЕ.


Але, ну...
...як убиваєш, так і сам гинеш.
Либонь, саме завдяки цьому триклятому полю брані...
звісно...
...це ще якщо ти доживеш до того часу.
...колись, десь...
...ти стрінеш товаришів на війні...
...і задля **нього**... задля **них** буде таки варто ризикнути своїм життям.


О, ДИВИ'. МЕЖИ ГІР ВИСОЧИТЬ ЗАМОК. НАПЕВНО, ТУДИ НАС І ЖЕНУТЬ.
СХОЖЕ, ВОНИ ЙОГО ЩЕ БУДУЮТЬ...
АГА, А МИ ТАМ БУДЕМО КАМІННЯ ТЯГАТИ.
ГЕЙ, СИНКУ.
ЩО ...?
КОЛИ ПОТРАПИШ ДО ТОГО ЗАМКУ, ТАК ЛЕГКО ВЖЕ НЕ ВИБЕРЕШСЯ.
ЗАРА' ТВІЙ ЄДИНИЙ ШАНС НА ВТЕЧУ.
МЧИ ВНИЗ ПО ТІЙ СКЕЛІ, ГЕЙБИ ЗА ТОБОЮ СТО ЧОРТІВ ГНАЛОСЬ. НАВРЯД ВОНИ НАЗДОЖЕНУТЬ ТЕБЕ НА КОНЯХ, ЧИ В ЛАТАХ.
ОСЬ.
カチャ
*КЛАЦ
ТОДІ ПІДЛОВИМО СЛУШНУ МИТЬ ТА ВТЕЧЕМО.
БОЮСЬ, Я НЕ МОЖУ.
У МЕНЕ НІЗАЩО НЕ ВИЙДЕ ВІДІМКНУТИ КАЙДАНИ.
РУКА НЕ ДОТЯГНЕТЬСЯ.
ПРОСТО ЙДИ БЕЗ МЕНЕ.
ЗАРАЗ КАТОРГА ДЛЯ ТЕБЕ ЯК СМЕРТНИЙ ВИРОК.
ЯКБИ ТЕБЕ РОЗЧАВИВ КАМІНЬ, ЩО ТИ ЙОГО НІС, ВІН БИ СТАВ ТВОЇМ НАДГРОБКОМ.
АЛЕ НАЙМАНЦІ НЕ ЗНАЮТЬ І ТАКОЇ РОЗКОШІ.
...


Як тебе звати?
Мартіно.
Я Ґатс.
*калат
Колись...
...я тобі віддячу.
!
*ж-ж-ж-жх
Один чкурнув!
Не дайте йому втекти!!
За ним!


*ХРУСЬ
*ХРУСЬ
НУ ВЗАГАЛІ...
*СМИК
...ТИ ВІДДЯЧИШ МЕНІ ПРОСТО ЗАРАЗ...
...СИНКУ.
*ФШШ
*ШХ
*ШХ
*ШХ
*ВНН
ЧОРТ...! МОЯ РАНА...!
*ПЧАКК
*БРИННЬ

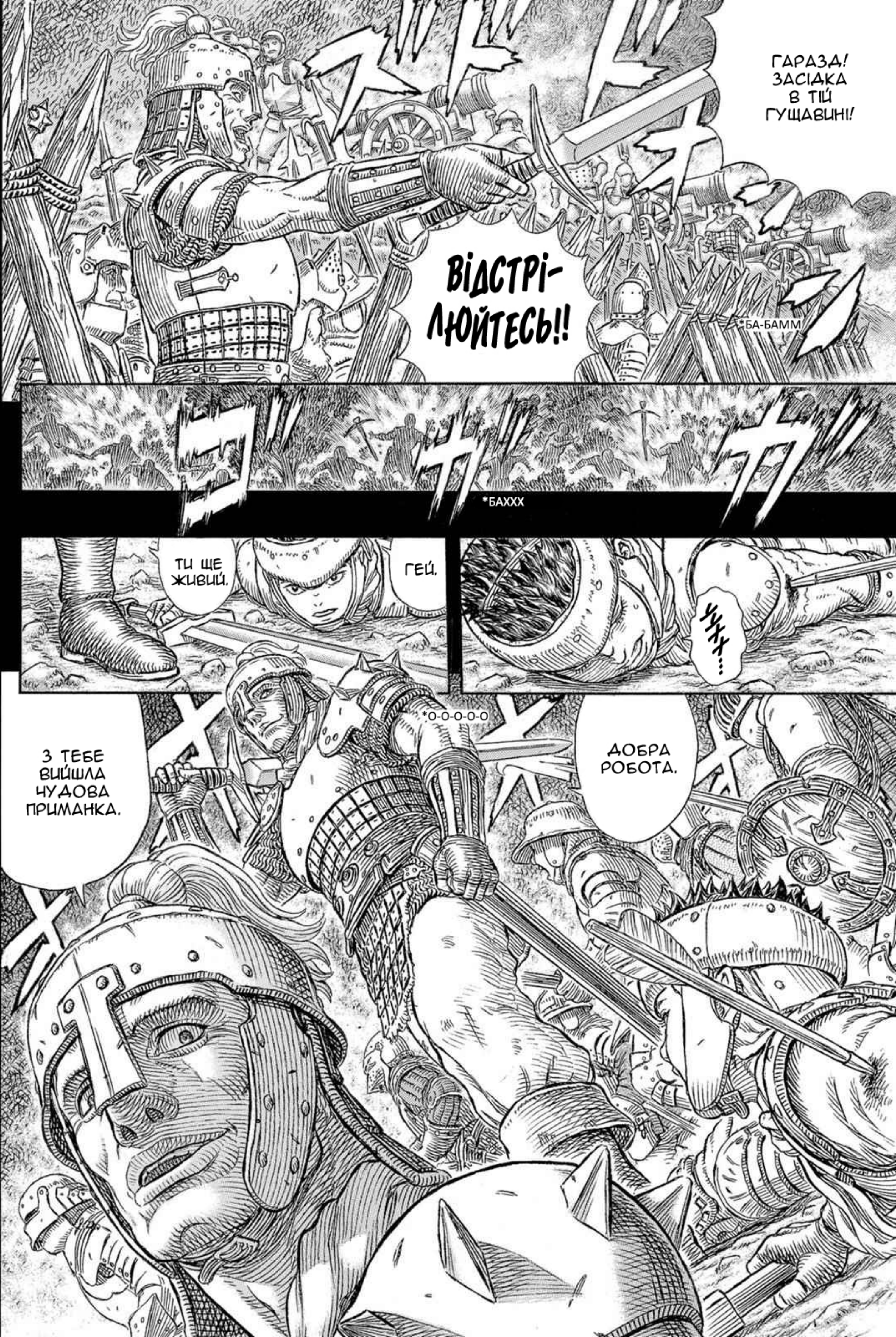

*ШТИК
*ШТИК
*ЧОВГ
*ЖХХХ
ВІН МЕРТВИЙ?
ЖИТТЄВО ВАЖЛИВІ МІСЦЯ ЦІЛІ.
ЧУДОВО, ЗМАРНУВАЛИ СИЛИ Й ЧАС.
*СМИК
НУ Ж БО!
СТАВАЙ НА НОГИ, ХЛОПЧЕ!



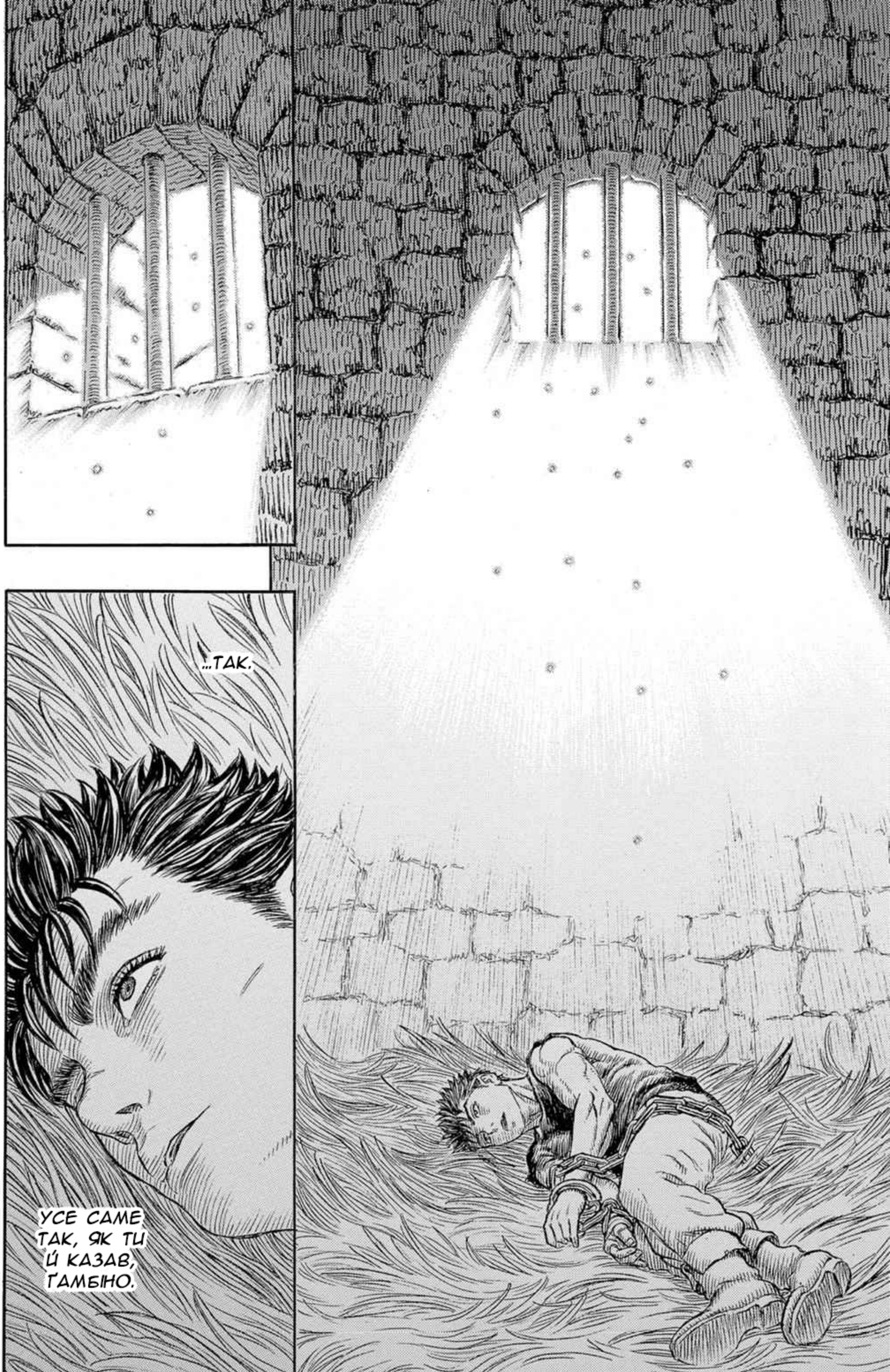

МИ НЕ ЗНАЄМО, ДЕ ЗАСІДКА, В ЯКІЙ ЗАЛІГ ВОРОГ...
ТОМУ МИ КИНЕМОСЯ НА НИХ УСІХ ГУРТОМ!! ФОРТУНА ЛЮБИТЬ ХОРОБРИХ!!
ГОТУЙТЕСЯ, НОВОБРАНЦІ!
ПЕРШИЙ, ХТО ПРОРВЕТЬСЯ У ВОРОЖІ ЛАВИ, ОТРИМАЄ ТРИ СРІБНЯКИ!
УСІМ УПЕРЕД !!
*О-О-О-О-О

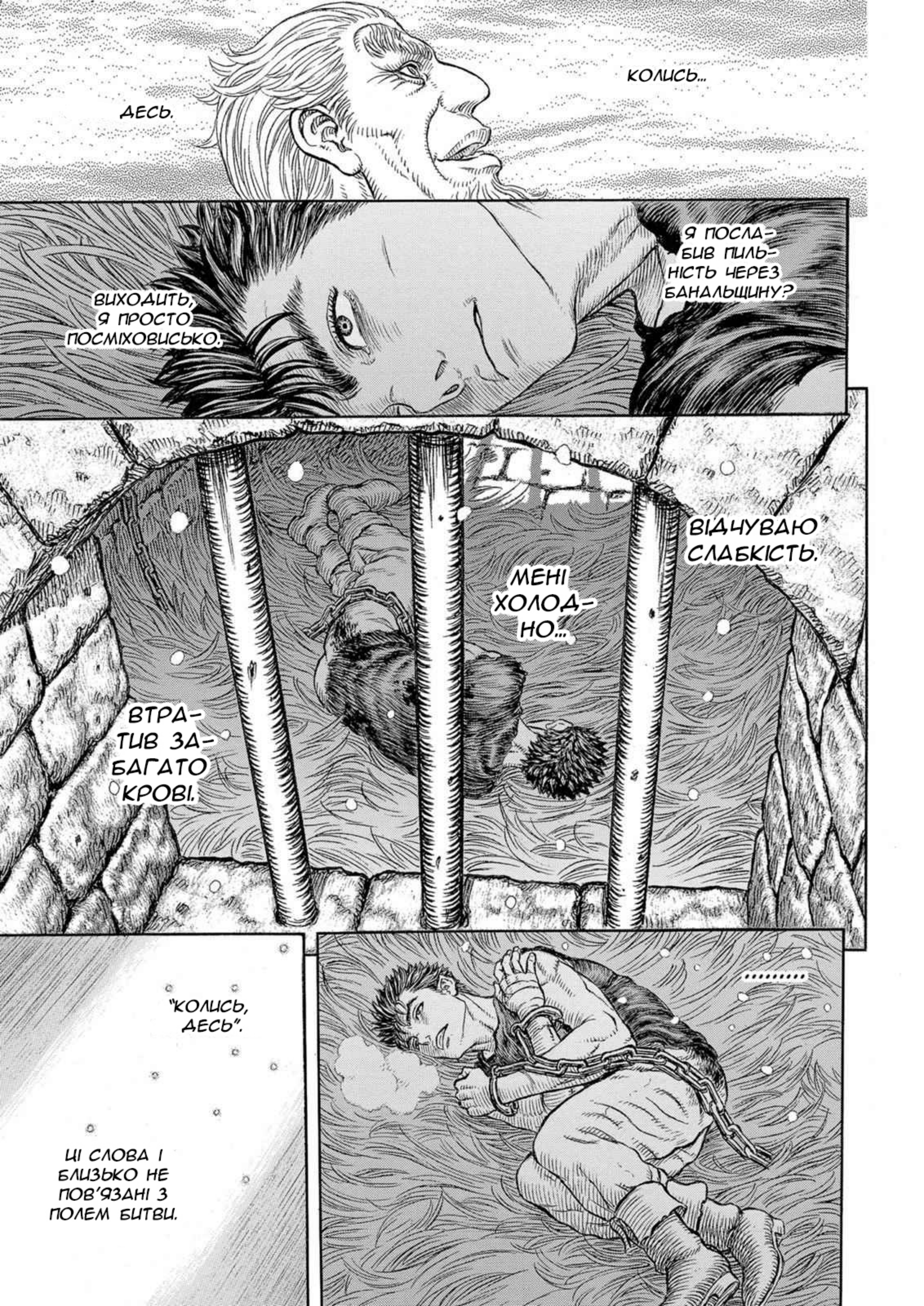


ニャ
*ВИШКІР
ニャ
*GRIN
ザァァ・ァ・・ァ…
*ШУ-У-У-У-У
*ШТИК
*ШТИК
*ШТИК
*ШТИК
*ШТИК

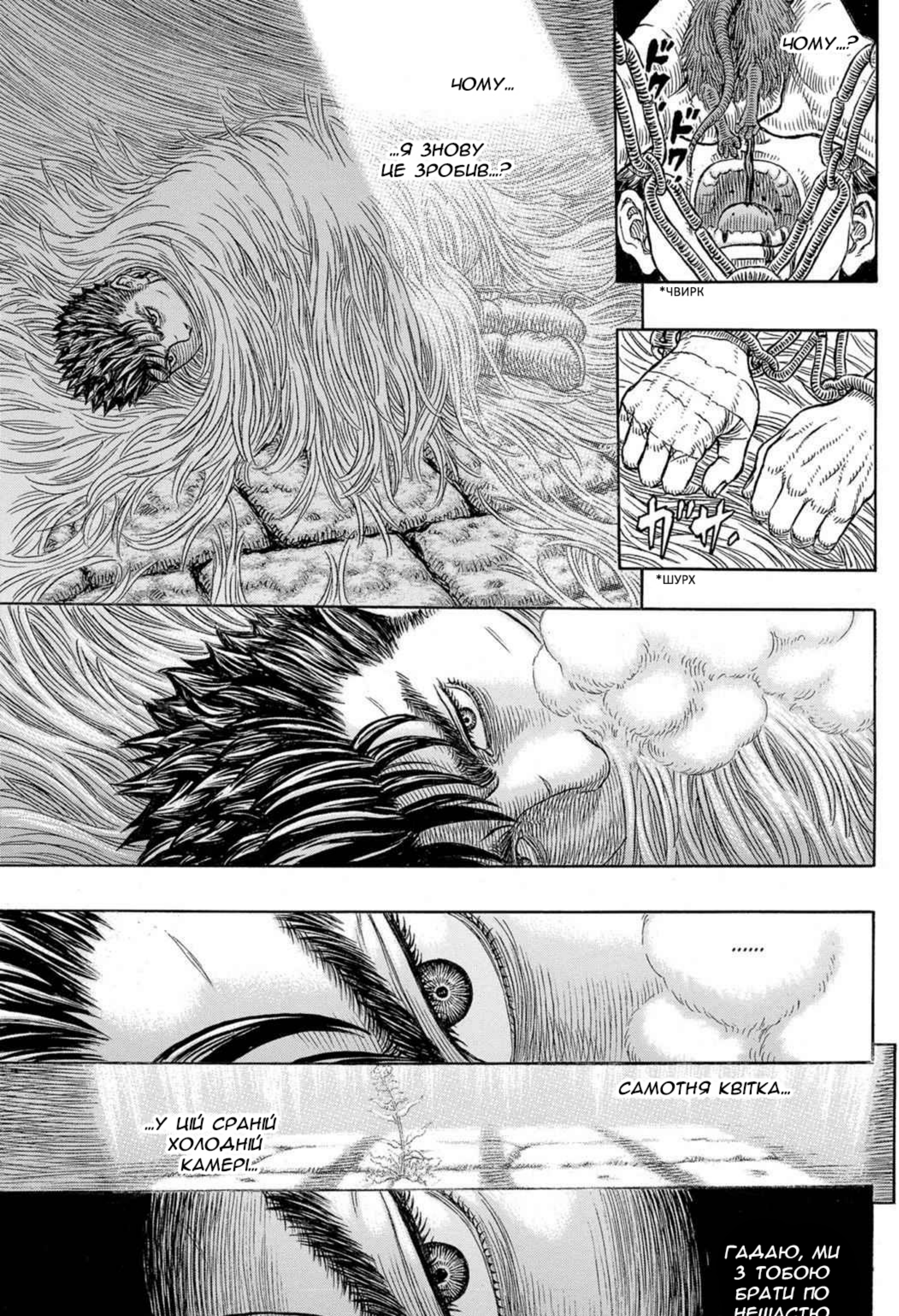

ГАРАЗД! ЗАСІДКА В ТІЙ ГУЩАВИНІ!
ВІДСТРІ-ЛЮЙТЕСЬ!!
*БА-БАММ
*БАХХХ
УХХ...
ГЕЙ.
ТИ ЩЕ ЖИВИЙ.
ДОБРА РОБОТА.
*О-О-О-О-О
З ТЕБЕ ВИЙШЛА ЧУДОВА ПРИМАНКА.

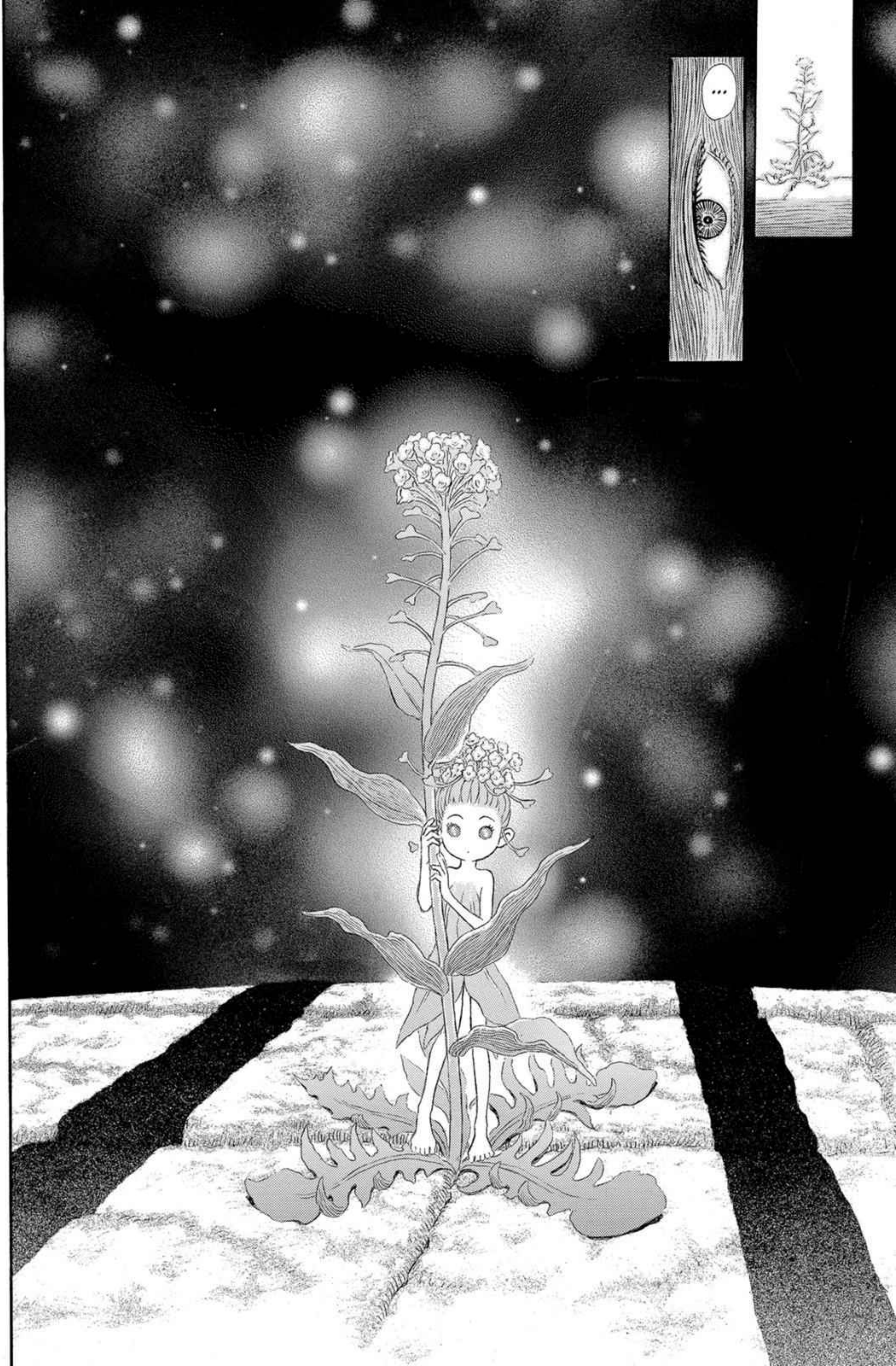

ҐАМ-БІНО...
А ВСІ РЕШТА, ЩО ПОМЧАЛИ...
МЕРТВІ.
ДЛЯ НАЙМАНЦІВ СМЕРТЬ - ЧАСТИНА РОБОТИ.
ЩО ЗА ПОНУРА ПИКА?
ЦЕ Ж БУЛО ПРОСТО ЧУДОВО, ХІБА НІ? ТА Й ТИ Ж ІЩЕ ЖИВИЙ. НА ЩО ТОБІ НАРІКАТИ?
СЛУХАЙ, ҐАТСЕ.
ЯКЩО ХОЧЕШ ВИЖИТИ НА БОЙОВИСЬКУ...
...ПОКЛАДАЙСЯ НА ВЛАСНІ НАВИЧКИ Й МІЗКИ.
НЕ ПОКЛАДАЙСЯ НА ІНШИХ.
ЗАРАДИ ВЛАСНИХ АМБІЦІЙ, ЧИ ВИЖИВАННЯ, ЛЮДИ ЗДАТНІ НА МЕРЗЕННІ ВЧИНКИ.
САМЕ ДО ЦЬОГО ВСЕ ЗВОДИТЬСЯ НА ПОЛІ БИТВИ.
ТУТ ТИХ, ХТО СЛІПО ЙДЕ ВСЛІД ЗА ІНШИМИ, ПРОСТО ПЕРЕЖОВУЮТЬ, ВИПЛЬОВУЮТЬ І ВБИВАЮТЬ.
ЩО Ж..
СПРИЙМИ ЦЕ ЯК БАТЬКІВСЬКУ ПОРАДУ.
ТУТ НЕ ВАРТО ДОВІРЯТИ І ВЛАСНОМУ БАТЬКОВІ.
...
НУ, Ж БО.
ЯКЩО МОЖЕШ СТОЯТИ...
...ПІДИ ЗАРОБИ ЯКОГО ГРОША.


...ТАК.
УСЕ САМЕ ТАК, ЯК ТИ Й КАЗАВ, ҐАМБІНО.


КОЛИСЬ...
ДЕСЬ.
Я ПОСЛАБИВ ПИЛЬНІСТЬ ЧЕРЕЗ БАНАЛЬЩИНУ?
ВИХОДИТЬ, Я ПРОСТО ПОСМІХОВИСЬКО.
ВІДЧУВАЮ СЛАБКІСТЬ.
МЕНІ ХОЛОДНО...
ВТРАТИВ ЗАБАГАТО КРОВІ.
..........
"КОЛИСЬ, ДЕСЬ".
ЦІ СЛОВА І БЛИЗЬКО НЕ ПОВ'ЯЗАНІ З ПОЛЕМ БИТВИ.


МЕНІ БАЙДУЖЕ, ДЕ Я ВПАДУ ТРУПОМ.
НАВІТЬ ЗАРАЗ...
...БАЙ-ДУЖЕ.
*ЧІ-ЧІ
*ХАП
*ГРИЗЬ
*ТР-Р-Р-Р

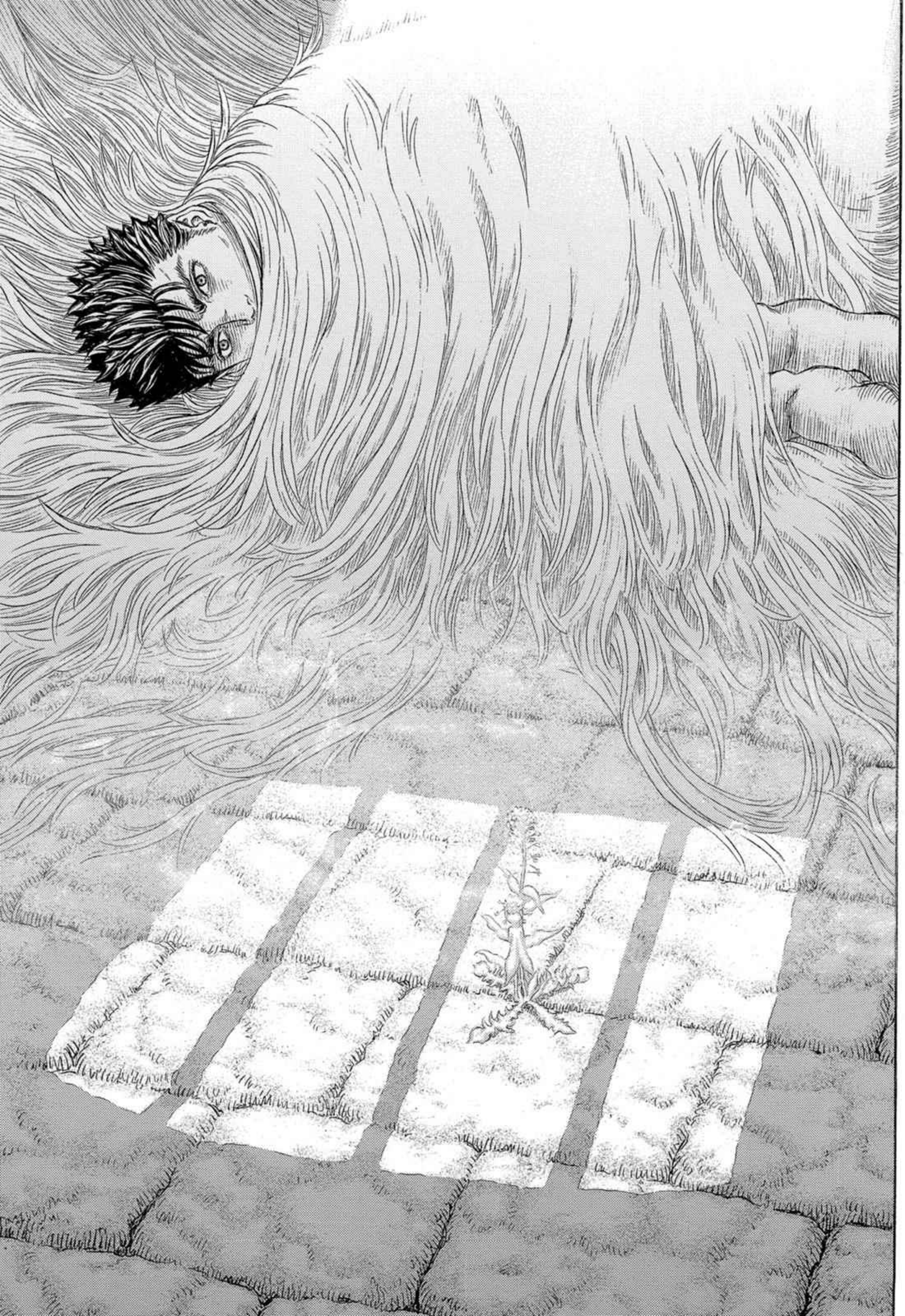

ЧОМУ...?
ドクドクドク
*ЧВИРК
ЧОМУ...
...Я ЗНОВУ ЦЕ ЗРОБИВ...?
ガサ
*ШУРХ
......
САМОТНЯ КВІТКА...
...У ЦІЙ СРАНІЙ ХОЛОДНІЙ КАМЕРІ...
ГАДАЮ, МИ З ТОБОЮ БРАТИ ПО НЕЩАСТЮ...



なずな
薺

遠い日の春花②

ВЕСНЯНІ КВІТИ СТАРОДЕННЯ, РОЗДІЛ ДРУГИЙ





ЩО...?
ЦЕ ЩО...
...ЯКИСЬ СОН ВІД ЛИХОМАНКИ?
*ҐА-ЧАК
*СКРИИИП
*ЗИРК
ПОСТАВТЕ ЙОГО НА НОГИ.
*БРЯЦ-БРЯЦ
ВІК, НІБИ, ГОЖИЙ.

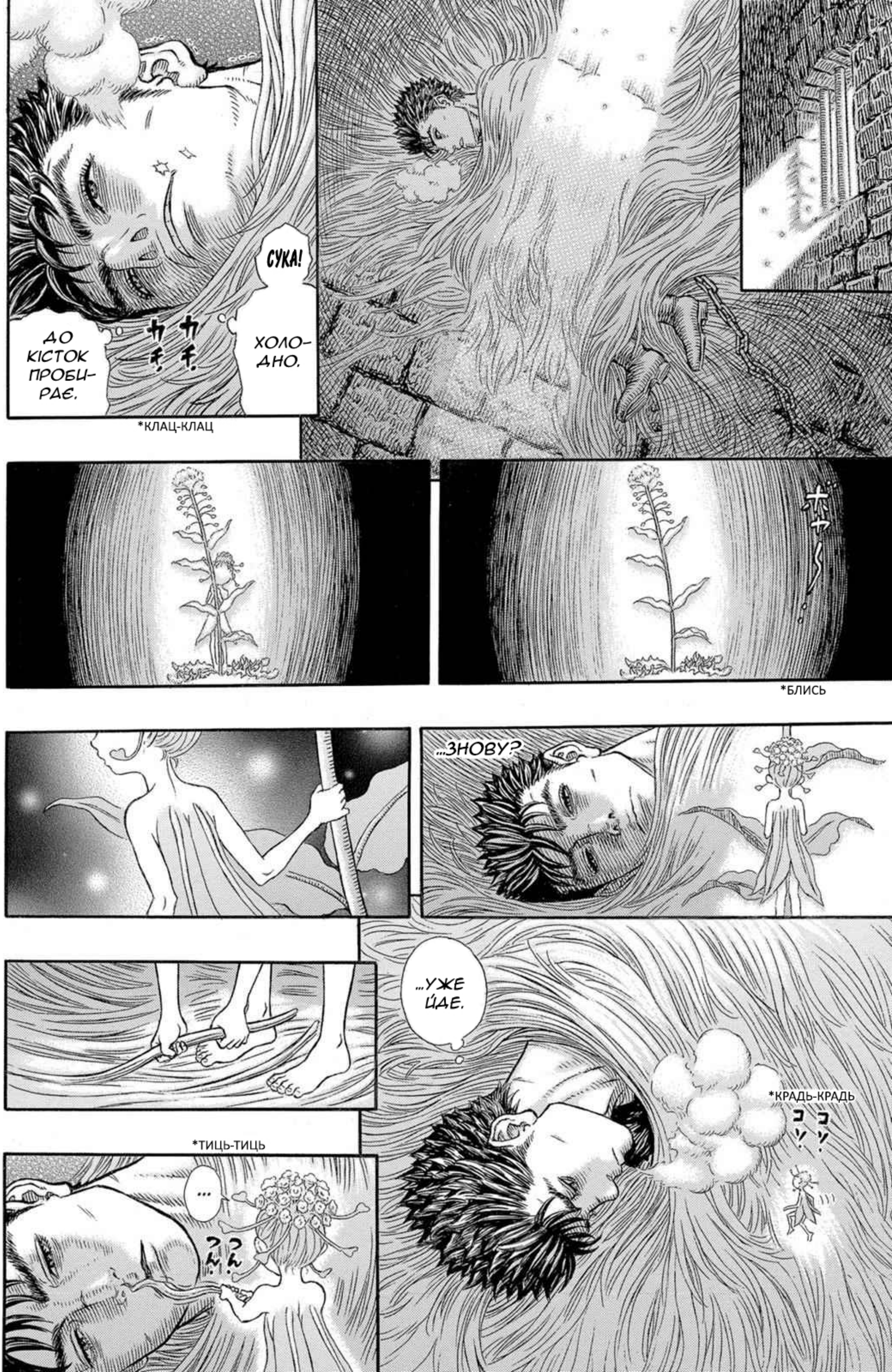


ХЛОП-ЧИКУ...
ЯК ТАМ ТВОЇ РАНИ?
*ТЬХУ
*ХЛЯП
*ГРЮК
*БУХХ
СВО-ЛОТО!
ТА ЯК ТИ СМІЄШ ТАК ЗНЕВАЖАТИ ВІКОНТА...?!
ГОДІ, ДОСТАТНЬО ВІДГАМСЕЛИЛИ.
І ДО ТОГО Ж, Я НЕ МОЖУ ДОЗВОЛИТИ, ЩОБ ВИ КАТУВАЛИ ЙОГО, ПОКИ ВІН ГЕТЬ НЕ ЗМАРНІЄ.
АЛЕ, МОСЬПАНЕ...
Я ПЕРЕКОНАВСЯ, ЩО ВІН ЖВАВИЙ.
ТАК НЕ ПІДЕ.
!
АГОВ, ПРИНЕСІТЬ-НО ЛІКИ.
ТАК, МОСЬПАНЕ...!
НЕ ТРЕ' ВАМ ТО РОБИТИ ВЛАСНОРУЧ, МОСЬПАНЕ...
НІЧОГО.
...
...

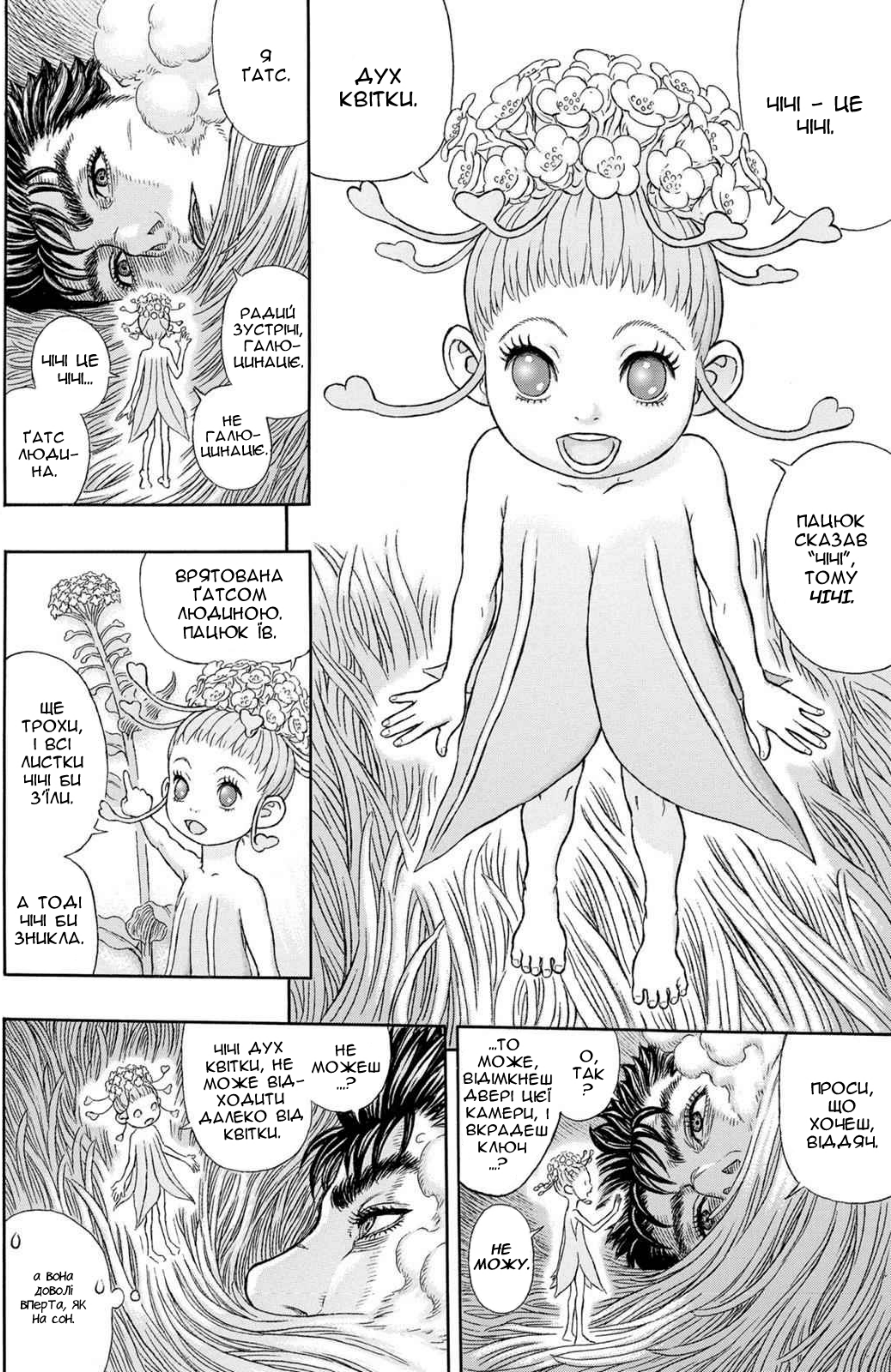


У ЧОМУ СПРАВА? ЛЯЧНО ЯКОСЬ.
У ТЕБЕ СТІЛЬКИ РАН ВІД СТРІЛ, А ТИ Й ДАЛІ ПОВОДИШСЯ НАХАБНО.
ХИ-ХИ... ПОКЛАДАЮ НА ТЕБЕ ВЕЛИКІ НАДІЇ.
РОЗУМІЄШ, ЗАВТРА МАЮ ДЛЯ ТЕБЕ РОБОТУ.
ОСЬ, ТАК БУДЕ ЛІПШЕ.
カチャ
*ЧАКК
ТИ ВІДДАСИ...
...СВОЄ ЖИТТЯ...
...ЗАРАДИ МОГО СИНА.
СКОРО В НЬОГО БУДЕ ПЕРША БИТВА.
ВІН ДОБРИЙ ХЛОПЧИНА, АЛЕ ІНОДІ НАДТО М'ЯКОСЕРДИЙ.

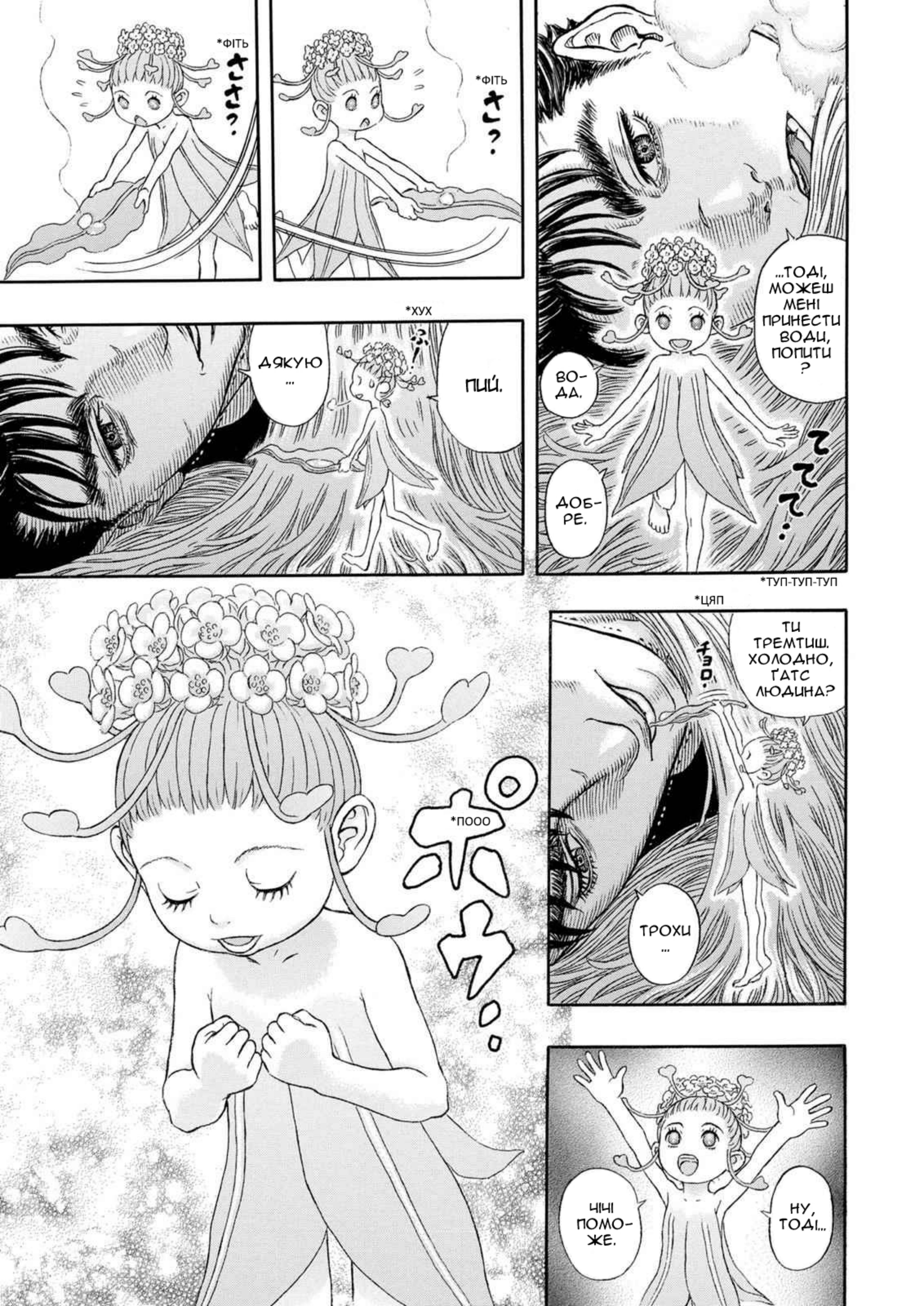

Я хочу зміцнити його дух перед тим, як він піде на війну.
Ось чому ти битимешся з ним на смерть. Певна річ, **він тебе вб'є.**
...Татусь-дебіл.
ТИ ТАК ГАДАЄШ?
МЕНІ ЦЕ ЧАСТО КАЖУТЬ.
Може, "дбайливий татусь"?
Падлюко!
Що ж, ми не можемо нагодувати тебе, ще надто буйним станеш...
Але ти тримайся, хлопче.
......
*ГРЮК


ХОЛО-ДНО.
СУКА!
ДО КІСТОК ПРОБИ-РАЄ.
カチ カチ
*КЛАЦ-КЛАЦ
ボヤ～
*БЛИСЬ
...ЗНОВУ?
...УЖЕ ЙДЕ.
コソ コソ
*КРАДЬ-КРАДЬ
*ТИЦЬ-ТИЦЬ
...
つん つん


*АПЧХИ
*ШУСТЬ
*ШМИГ
*ШМОРГ
ГЕЙ ...
...
ЧУДОВО... Я БАЛАКАЮ З ГАЛЮЦИНАЦІЄЮ.
ТА НЕ САХАЙСЯ ТИ ТАК.
ЦЕ ТВОЯ КВІТКА?
СПО-КІЙНО, Я ЇЇ НЕ ЗІРВУ.
МИ ОБОЄ ТУТ В'ЯЗНІ.
МОЖЕ, ПОЛАД-НАЄМО.
НЕ ЗІРВЕ ...
ПОЛА-ДНАТИ.
ПОЛА-ДНАТИ ...
...З ЛЮ-ДИНОЮ?
ЗДО-РОВ.
ЩО Ж, ХОЧА БИ ЧАС ЗГАЮ.
*ТУП-ТУП



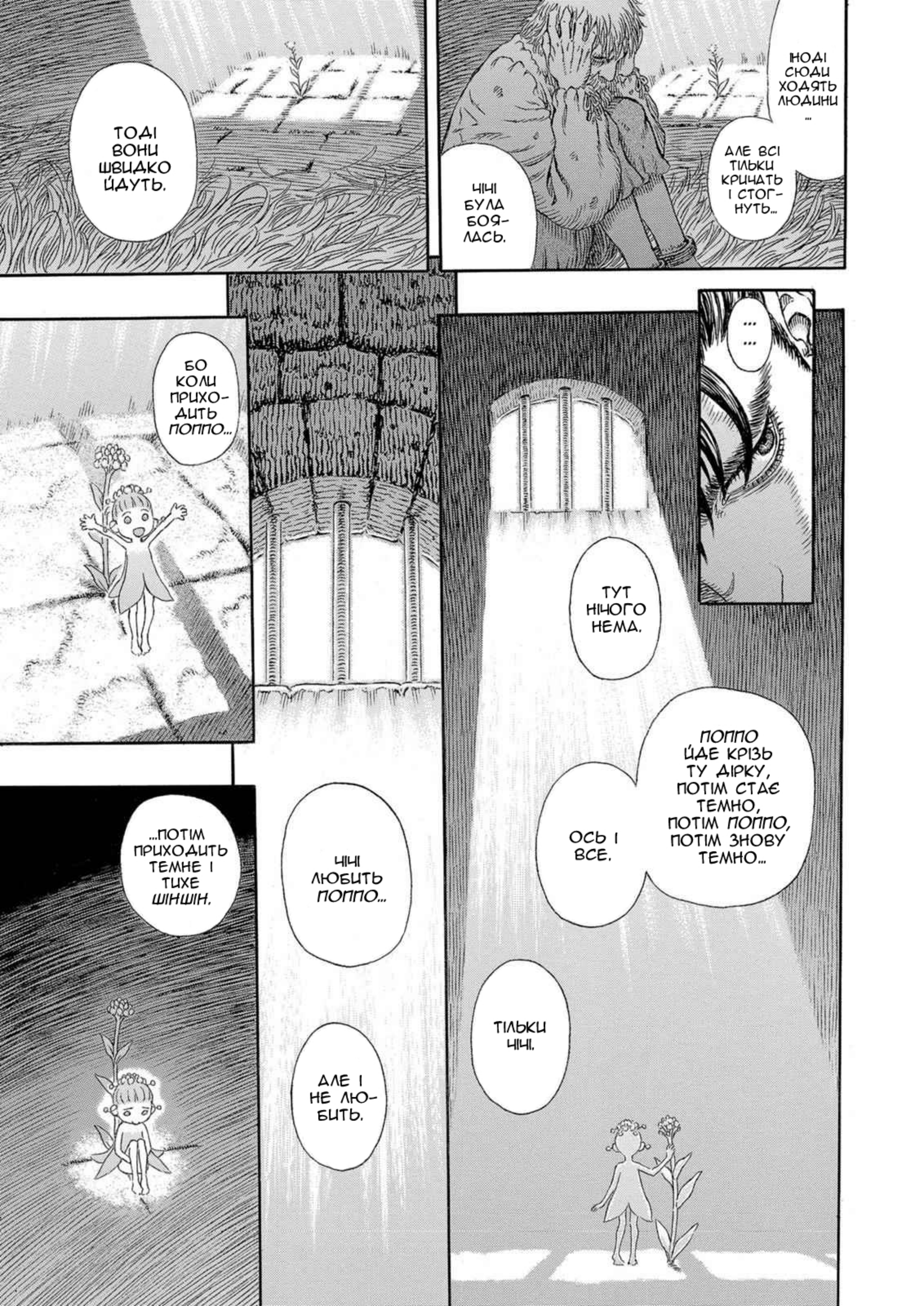
Я ҐАТС.
РАДИЙ ЗУСТРІЧІ, ГАЛЮЦИНАЦІЄ.
НЕ ГАЛЮЦИНАЦІЄ.
ЧІЧІ ЦЕ ЧІЧІ...
ҐАТС ЛЮДИНА.
ЧІЧІ – ЦЕ ЧІЧІ.
ДУХ КВІТКИ.
ПАЦЮК СКАЗАВ "ЧІЧІ", ТОМУ ЧІЧІ.
ВРЯТОВАНА ҐАТСОМ ЛЮДИНОЮ. ПАЦЮК ЇВ.
ЩЕ ТРОХИ, І ВСІ ЛИСТКИ ЧІЧІ БИ З'ЇЛИ.
А ТОДІ ЧІЧІ БИ ЗНИКЛА.
ПРОСИ, ЩО ХОЧЕШ, ВІДДЯЧ.
О, ТАК?
...ТО МОЖЕ, ВІДІМКНЕШ ДВЕРІ ЦІЄЇ КАМЕРИ, І ВКРАДЕШ КЛЮЧ ...?
НЕ МОЖУ.
ЧІЧІ ДУХ КВІТКИ, НЕ МОЖЕ ВІДХОДИТИ ДАЛЕКО ВІД КВІТКИ.
НЕ МОЖЕШ ...?
а вона доволі вперта, як на сон.


...ТОДІ, МОЖЕШ МЕНІ ПРИНЕСТИ ВОДИ, ПОПИТИ?
ВО-ДА.
ДОБ-РЕ.
*ТУП-ТУП-ТУП
*ФІТЬ
*ФІТЬ
*ХУХ
ПИЙ.
ДЯКУЮ ...
*ЦЯП
ТИ ТРЕМТИШ. ХОЛОДНО, ҐАТС ЛЮДИНА?
ТРОХИ ...
*ПООО
НУ, ТОДІ...
ЧІЧІ ПОМОЖЕ.


… …
...ТЕПЛО.
ТЕПЛО, ТА? В ТІЛІ ЧІЧІ КУПА ТЕПЛОГО ПОППО ВІД СОНЦЯ.
Я ПРИПИНИВ ТРЕМТІТИ...
Ну? Ну?
Ще?
По-По-По-Пооо.
*КРУТЬ
くる・
*ВЕРТЬ
くる・
ВЕ-СЕЛО, МА-БУТЬ.
МММ, ВЕСЕЛО. ПОППО САМЕ ВЕСЕЛЕ...
АЛЕ ПОППО З КИМОСЬ ІНШИМ БІЛЬШЕ ПО-ПО-ПО-ПОО.
ТАК ДИВНО!


...!
?
Що таке?
!
В Ґатса людини кров.
*повзь *повзь
Гей! Ану не лазь по мені!
Ти стаєш надто това-риською...
Той тупий вельможа погано мене підлатав...
Бо-ляче, ма-буть!
Ма-буть, дуже боля-че!
Та ні, ні-чого...
Гннн...
*тріск
...Що ти ро-биш?
Чічі допо-може.
*шурх
*с-с-с-с-с
......


ДЯКУЮ. МЕНІ ЗНАЧНО КРАЩЕ.
くる。くる。くる。
*КРУТЬ-ВЕРТЬ-КРУТЬ
ТА?
ЦЕ ТАК ПО-ПО-ПО-ПОО.
і-хі-хі!
БІЛЬ ВЩУХ.
КЛАСНО, ГА?
КОЛИСЬ СЮДИ ВПАЛА ПОБИТА ПТАШКА. ЧІЧІ ЗЦІЛИЛА ЇЇ СИЛОЮ ЛИСТКІВ.
ВИЛІКУЙ ЩЕ Й ІНШІ МОЇ РАНИ, ЯКЩО МОЖЕШ.
ЧІЧІ ВИЛІКУЄ.
*ТРІСЬ
ТЕПЕР ХОЧ ВО-РУХНУТИСЯ ЗМОЖУ.
*СТУП
?
ЩО ТАКЕ?
ПІДЕ?
... ...
КОЛИ ҐАТС ЛЮДИНА ...
...ЗМОЖЕ РУХАТИСЬ...
...ТЕЖ ПІДЕ?


ІНОДІ СЮДИ ХОДЯТЬ ЛЮДИНИ ...
АЛЕ ВСІ ТІЛЬКИ КРИЧАТЬ І СТОГ-НУТЬ...
ЧІЧІ БУЛА БОЯ-ЛАСЬ.
ТОДІ ВОНИ ШВИДКО ЙДУТЬ.
БО КОЛИ ПРИХО-ДИТЬ *ПОППО*...
...ПОТІМ ПРИХОДИТЬ ТЕМНЕ І ТИХЕ *ШІНШІН*.
ЧІЧІ ЛЮБИТЬ *ПОППО*...
АЛЕ І НЕ ЛЮ-БИТЬ.
... ...
ТУТ НІЧОГО НЕМА.
ПОППО ЙДЕ КРІЗЬ ТУ ДІРКУ, ПОТІМ СТАЄ ТЕМНО, ПОТІМ *ПОППО*, ПОТІМ ЗНОВУ ТЕМНО...
ОСЬ І ВСЕ.
ТІЛЬКИ ЧІЧІ.



...
...
...
Ця моя галюцинація...
...справді моя слабкість у вигляді дитини...
*ШУРХ
コロ‥
*ВЕРТЬ
ぽて
*БУХХ
?
...
...
...


ПВІІ ?
*тись
На шляху до цього замку...
...я бачив цілий пагорб таких квіток, як твоя... там квітнула ціла купа твоїх друзів.
Коли знову зможу рухатись...
...віднесу туди тебе і твою квітку.



СПРАВДІ? СПРАВДІ? ҐАТС ЛЮДИНА!
АГА.
СПРАВДІ-СПРАВДІ-СПРАВДІ?
ТАК.
*ШМИГ-ШМИГ-ШМИГ
СПРАВДІ-СПРАВДІ-СПРАВДІ-СПРАВДІ-СПРА...?
ОБІ-ЦЯЮ.
*БЕМЦЬ
ПОППО!
ЗАРАЗ УСЕ ТААAК ПОППО!
ЛІКУВАТИ!
ЧІЧІ ВИЛІКУЄ ВСІ РАНИ ҐАТСА ЛЮДИНИ!
ЩОБ ТИ РУХАВСЯ БІЛЬШЕ, НІЖ ПАЦЮК!
НІЧОГО, ЩО ТИ ТАК БАГАТО РВЕШ?
*ТРІСЬ
*ТРІСЬ
ПОКЛАДИСЬ НА ЧІЧІ. СПИ-СПИ, ҐАТС ЛЮДИНА.
*ШУРХ
Добре-добре. а ти тоді роби своє.
МММ
НЕ МОЖУ НЕ ПОППО.
ҐАТС ЛЮДИНА ТІЛЬКИ ОДИН...


ҐАТС ЛЮДИНА ТІЛЬКИ ОДИН...
...ХТО ЗНАЙШОВ ЧІЧІ.
АЖ ТАК ...?
ДРУЗІ.
*ФВА-А-А-А
НУ, ЯКЩО ПІДЕМО НА ТОЙ ПАГОРБ...
...ТВОЇ ДРУЗІ, МАБУТЬ, ВСІ ТЕБЕ ЗНАЙДУТЬ.
ЗНАЙДУТЬ ЧІЧІ?
ЦІКАВО, ЧИ ТАКИ ЗНАЙДУТЬ.
ВОНИ ЗНАЙДУТЬ ТЕБЕ.
ВІР У ЦЕ...
ТЕПЛО НА МОЇЙ СПИНІ БУЛО НАЧЕ МАЛИЙ СОНЯЧНИЙ ПРОМІНЧИК...
...ВОНО ГРІЛО МЕНЕ Й ПІСЛЯ ТОГО, ЯК Я ЗАСНУВ.


Я ПРОСПАВ ЦІЛУ НІЧ І ЦІЛИЙ ДЕНЬ...?
МОЯ ЛИХОМАНКА ПРОЙШЛА.
А МОЇ РАНИ...
ポロ
*ПАДАЄ
...
...
...ТА НУ.
ГЕЙ...
ГЕЙ... ЧІЧІ.
ТА ВИ ЗНУЩАЄТЕСЬ.




ТО ЦЕ БУВ...
...НЕ СОН?
ТО МЕНІ НЕ НАСНИЛОСЯ...
...ЩО МОЯ ЖАЛЮГІДНА М'ЯКОСЕР-ДІСТЬ...
...НАБУЛА ВИГЛЯДУ ДИТИНИ...
...ТА ПРИЙШЛА З МЕНЕ НАСМІХА-ТИСЬ...?



......
ДУРЕПО...
ОСЬ ЧОМУ З ДІТЬМИ ЛИШЕ МОРОКА...
ТИ ТАК ЗАХОПИЛАСЯ...
...ЩО НЕ ПОДУМАЛА ПРО НАСЛІДКИ...
...Й ЗІРВАЛА ВСІ СВОЇ ЛИСТКИ?
ГЕЙ, ЧІЧІ!
ТИ ТУТ?!
АНУ ВИЛАЗЬ!!
ГЕЙ...!
.........
*ГРЮК-ГРЮК
ВІКОНТ ЧЕКАЄ НА ТЕБЕ!

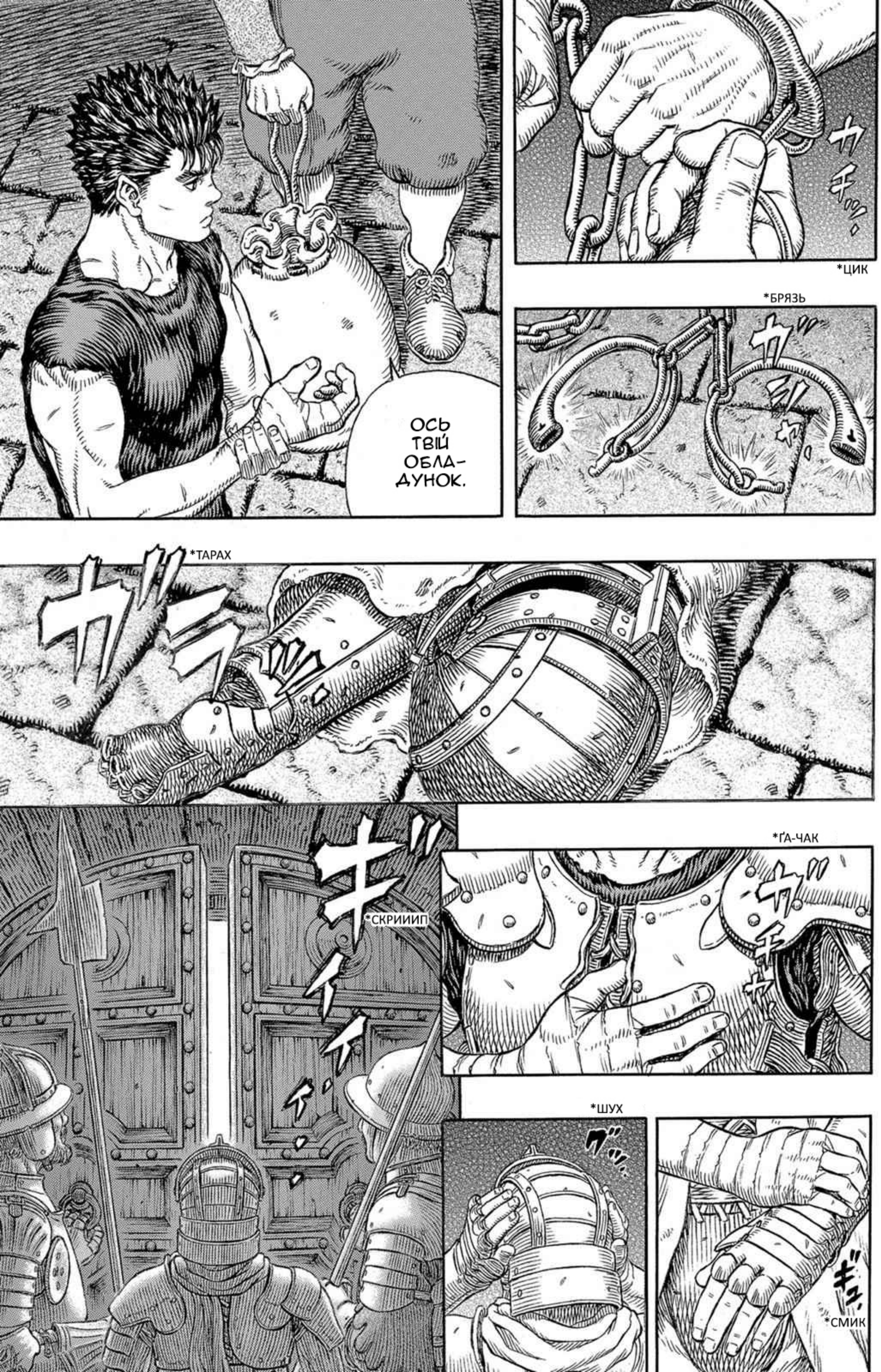


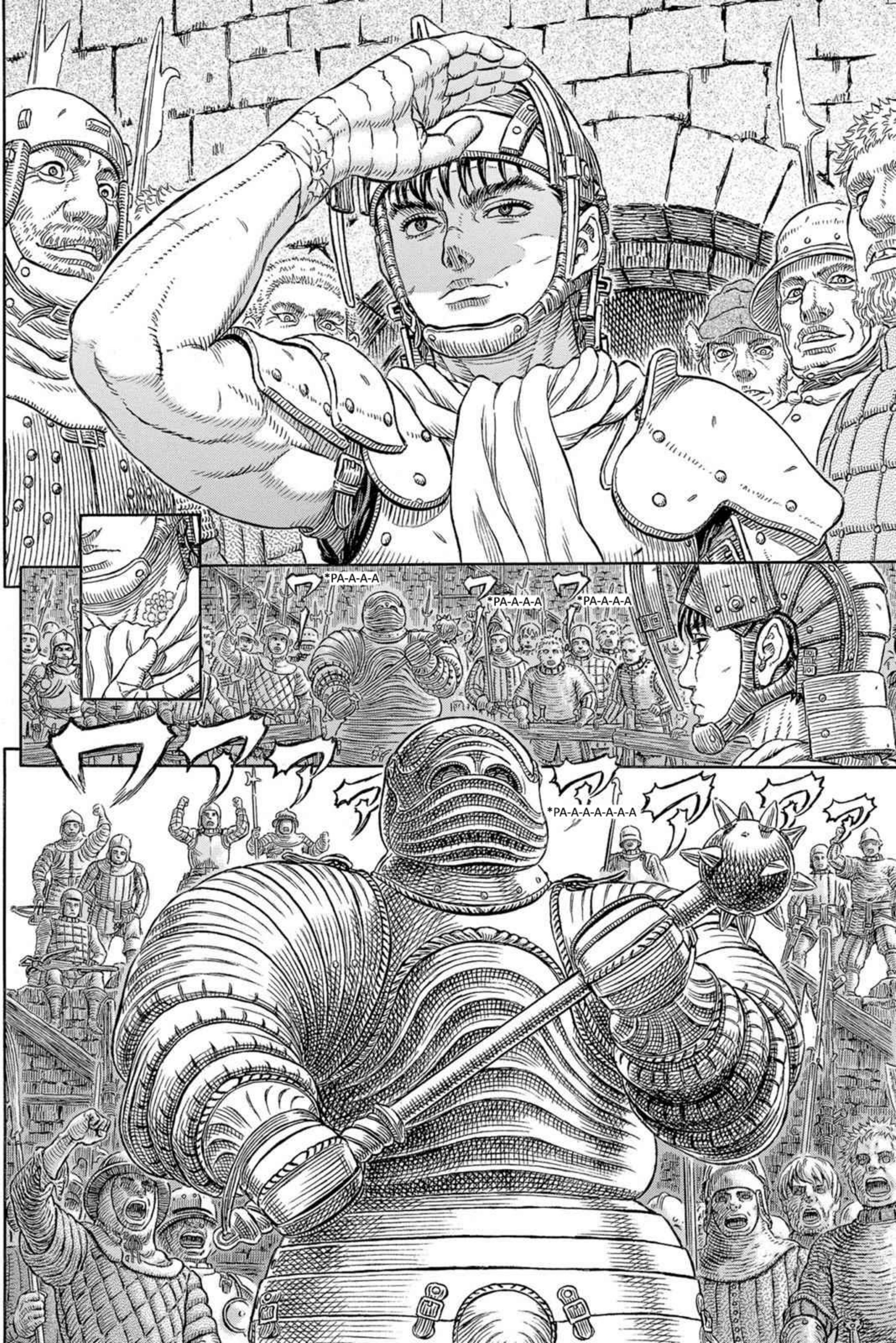
...
...
...
НА ВИХІД!
*ГРЮК

なずな
薺

遠い日の春花③

ВЕСНЯНІ КВІТИ СТАРОДЕННЯ, РОЗДІЛ ТРЕТІЙ


*ЦИК
*БРЯЗЬ
ОСЬ ТВІЙ ОБЛАДУНОК.
*ТАРАХ
*ҐА-ЧАК
*СКРИИИП
*СМИК
*ШУХ



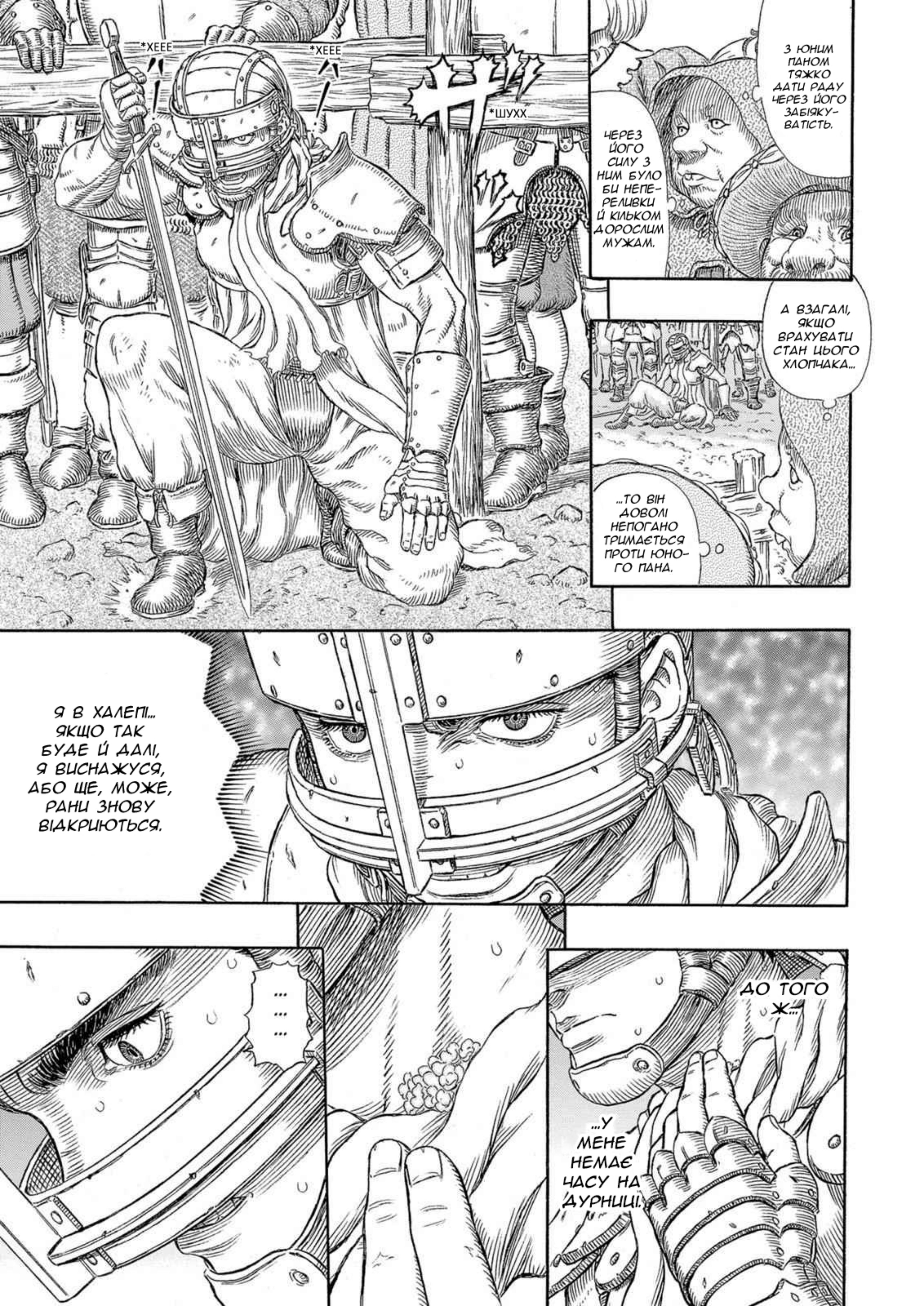
*PA-A-A-A
*PA-A-A-A
*PA-A-A-A
*PA-A-A-A-A-A-A


ДОБРЕ БИЙСЯ, СИНУ!
НЕМА ЧОГО ПЕРЕЖИВАТИ.
УБИВСТВО ЛЮДИНИ ЦЕ ТЕ САМЕ, ЩО Й ПОЛЮВАННЯ.
ПОРАЙСЯ З НИМ, ЯК ПОРАВСЯ Б ІЗ ДИКИМ КАБАНОМ.
МОЖЕШ РУХАТИСЯ, ХЛОПЧЕ?
А ЯКЩО НЕ МОЖУ, МОЖНА МЕНІ ПІТИ СПАТИ?
НУ, ЯКЩО ТИ ЗДАТЕН НА ТАКІ РЕМАРКИ, НАМ НЕМА ПРО ЩО ХВИЛЮВАТИСЬ.
... ...
ЯК БАЧИШ, ЮНИЙ ПАН МАЄ ДЕЩО ЖОРСТОКУ ВДАЧУ. ВІН БУВ ІЩЕ ХЛОП'ЯМ - А ВЖЕ ЛЮБИВ КРОВОПРОЛИТТЯ. КОЛИ ГРАВСЯ, ВІДРИВАВ ГОЛОВИ ХУДОБІ ТА ВСЯКІЙ ЖИВНОСТІ.
БРА-А-А-А
*ВНН
*ВНН
АЛЕ КОЛИ ВІН СПРОБУВАВ ВИКРАСТИ Й ОБЕЗГОЛОВИТИ ДИТИНУ МІСЦЕВОГО СЕЛЮКА, ВІКОНТ НАСВАРИВ ЙОГО ЗА ЦЕ. ОСЬ ТАК І ЖИВЕМО.
ЩО БАТЬКО ДЕБІЛ, ЩО СИН ДОВБЕНЬ.
ЩО Ж, БОРИСЬ ЯКНАЙКРАЩЕ.
ОСЬ.
КЛИНОК ПОЩЕРБЛЕНИЙ, ТОЖ, САМ ЗНАЄШ.
НИМ ТИ Й КАВУНА НАВРЯД СОБІ ВРІЖЕШ.


*О-О-О-О-О
...
...
Моя температура знову в нормі.
Та й рани затягнулись.
*СТИСК
*РА-А-А-А
*БОММ
*ЖУХ


У МЕНЕ ГЕТЬ НЕМА СИЛИ...!!
*ОРААА
*ВУММ
*ДЖИНЬ
*БОММ
*ШММ
*ВННН
*ДЗИНЬК


*ДЗЕНЬ
*ЖУХХ
*ХРЯСЬ
*ОРА-А-А-А
БАЧИТЕ? БАЧИТЕ?! ВІН ПІДКИНУВ ЙОГО! ВВАЖАЙТЕ, ПЕРЕМОГА!
БРАВО, МОСЬПАНЕ.
*О-О-О-О
МОЖЕ БУТИ, ЩО МІЙ СИН...
...МАЄ ХИСТ, АБИ СТАТИ ВЕЛИКИМ ГЕНЕРАЛОМ.
ЯК ПРОНИКЛИВО, МОСЬПАНЕ.

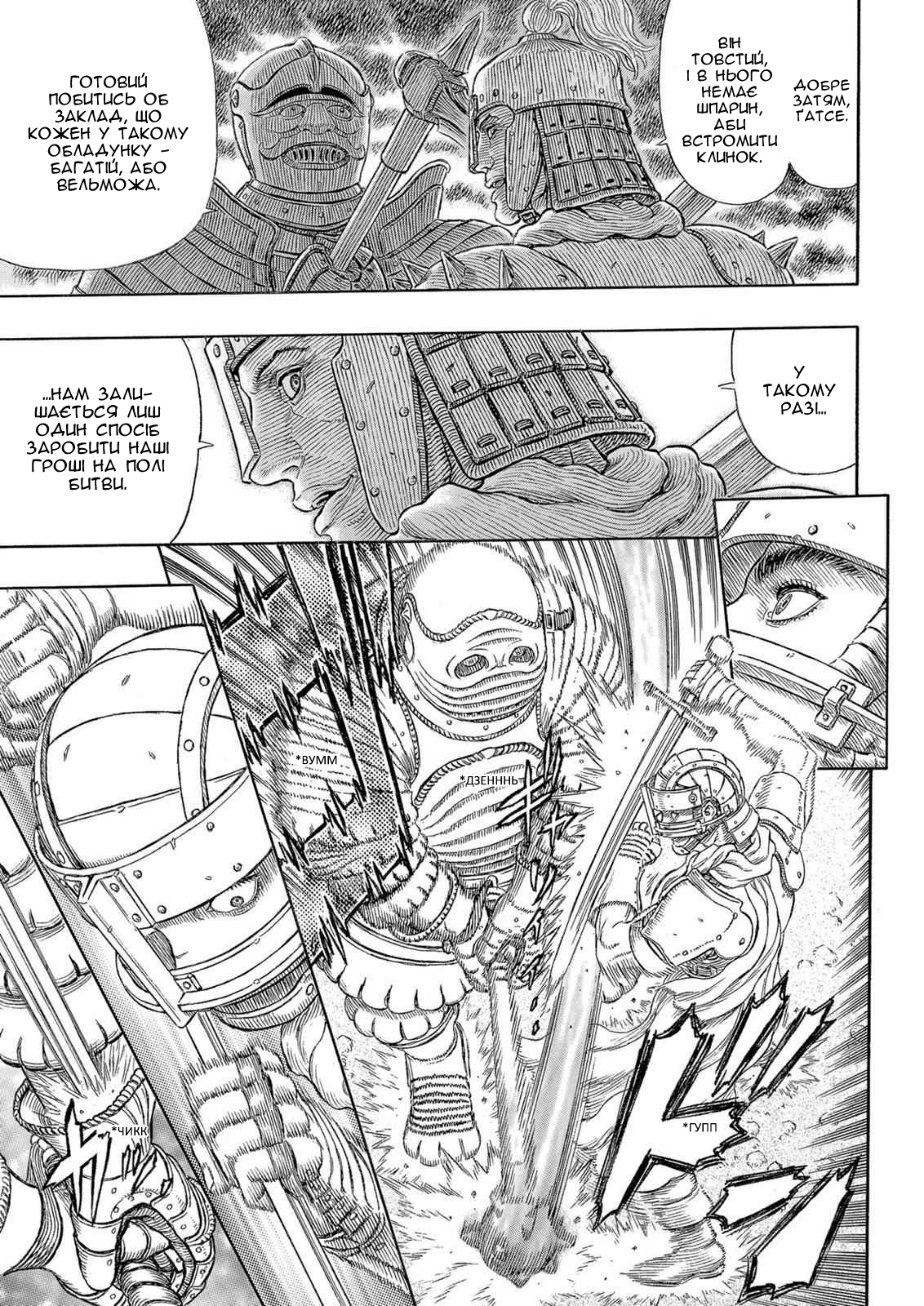


*ХЕЕЕ
*ХЕЕЕ
*ШУХХ
З ЮНИМ ПАНОМ ТЯЖКО ДАТИ РАДУ ЧЕРЕЗ ЙОГО ЗАБІЯКУВАТІСТЬ.
ЧЕРЕЗ ЙОГО СИЛУ З НИМ БУЛО БИ НЕПЕРЕЛИВКИ Й КІЛЬКОМ ДОРОСЛИМ МУЖАМ.
А ВЗАГАЛІ, ЯКЩО ВРАХУВАТИ СТАН ЦЬОГО ХЛОПЧАКА...
...ТО ВІН ДОВОЛІ НЕПОГАНО ТРИМАЄТЬСЯ ПРОТИ ЮНОГО ПАНА.
Я В ХАЛЕПІ... ЯКЩО ТАК БУДЕ Й ДАЛІ, Я ВИСНАЖУСЯ, АБО ЩЕ, МОЖЕ, РАНИ ЗНОВУ ВІДКРИЮТЬСЯ.
...
...
...
ДО ТОГО Ж...
...У МЕНЕ НЕМАЄ ЧАСУ НА ДУРНИЦІ.


*УООО
*СМИК
*ДЗЕНЬК
*ШХХ
*КРИШ-КРИШ
*БОМММ
*ХРУП

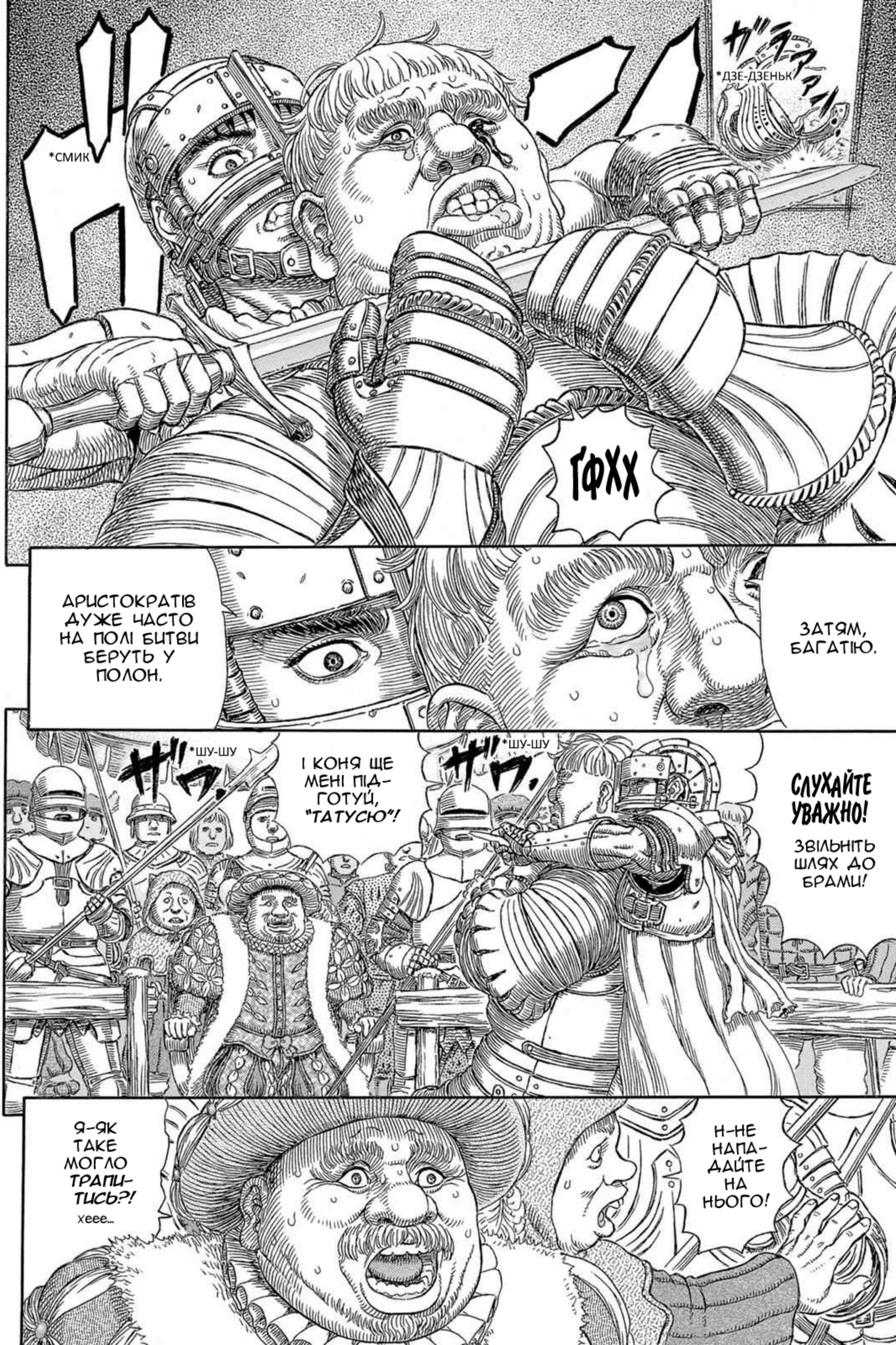

*ХРЯСЬ
...НУ, ГАРАЗД!
*ВВУММ
*ДЗИНННЬК
*ЖУХ
*ШУХХ
*ВВУМ
*ГРА-А-А-А!
ЯКИЙ ЖАХ! ТОЙ ХЛОПЧИК НЕПО-ГАНИЙ.
*ФУХХХ
У НЬОМУ НЕМАЄ ЖОДНОЇ ПРОГАЛИНИ ДЛЯ КЛИНКА, НАВІТЬ У МІСЦЯХ СТИКУ!
АЛЕ ЛАТИ МОГО СИНА – НЕП-РОБИВНИЙ ТЮДОРСЬ-КИЙ ПОВНИЙ ОБЛАДУНОК!
І ЦЕ ТЕЖ НЕ ПРОБ'Є ОБЛАДУ-НОК...!

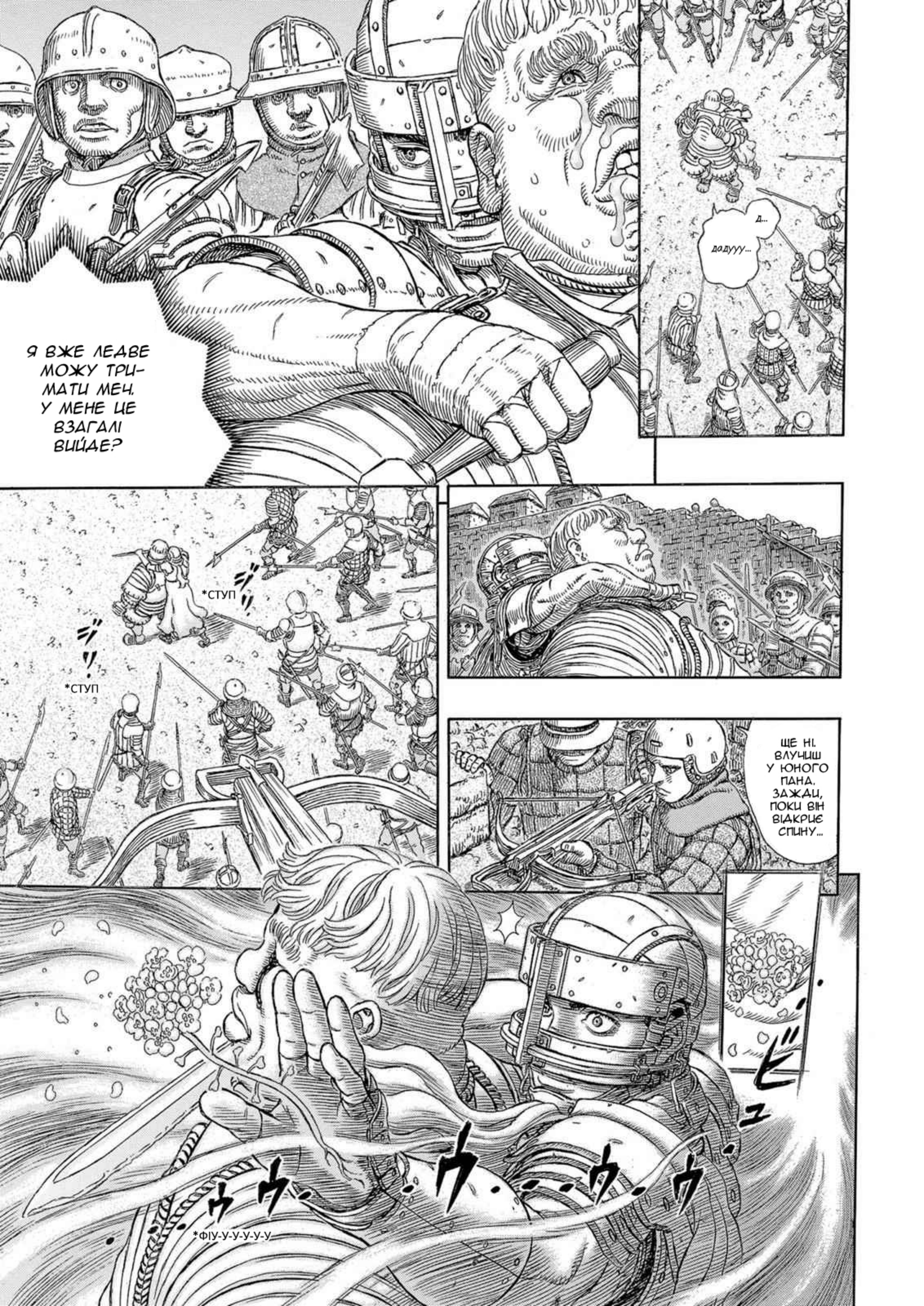

За звичайних обставин мій перший удар мав би розколоти йому шолом разом із головою...
Але зараз я не маю й половини своєї звичної сили. Та ще й меч тупий, і його вістря щойно надщербилось.
*ГРА-А-А-А-А
Що ж мені...
теПер робити?
*О-О-О-О-О-О
*БОММ
*ДЗИНЬК
*ДЗЕНЬ
Ґамбіно!


ДОБРЕ ЗАТЯМ, ҐАТСЕ.
ВІН ТОВСТИЙ, І В НЬОГО НЕМАЄ ШПАРИН, АБИ ВСТРОМИТИ КЛИНОК.
ГОТОВИЙ ПОБИТИСЬ ОБ ЗАКЛАД, ЩО КОЖЕН У ТАКОМУ ОБЛАДУНКУ – БАГАТІЙ, АБО ВЕЛЬМОЖА.
У ТАКОМУ РАЗІ...
...НАМ ЗАЛИШАЄТЬСЯ ЛИШ ОДИН СПОСІБ ЗАРОБИТИ НАШІ ГРОШІ НА ПОЛІ БИТВИ.
*ГУПП
*ДЗЕННЬ
*ВУММ
*ЧИКК


*ШТОВХ
МЕЧЕМ МОЖНА НЕ ТІЛЬКИ РУБАТИ І ШТРИКАТИ. ЗОКРЕМА, ЦЕ ІДЕАЛЬНЕ ЗНАРЯДДЯ ДЛЯ ЗНЕШКОДЖЕННЯ ВЕЛЬМОЖ У ВАЖКИХ ЛАТАХ.
ЗАТЯМ ЦЕ. А ТЕПЕР ЗАБИРАЙСЯ Й ЗАРОБИ МЕНІ КУПУ ГРОШЕЙ.
*КЛАК
*ГУ-ГУПП


ギギ
*СКРЕГІТ
*СКРЕГІТ
ГНХХ... МОЯ РУКААА...!!
*ФШШ
*ЧВАК
ギャあああ
*А-А-А-А-А
С-СИНУУУ!


*ДЗЕ-ДЗЕНЬК
*СМИК
ҐФХХ
ЗАТЯМ, БАГАТІЮ.
АРИСТОКРАТІВ ДУЖЕ ЧАСТО НА ПОЛІ БИТВИ БЕРУТЬ У ПОЛОН.
СЛУХАЙТЕ УВАЖНО!
ЗВІЛЬНІТЬ ШЛЯХ ДО БРАМИ!
*ШУ-ШУ
І КОНЯ ЩЕ МЕНІ ПІДГОТУЙ, *"ТАТУСЮ"*!
*ШУ-ШУ
Н-НЕ НАПАДАЙТЕ НА НЬОГО!
Я-ЯК ТАКЕ МОГЛО *ТРАПИТИСЬ?!*
хеее...


Д...
дадууу...
Я вже ледве можу тримати меч. У мене це взагалі вийде?
*СТУП
*СТУП
Ще ні. Влучиш у юного пана. Зажди, поки він відкриє спину...
*ФІУ-У-У-У-У-У

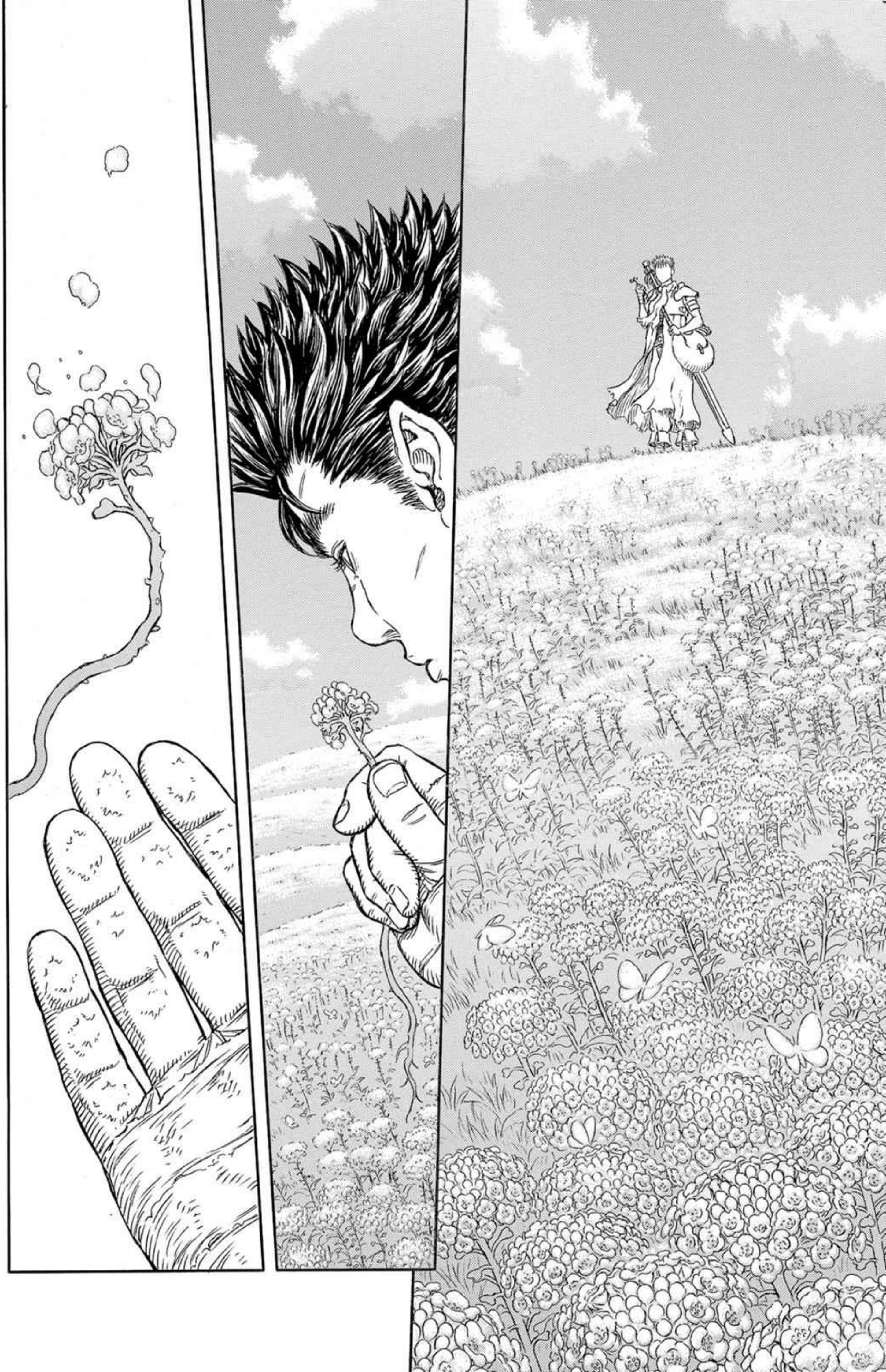

*ШТРИК
Й-ЮНИЙ ПАНЕ!
ОХ, НІ ...!
Д-ДУРНЮ, ЯКОГО БІСА ...?!
*І-І-І-І-І
*БУХХ
ГННН...
МІЛОРДЕ...!
*ФШШ
*ФШШ
*ШТИК
*ШТИК
*ШТИК

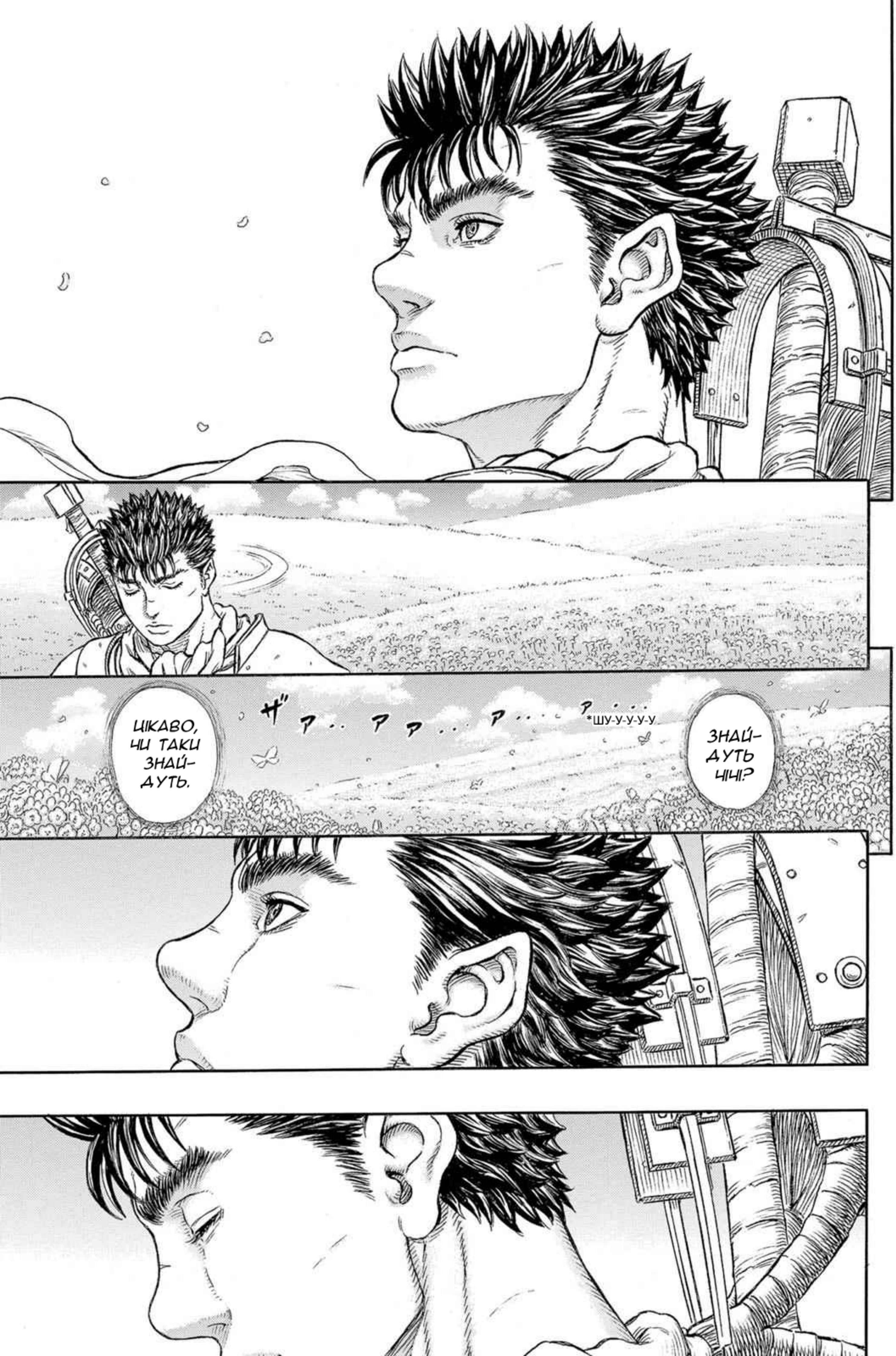

?!
*А-А-А-А-А-А
Що тут коїться ?!
*ГУРРР
НАПАД...! НА НАС НАПАЛИ!!
!
*ТАРАХ
*ТАРАХ
*ТАРАХ
*ТАРАХ


*ТИГИДИК-ТИГИДИК-ТИГИДИК
*ГУР-Р-Р-Р

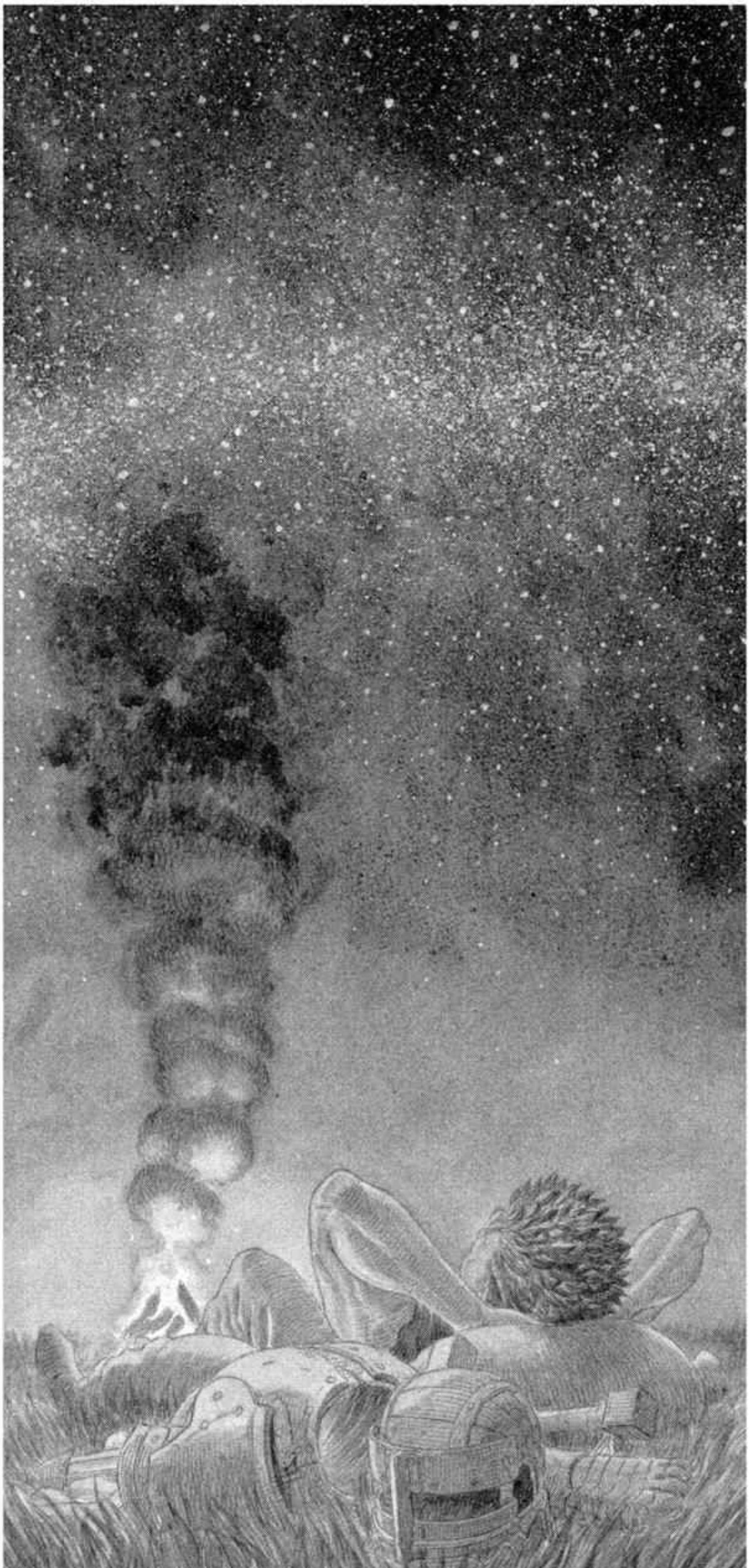

*цок
*цок
*цок
ЕГЕЙ, ХЛОПЧЕ! ТИ ТАМ ІЩЕ ЖИВИЙ?!
*цок
*цок
...ТО ЦЕ ТИ?
*І-І-І-І
ЗАВДЯКИ ТОБІ Я ПОМІТИВ ОСНОВНЕ ВІЙСЬКО ЦЬОГО ЗАМКУ. ДЯКУЮ ЗА ЦЕ.
АХ ТИ СУЧИЙ ...
ООХ! ТІЛЬКИ НЕ ТРЕБА ЦЬОГО!
МИ Ж ТОБІ ЖИТТЯ ВРЯТУВАЛИ. НЕ МОЖЕШ ПОДЯКУВАТИ Й НАМ?


Прийди до мене пізніше – щедро винагороджу тебе за видатну працю.
*цигик-цигик
Ти відвернув їхню увагу, завдяки чому ми увірвалися.
Замовкни! У мене зараз на це немає часу...
Тц!
Тоді ми квити!




ЗНАЙ-ДУТЬ ЧІЧІ?
ザァ.. アァ.. ァ... ァ...
*ШУ-У-У-У-У
ЦІКАВО, ЧИ ТАКИ ЗНАЙ-ДУТЬ.


ЧОРТ ЙОГО ЗНА, СОН ТО БУВ, ЧИ ДІЙСНІСТЬ.
ЦЕ БУЛО ДУЖЕ ДАВНО, КОЛИ ВІН БУВ ЛИШЕ ХЛОПЧАКОМ.
ЗАРИТІ СПОГАДИ ПРО ДЕНЬ НАПРОВЕСНІ.



ВЕСНЯНІ КВІТИ СТАРОДЕННЯ – КІНЕЦЬ

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

幌馬車

КРИТЙ 813


*ЦИГИК-ЦИГИК
ХУТЧІШ!! ВОНИ НАЗ-ДОГАНЯЮТЬ!!
*ЖУХ
*ЖУХ
*ЖУХ
*ЖУХ
*ЖУХ




*Г'ЯУУ
*Г'ЯУУ
ІКХ...
*ГУР-ГУР-ГУР-ГУР
УПЕРЕД, МАЛЕЧО!
*ТИГИДИК
ДОБРЕ ...!
*ШШУРХ


*ПАХ
*ПАХ
*ПАХ
*ПАХ
*ПАХ
*ФР-Р-Р-Р
ДАЛІ!
ДОБРЕ!
*ТАРАХ


*ГУП
*ГУП
*ГУП
Я НЕ ЗМОЖУ ВБИТИ СТІЛЬКОХ! МЧІТЬ ШВИДШЕ!
*ТАРАХ
*ТАРАХ
*ТАРАХ
*ТАРАХ
МИ НЕ МОЖЕМО!
ПОПЕРЕДУ ДВА ВЩЕРТЬ НАБИТИХ ЛЮДОМ ВОЗИ...!
*ПАХ
*ПАХ
*ПАХ
АЛЕ ТЯТИВА НАВРЯД ДОВГО ВИТРИМАЄ...



Л-
ЛАЙНО
...!
*ЖУХ
*ЖУХ
*ЖУХ
*ЖУХ
*БРИННЬ
О-О, ТОЧНО, ЦІ ШТУКИ!
*ТУМК
*ТУМК
ЕРІКО, ОБЕРЕ-ЖНО...!
РА-А-А-А-АЙ!
*ШУХХ
*Г'ЯЯУУУ
*ЖЖЖУХ

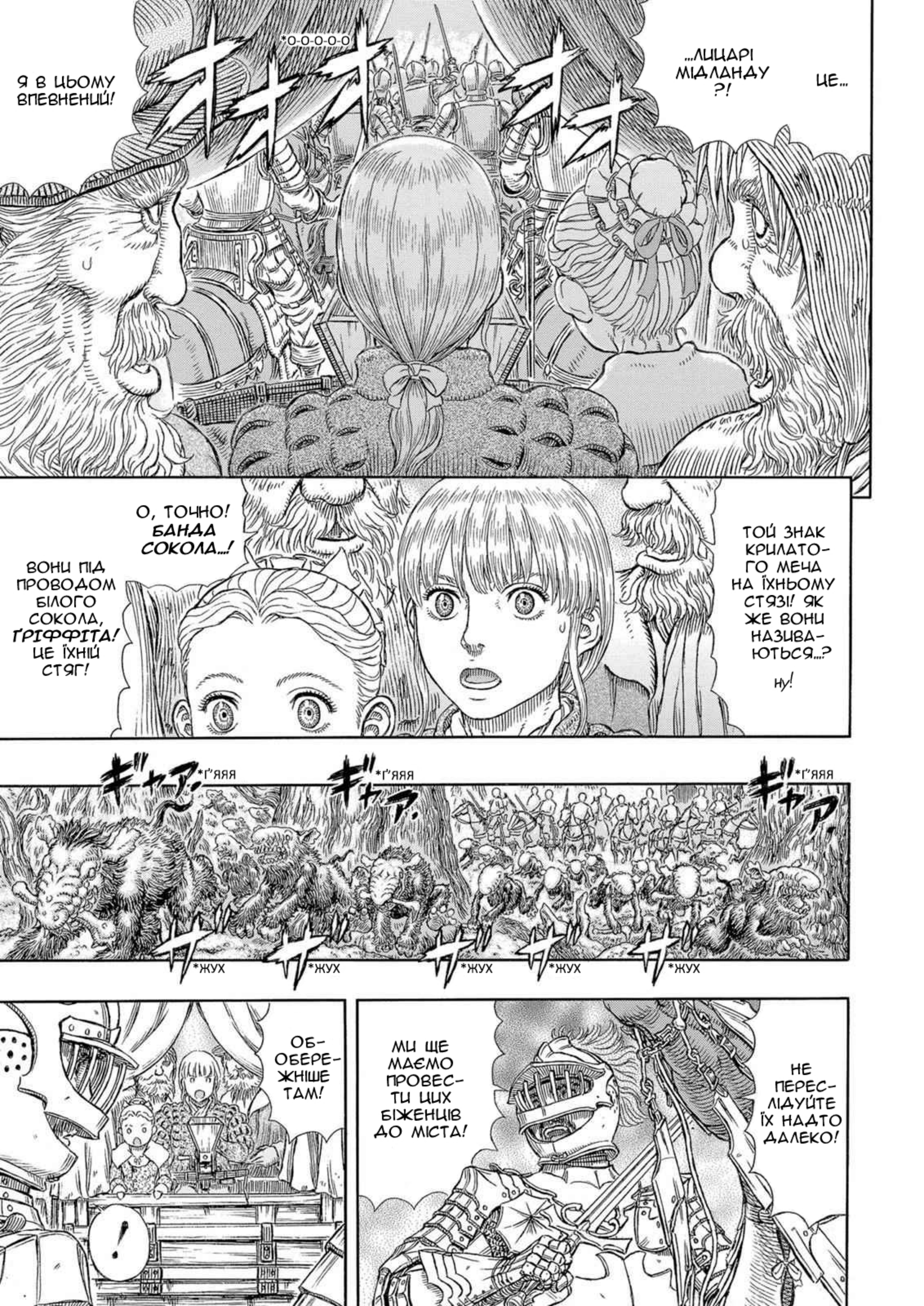

*СКОК
*СКОК
*СКОК
*ТАРАХ
*ТАРАХ
АЙЙЙ, НЕ СПРАЦЮВАЛО.
ЦЕ БУЛО НАДТО НЕБЕЗПЕЧНО!
МИ ЛИШЕ ТРОХИ ВИРВАЛИСЯ.
СКОРО ВОНИ ЗНОВУ НАС НАЗДОЖЕНУТЬ.
С-СТІЙТЕ! СТІЙТЕ!
ЗОГНИЛЕ ДЕРЕВО ПЕРЕКРИЛО ШЛЯХ!
ВОНИ БЛИЗЬКО... ВОНИ БЛИЗЬКО!
*ҐХІІІ
*ҐХІІІ
*ҐХІІІ
ЕРІКО, ЛЯГАЙ!
*ЦИГИК-ЦИГИК



*КРРРН
*ВУММ
うわああ
*А-А-А-А-А
*ШТРИК
*ШТРИК
*ШТРИК
ПОСИ-ПАЛИСЯ СТРІЛИ ?!
ЗВІДКИ ?
ГЕЙ, ДИВИСЬ!
*ДХ
*ДХ
*ДХ
*ДХ
!


ЦЕ...
ТОЙ СТЯГ...
*ДХ
*ДХ
*ДХ
*ДХ
*ДХ
УСІМ ВІЙСЬКАМ, УРОЗТІЧ ПРАВОРУЧ І ЛІВОРУЧ! ПЕРЕ-ХОПІТЬ ТИХ ТРОЛІВ!


*ТИГИДИК
*ТИГИДИК
*ТИГИДИК
*ХРЯСЬ
*ШТРИК


Це...
...Лицарі Мідланду ?!
*о-о-о-о-о
Я в цьому впевнений!
Той знак крилатого меча на їхньому стязі! Як же вони називаються...?
Ну!
О, точно! Банда Сокола...!
Вони під проводом Білого Сокола, Ґріффіта! Це їхній стяг!
*ґ'яяя
*ґ'яяя
*ґ'яяя
*жух
*жух
*жух
*жух
*жух
Не переслідуйте їх надто далеко!
Ми ще маємо провести цих біженців до міста!
Об-обережніше там!
!


За нами досі йде вслід щось жахливе!
*ГУПП
*ГУПП
*ХРУССЬ
*КРОРА-А-А-А

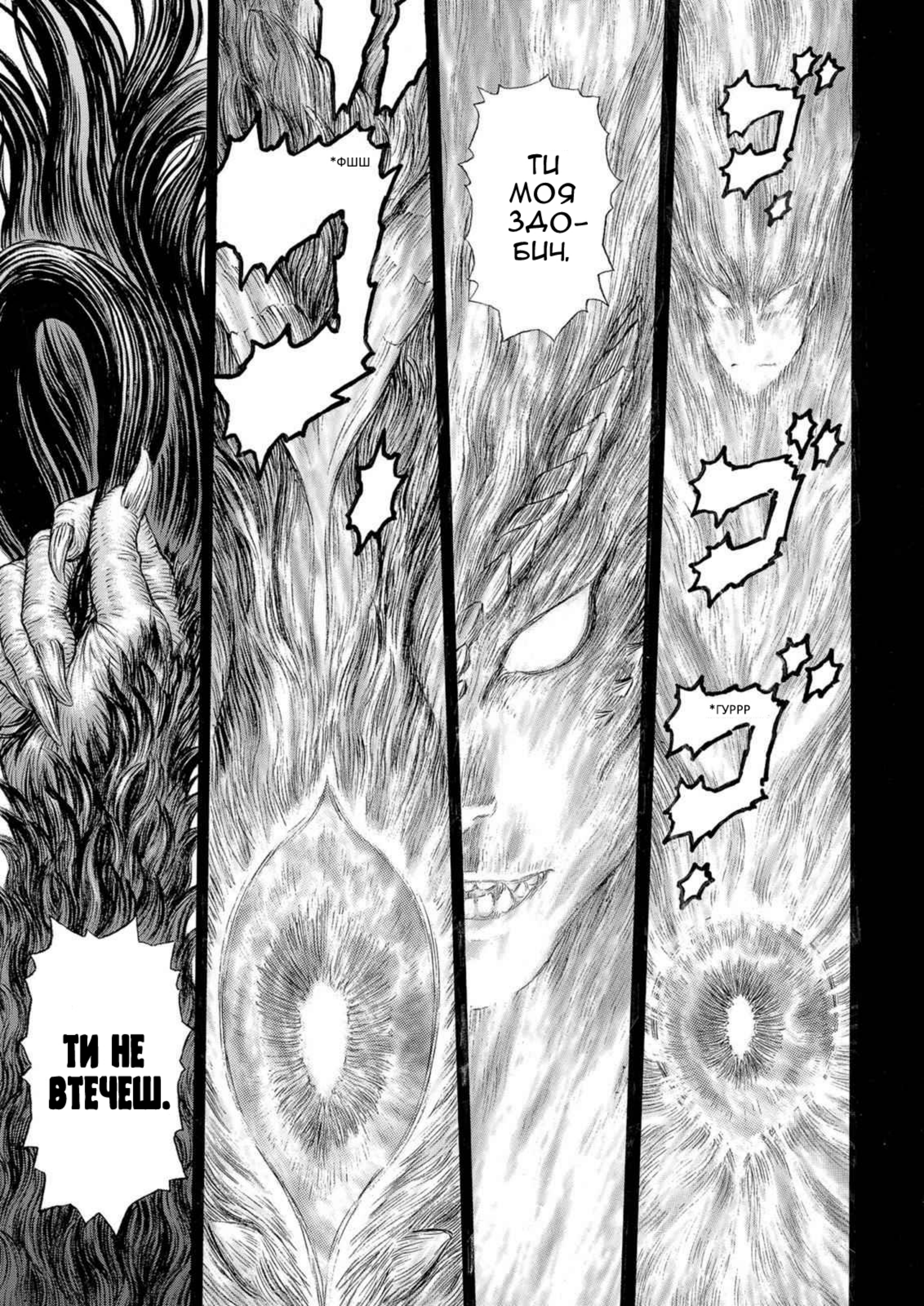

*ІІІ-ГО-ГО-ГО
КОКА-ТРИКС ?!
*ПУХХ
*ПУХХ
*ЗИРК
*Ш-Ш-Ш-Ш
*БШ-Ш-Ш-Ш
!
*БУХХХ


Н-НЕ МОЖУ ВОРУХ-НУТИСЬ...
*ГРИЗЬ
¡КХ!
*ХРЯСЬ
КХХ!!!
*ХРЯСЬ
*ФШШ
*ЖЖУХ
ГЕЙ, ТИ ТАМ ЯК?!
*ҐА-ШАНН
*КРЕ-Е-Е-Е-Е
*ШУХХ
ЩО ?!


!
*ЖУХХ
ІРВІНЕ!
*СМИК


*ШММ
*БАШШШ
YAA!
*БШ-Ш-Ш-Ш
ВІДСТУ-
ПАЙМО!
НЕ ВДИ-
ХАЙТЕ
ЙОГО
ВИПАРИ!


ІРВІНЕ!
НА-
ГЛЯНЬ
ПОКИ
ЗА
НИМ.
*ШУСТЬ
*БРИННЬ
*ХИРК
*ВШШШ


*ГУРРР
ТИ МОЯ ЗДО-БИЧ.
*ФШШ
ТИ НЕ ВТЕЧЕШ.


...!
ザワ
*ШУРХ
ザワ
*ШУРХ
ЦЕ Ж
...!!
*БРИННЬ
ギリリ
*КРРРН




БЕРСЕРК

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

楽土

РАЙ




*БДИЩЩЩ
ズズウウン



*О-О-О-О-О
ІРВІН!
ДЕМОНІЧНИЙ СТРІЛЕЦЬ ІРВІН!
ОГО!
ВІН УБИВ ТУ ВЕЛИЧЕЗНУ КУРКУ ОДНИМ ПОСТРІЛОМ!
ВІН ЧУДОВИСЬКО...? ЧИ МАРА ЯКАСЬ?
СХОЖЕ, ВІН РАЗОМ ІЗ ЛИЦАРЯМИ...
ЩО ЦЕ ТАКЕ...?
...ТА ЩЕ Й УРЯТУВАВ НАС.
ТО ОЛЕНЕЛЮД НА НАШОМУ БОЦІ, ТАК?

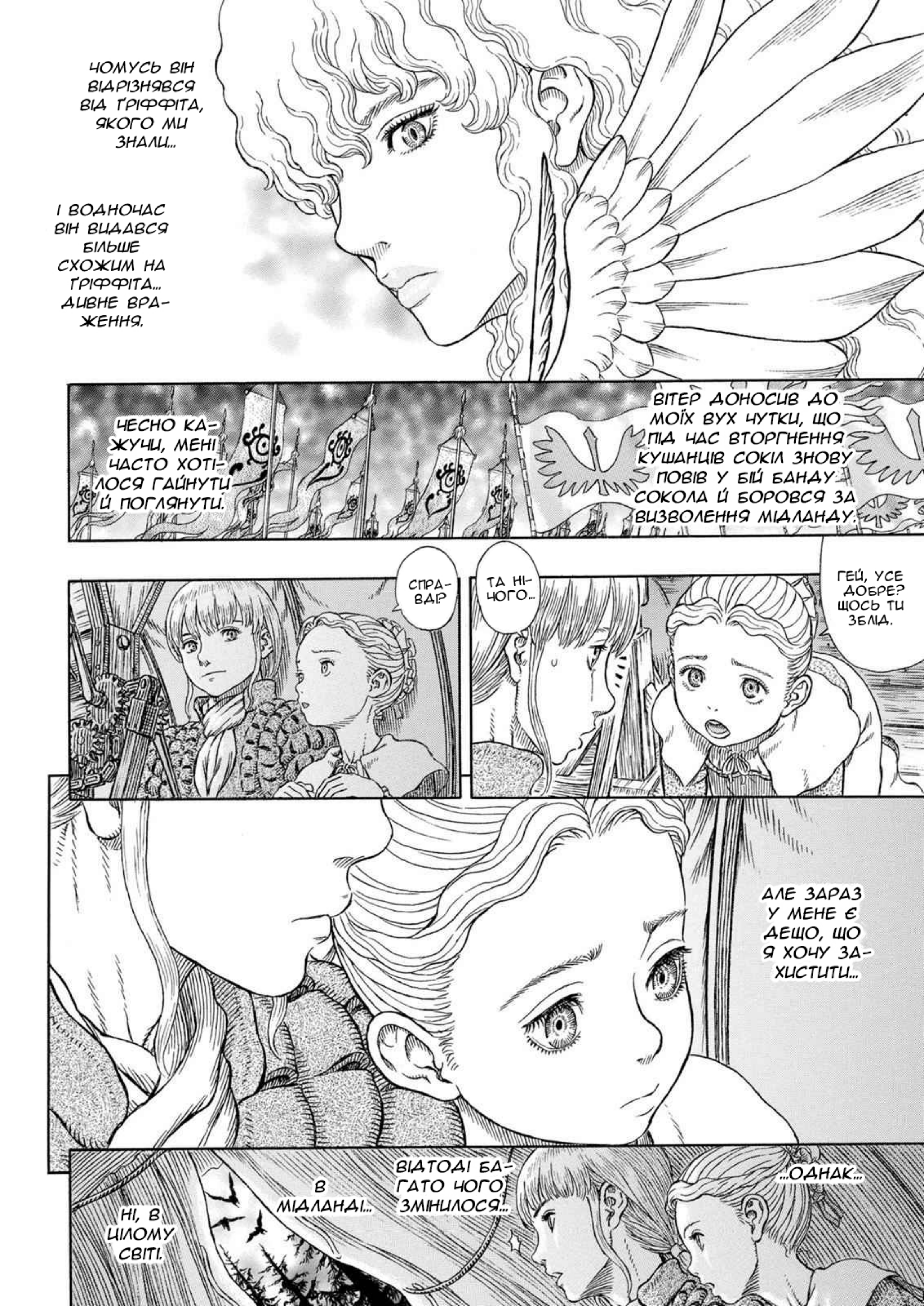


Що ж тут…
…відбувається…?!
Ну, я чув деякі плітки.
Кажуть, під проводом Сокола не тільки люди. У нього є навіть військо страшних почвар.
Мені здавалося, що то був бик, але зараз…
*ШУХ


ООХХ, ООХХ!
*ІІІ-ГО-ГО-ГО
Б-БУЛО СТРАШНО, РІКЕРТЕ.
РІКЕРТЕ?
...


ЩО Ж ТАКЕ ТРАПИЛОСЯ ...?
ҐРІФФІ-ТЕ?
НЕ ПОДА-ЄТЬСЯ.
НАМ БИ ЩЕ ПОМО-ЧИ...
*ШТОВХ
*БДИЩЩ
*КЛАК
!
ДОБРЕ! ПЕРЕДАЙ-ТЕ ВСІМ - РУШАЙМО!


*ТАРАХ
*ТАРАХ
*ТАРАХ
*ТАРАХ
ОСЬ ТАК.
*СМИК
ФУХ!
АЖ НА ДУШІ СТАЛО ЛЕГШЕ.
...
ТОГО ДНЯ, НА ПАГОРБІ МЕЧІВ...
...ПРОСТО ПЕРЕДІ МНОЮ Й ҐАТСОМ...
...ҐРІФФІТ ПОЛЕТІВ ВЕРХИ НА БЕЗСМЕРТНОМУ ЗОДДІ.

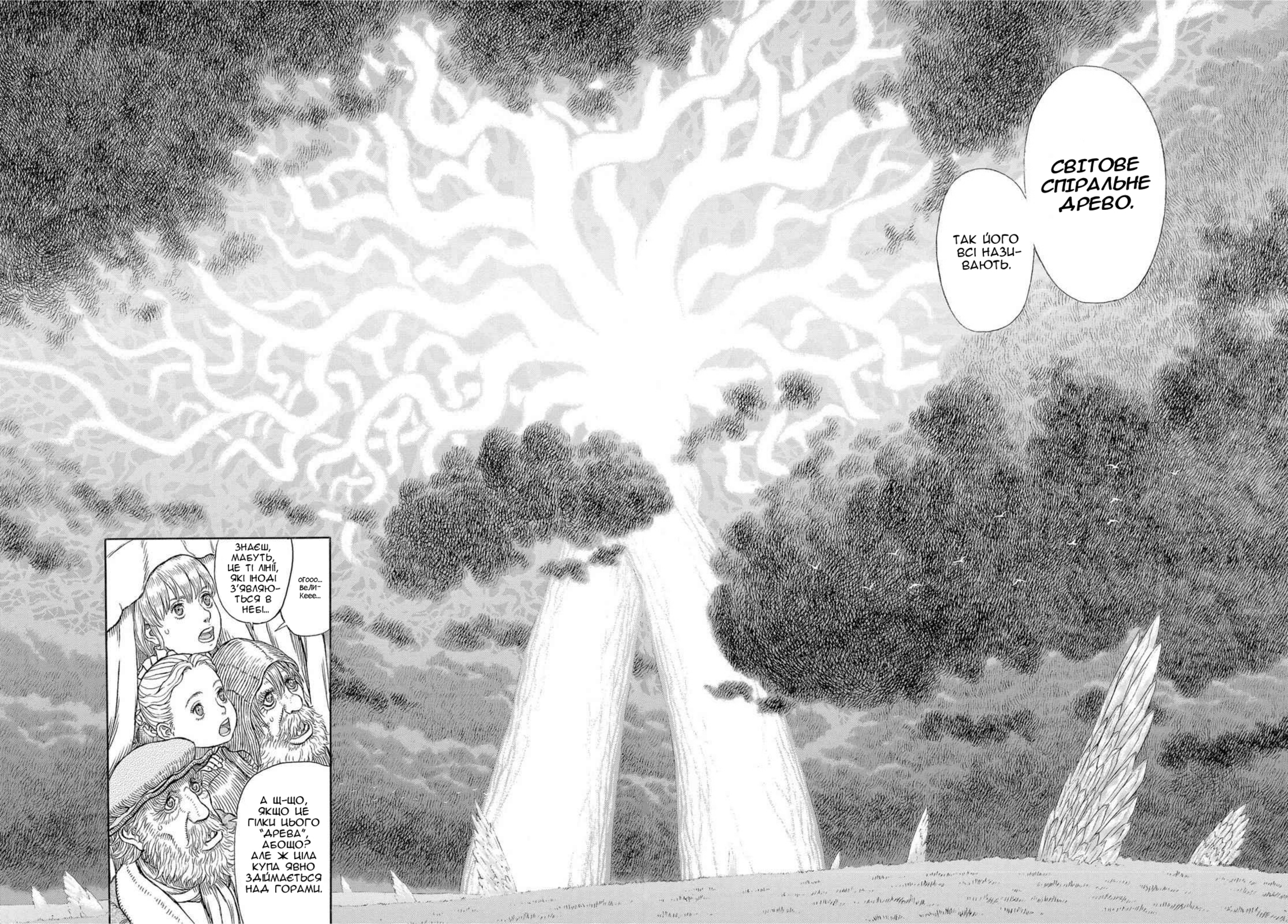

ЧОМУСЬ ВІН ВІДРІЗНЯВСЯ ВІД ҐРІФФІТА, ЯКОГО МИ ЗНАЛИ...
І ВОДНОЧАС ВІН ВИДАВСЯ БІЛЬШЕ СХОЖИМ НА ҐРІФФІТА... ДИВНЕ ВРАЖЕННЯ.
ЧЕСНО КАЖУЧИ, МЕНІ ЧАСТО ХОТІЛОСЯ ГАЙНУТИ Й ПОГЛЯНУТИ.
ВІТЕР ДОНОСИВ ДО МОЇХ ВУХ ЧУТКИ, ЩО ПІД ЧАС ВТОРГНЕННЯ КУШАНЦІВ СОКІЛ ЗНОВУ ПОВІВ У БІЙ БАНДУ СОКОЛА Й БОРОВСЯ ЗА ВИЗВОЛЕННЯ МІДЛАНДУ.
ГЕЙ, УСЕ ДОБРЕ? ЩОСЬ ТИ ЗБЛІД.
ТА НІЧОГО...
СПРАВДІ?
АЛЕ ЗАРАЗ У МЕНЕ Є ДЕЩО, ЩО Я ХОЧУ ЗАХИСТИТИ...
...ОДНАК...
ВІДТОДІ БАГАТО ЧОГО ЗМІНИЛОСЯ...
В МІДЛАНДІ...
НІ, В ЦІЛОМУ СВІТІ.


*ПУРХ
*ПУРХ
*ПУРХ
*ЧИ-ЧИКК
*ШТРИК
!
*ШТРИК
*ШТРИК
*Ґ'Я-Я-Я-Я
ГММм
...
ギャアアア

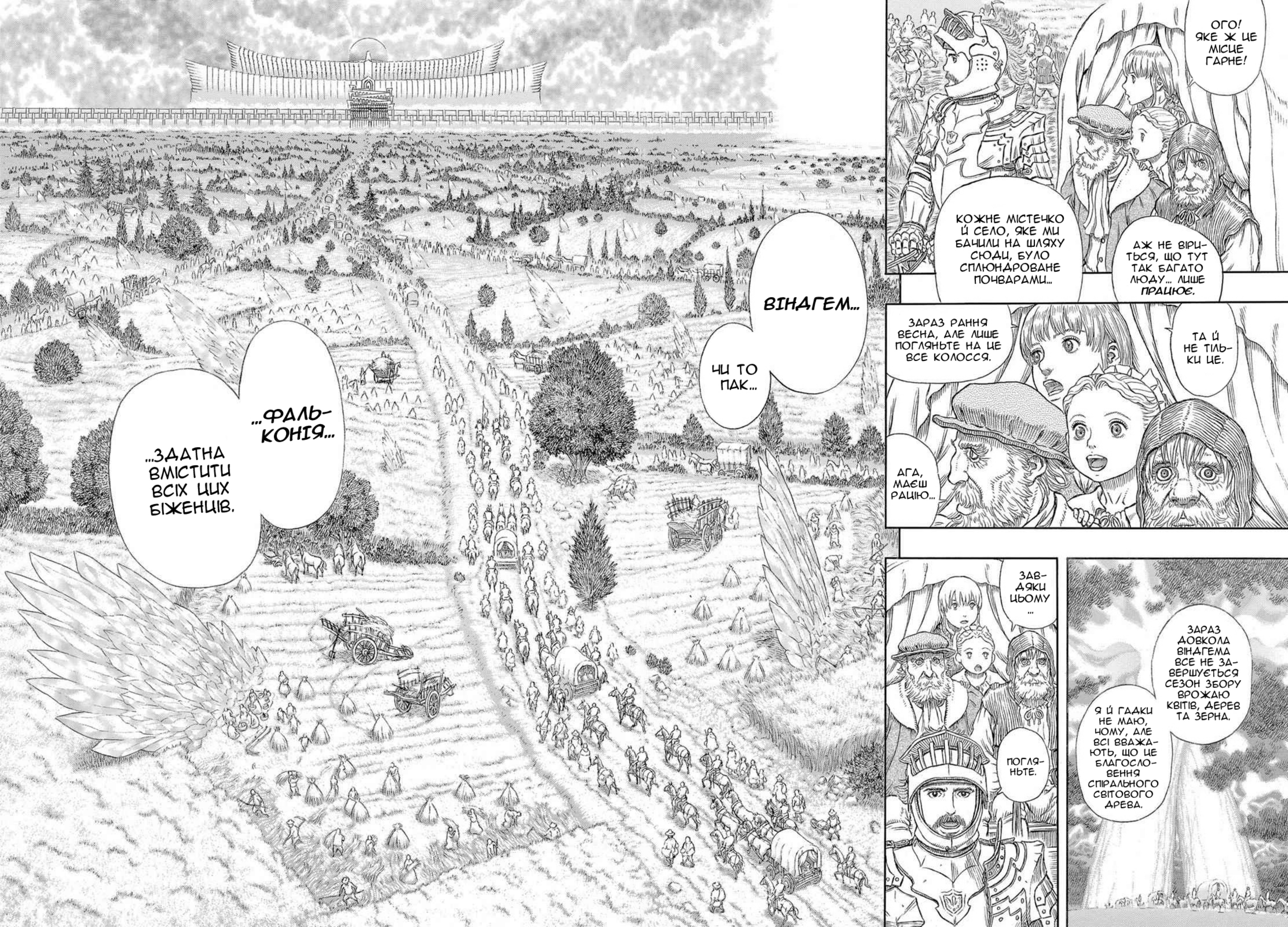

*ФУХХХ
Щ-що таке? Це що, ще не всі?!
ТАК ЇМ!
МАБУТЬ, УЖЕ НЕМАЄ НІДЕ ТАКОГО...
...МІСЦЯ В ЦЬОМУ СВІТІ, ДЕ ЛЮДИ МОЖУТЬ ЖИТИ БЕЗПЕЧНО.
*ЦОК-ЦОК
Я ВРА-ЖЕНИЙ.
ЧУ-ДОВО, ГА?!
ОТЖЕ, ЦЕ ТВІЙ АРБАЛЕТ?
ТЕПЕР ЗРОЗУМІЛО... ЦЕЙ ЗАГІН ЗАЙШОВ ТАК ДАЛЕКО ЗДЕБІЛЬШОГО ЗАВДЯКИ ТОБІ ТА ЦІЙ ЗБРОЇ...
*ҐА-ЧАК
...!
ВИ...
...ГЕНЕРАЛ ЛАБАН?

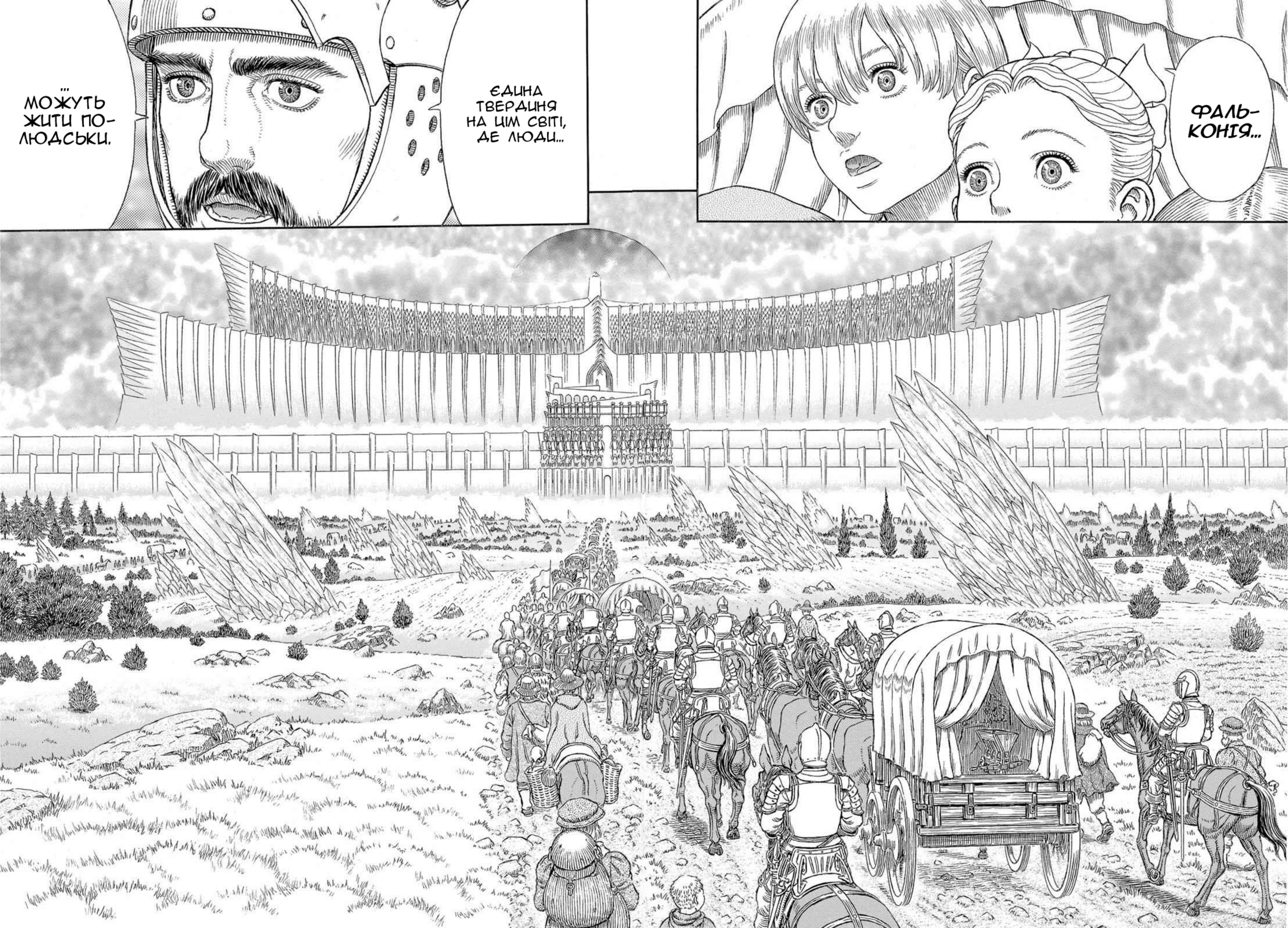

ТАК, А ТИ ТОДІ ...?
БАЧИВ ТЕБЕ ДЕКІЛЬКА РАЗІВ НА ПОЛІ БРАНІ ПІД ЧАС СТОЛІТНЬОЇ ВІЙНИ.
*ШУР
Я...
ЕММ...
МОЄ ІМ'Я РІКЕРТ.
ЧЛЕН КОЛИШНЬОЇ БАНДИ СОКОЛА.
НУ Й НУ...
ОТОЖ, ТИ ОДИН ІЗ ГЕРОЇВ, ЯКІ ВРЯТУВАЛИ НАШЕ КОРОЛІВСТВО.
СТОЛІТНЯ ВІЙНА... ЗАРАЗ ВОНА ВИДАЄТЬСЯ ДАЛЕКИМ МИНУЛИМ.
...ЕГЕ Ж.
ВІДТОДІ НАШЕ КОРОЛІВСТВО...
...НІ, ВЕСЬ СВІТ ЗАЗНАВ ПОМІТНИХ ЗМІН.
НАСТІЛЬКИ СИЛЬНИХ, ЩО...
...ЧАСИ, КОЛИ НАЦІЇ Й НАРОДИ...
...БОРОЛИСЯ ОДНЕ З ОДНИМ, ВИДАЮТЬСЯ СПОКІЙНИМИ.


Але не гоже впадати у відчай.
Хіба...
...Не через це ви пройшли весь цей шлях?
Ми зачистили ліс.
!
А що то таке?
Їх називають "крилокаменями".
Огооо! Здоровенні кристали!
Вочевидь, вони захищають нас від зла. Завдяки їм чудовиська не здатні наблизитися до Вінгема.
Неймовірно!
Давніше тут не було нічого такого.
Ох, рано ще дивуватися.
Як я й казав, світ змінився.


Світове спіральне древо.
Так його всі називають.
Огооо... вели-кеее...
Знаєш, мабуть, це ті лінії, які іноді з'являються в небі...
А щ-що, якщо це гілки цього "древа", абощо? Але ж ціла купа явно здіймається над горами.




ОГО! ЯКЕ Ж ЦЕ МІСЦЕ ГАРНЕ!
КОЖНЕ МІСТЕЧКО Й СЕЛО, ЯКЕ МИ БАЧИЛИ НА ШЛЯХУ СЮДИ, БУЛО СПЛЮНДРОВАНЕ ПОЧВАРАМИ...
АЖ НЕ ВІРИТЬСЯ, ЩО ТУТ ТАК БАГАТО ЛЮДУ... ЛИШЕ ПРАЦЮЄ.
ЗАРАЗ РАННЯ ВЕСНА, АЛЕ ЛИШЕ ПОГЛЯНЬТЕ НА ЦЕ ВСЕ КОЛОССЯ.
ТА Й НЕ ТІЛЬКИ ЦЕ.
АГА, МАЄШ РАЦІЮ...
ЗАВДЯКИ ЦЬОМУ...
ПОГЛЯНЬТЕ.
ЗАРАЗ ДОВКОЛА ВІНДГЕМА ВСЕ НЕ ЗАВЕРШУЄТЬСЯ СЕЗОН ЗБОРУ ВРОЖАЮ КВІТІВ, ДЕРЕВ ТА ЗЕРНА.
Я Й ГАДКИ НЕ МАЮ, ЧОМУ, АЛЕ ВСІ ВВАЖАЮТЬ, ЩО ЦЕ БЛАГОСЛОВЕННЯ СПІРАЛЬНОГО СВІТОВОГО ДРЕВА.
ВІНДГЕМ...
ЧИ ТО ПАК...
...ФАЛЬКОНІЯ...
...ЗДАТНА ВМІСТИТИ ВСІХ ЦИХ БІЖЕНЦІВ.


Єдина твердиня на цім світі, де люди...
...можуть жити по-людськи.
Фаль-конія...


Б Е Р С Е Р К

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

БЕРСЕРК

КЕНТАРО МІУРА

37

ベルセルク

三浦建太郎

Чорний Мечник Ґатс знову вдягнув проклятий Берсерків обладунок. Для битви з титанічним морським богом Ґатсу знадобиться вся нечиста сила обладунку. Він прагне вбити чудовисько зсередини. Поки всеруйнівний левіафан бореться з військом прегарних мерів, наш головний герой залізає всередину того створіння на пошуки його єдиної слабкості — серця, яке треба прохромити. Але навіть якщо Ґатс упорається з цим неможливим завданням, як він вибиратиметься зсередини трупа?

Хоч і цю серію манґи перекладено українською, читати її треба все одно як і в оригіналі - спершу репліки справа, а потім уже зліва.

DARK HORSE MANGA

ДЛЯ ЧИТАЧІВ ВІКОМ ВІД 18 РОКІВ